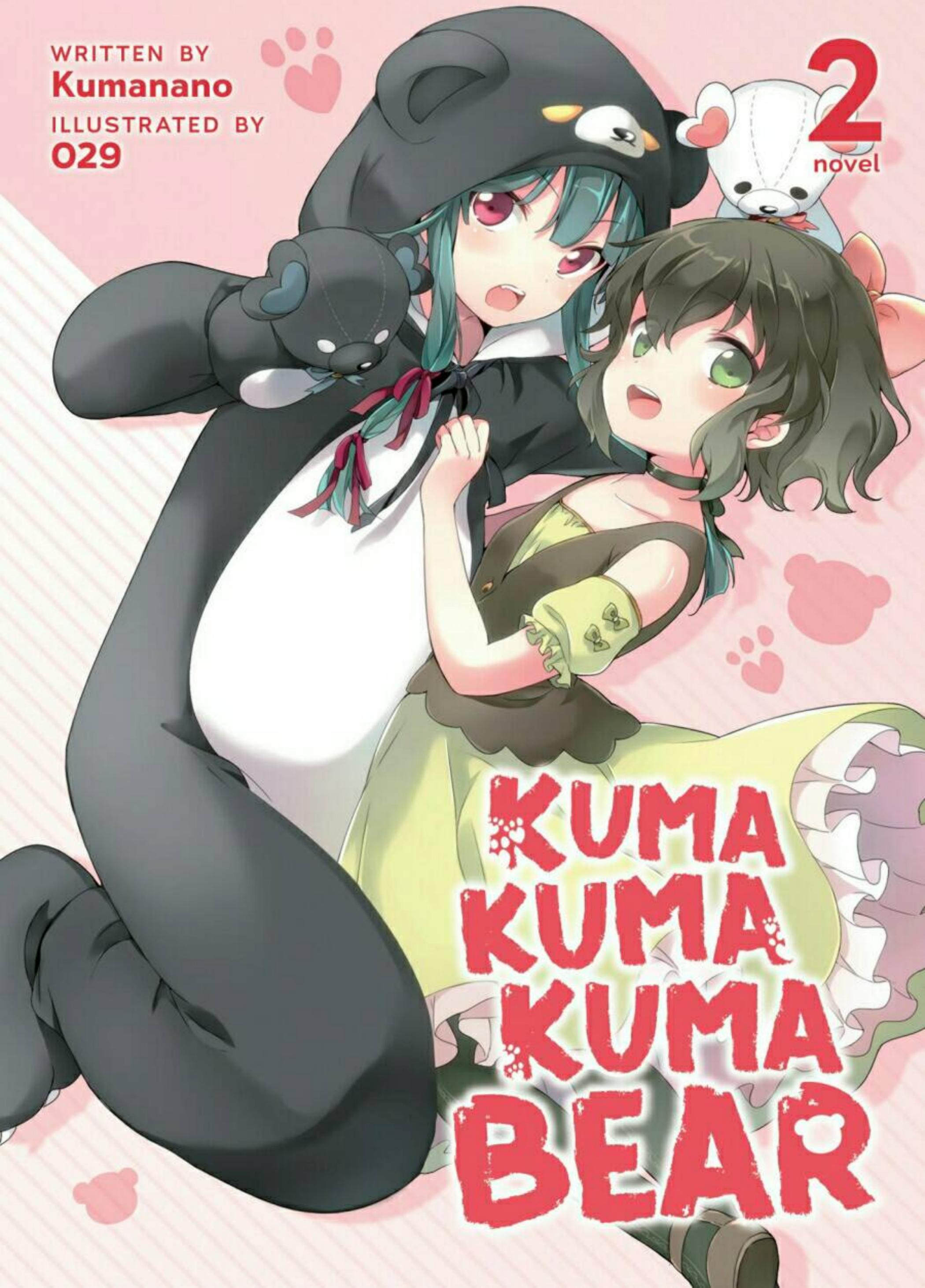


WRITTEN BY
Kumanano

ILLUSTRATED BY
029

2
novel



**KUMA
KUMA
KUMA
BEAR**



Contenido

- 27 - El oso rumoreado.....
- 28 - El oso va a la residencia del Señor.....
- 29 - El oso termina su búsqueda.....
- 30 - El trabajo de Fina.....
- 31 - El Oso va a examinar la enfermedad de la madre de Fina.....
- 32 - Fina le pide algo al oso.....
- 33 - El oso come sobre la marcha.....
- 34 - El oso ayuda en la mudanza.....
- 35 - El oso se baña.....
- 36 - El oso usa un secador de pelo.....
- 37 - Fina consigue un nuevo papá.....
- 38 - El maestro del gremio agradece al oso.....
- 39 - El oso va a asesinar una serpiente.....
- 40 - El oso extermina a la serpiente.....
- 41 - El oso termina el exterminio de la serpiente y regresa a la Ciudad.....
- 42 - El oso va al orfanato.....
- 43 - El oso se moviliza por el orfanato.....
- 44 - El oso cría pájaros (Pollos/Gallinas).....
- 45 - El oso se convierte en un comerciante de rango F... ..
- 46 - Cliff sigue el misterio de los huevos.....
- 47 - El oso hace pudín.....
- 48 - El oso ofrece pudín.....
- 49 - El oso informa sobre ir a la capital.....
- 50 - Fina da gracias al Oso.....
- Historia Adicional.....
- Epílogo.....

KUMA KUMA KUMA BEAR



WRITTEN BY
Kumanano

ILLUSTRATED BY
029



Seven Seas Entertainment

Autor: Kumanano

Ilustrador: 029

Traducción Japonés a Inglés

Staff de Seven Seas

Entertainment

Traducción Inglés a Español

Traductor: Domen

Corrección: Domen

Edición de imagen: Domen

Edición de PDF: Domen

KUMA KUMA KUMA BEAR Vol. 2
© KUMANANO 2015

Illustrated by 029

Originally published in Japan in 2015 by
SHUFU TO SEIKATSU SHA CO., LTD., Tokyo.
English translation rights arranged with
SHUFU TO SEIKATSU SHA CO., LTD., Tokyo,
through TOHAN CORPORATION, Tokyo.

No portion of this book may be reproduced or transmitted
in any form without written permission from the copyright
holders. This is a work of fiction. Names, characters, places,
and incidents are the products of the author's imagination or
are used fictitiously. Any resemblance to actual events, locales,
or persons, living or dead, is entirely coincidental.

Seven Seas press and purchase enquiries can be sent to
Marketing Manager Lianne Sentar at press@gomanga.com.
Information requiring the distribution and purchase of
digital editions is available from Digital Manager CK Russell
at digital@gomanga.com.

Seven Seas and the Seven Seas logo are trademarks of
Seven Seas Entertainment. All rights reserved.

Follow Seven Seas Entertainment online at
sevenseasentertainment.com.

TRANSLATION: Jan Cash & Vincent Castaneda
ADAPTATION: Will Holcomb
COVER DESIGN: Nicky Lim
INTERIOR DESIGN: Clay Gardner
INTERIOR LAYOUT: George Panella
PROOFREADER: Matthew B. Hare, Stephanie Cohen
LIGHT NOVEL EDITOR: Nibedita Sen
PREPRESS TECHNICIAN: Rhiannon Rasmussen-Silverstein
PRODUCTION MANAGER: Lissa Pattillo
MANAGING EDITOR: Julie Davis
ASSOCIATE PUBLISHER: Adam Arnold
PUBLISHER: Jason DeAngelis

ISBN: 978-1-64505-528-0
Printed in Canada
First Printing: August 2020



 **Habilidades**

► **Lenguaje de Mundo de Fantasía**

El idioma del mundo de fantasía sonará como el japonés. Las palabras habladas se transmiten a la otra parte en el lenguaje del mundo de fantasía.

► **Literatura de Mundo de Fantasía**

La capacidad de leer la escritura del mundo de fantasía. Las palabras escritas se convierten en las palabras del mundo de fantasía.

► **Inventario Oso Extradimensional**

La boca del oso blanco se abre al espacio infinito. Puede contener (comer) cualquier cosa. Sin embargo, no puede contener (comer) seres vivos. El tiempo se detendrá para los objetos que están dentro de él. Cualquier cosa que se ponga en el almacenamiento extradimensional se puede extraer en cualquier momento.

► **Identificación de Oso**

Al mirar a través de los ojos de oso en la capucha del traje de Oso, uno puede ver los efectos de un arma o herramienta. No funciona sin usar la capucha.

► **Detección de Oso**

Usando las habilidades salvajes de los osos, puede detectar monstruos o personas.

► **Mapa de Oso**

Cualquier área que miran los ojos del oso puede convertirse en un mapa.

► **Convocar Oso**

Los osos pueden ser convocados de los guantes de osos. Se puede invocar un oso negro del guante negro. Se puede invocar un oso blanco del guante blanco.

► **Puerta de Transferencia de Oso**

Al configurar una puerta, puede moverse entre puertas. Cuando hay más de tres puertas en su lugar, puede viajar a un lugar imaginándolo. Este juego solo se puede abrir con la mano del oso.

 **Mágia**

► **Luz de Oso**

El maná recogido en la guantera de oso crea una luz en forma de oso.

► **Mejoramiento Físico de Oso**

Enrutar el maná a través del equipo de oso permite una mejora física.

► **Mágia de Fuego de Oso**

Basado en el maná que se acumula en el guante de oso, da la posibilidad de usar magia elemental de fuego. El poder es proporcional al maná y la imagen mental. Al imaginar un oso, el poder aumenta aún más.

► **Mágia de Agua de Oso**

Basado en el maná que se acumula en el guante de oso, da la posibilidad de usar magia elemental de agua. El poder es proporcional al maná y la imagen mental. Al imaginar un oso, el poder aumenta aún más.

► **Mágia de Viento de Oso**

Basado en el maná que se acumula en el guante de oso, da la posibilidad de usar magia elemental de viento. El poder es proporcional al maná y la imagen mental. Al imaginar un oso, el poder aumenta aún más.

► **Mágia de Tierra de Oso**

Basado en el maná que se acumula en el guante de oso, da la posibilidad de usar magia elemental de tierra. El poder es proporcional al maná y la imagen mental. Al imaginar un oso, el poder aumenta aún más.



Equipo

▶ Guante de Oso Negro (No transferible)

Guante de ataque, aumenta la potencia en función del nivel del usuario.

▶ Guante de Oso Blanco (No transferible)

Guante de defensa, aumenta la defensa en función del nivel del usuario.

▶ Zapato de Oso Negro (No transferible)

▶ Zapato de Oso Blanco (No transferible)

Aumenta la velocidad según el nivel del usuario.
Previene la fatiga al caminar largas distancias según el nivel del usuario.

▶ Ropa de Oso Negro Y Blanco (No transferible)

Parece ser un mono. Reversible.

FRENTE: ROPA DE OSO NEGRO

Aumenta la resistencia física y mágica según el nivel del usuario.

Da resistencia al calor y al frío.

REVERSO: ROPA DE OSO BLANCO

Restaura automáticamente la salud y el maná mientras se usa.

Cantidad y velocidad según el nivel del usuario.

Da resistencia al calor y al frío.

▶ Ropa interior de Oso (No transferible)

No se ensuciará sin importar cuánto se usen.

Un excelente artículo que no retendrá el sudor ni los olores.

Crecerá con el usuario.

Capítulo 27: El oso rumoreado

La calle donde establecí la casa se hizo infame en cuestión de días. Tiene sentido; una casa con forma de oso con un habitante misterioso y con traje de oso que surgía de la nada en el lote vacío le daría una pausa a cualquiera. Toneladas de personas comenzaron a venir a mirar desde lejos la Casa Oso. Como resultado, no salía mucho. Salí a comer el día después de instalarme, pero desde entonces, tuve la costumbre de cocinar en casa.

"Yuna, terminé la carnicería por hoy".

Como Fina vino todos los días después de que le pedí que hiciera mi carnicería, decidí que, por regla general, tenía que descansar un día después de tres días de trabajo. También decidí que limitaría la carnicería a cinco monstruos por día. De lo contrario, Fina simplemente mantendría la cabeza baja y trabajaría hasta los huesos. Si lo mantuviera a cinco, terminaría su trabajo en medio día.

"Gracias. Ten cuidado de camino a casa".

"Voy a. ¿No vas a trabajar, Yuna?"

"Iré alguna vez..."

Si estuviera en mi mundo anterior, convertirme en un recluso no sería un problema, pero no podría quedarme así para siempre aquí. Decidí ir al gremio a primera hora de mañana. De todos modos, necesitaba matar a algunos monstruos para que Fina los desmantelara.

A la mañana siguiente, seguí mi decisión.

"¡Oh, señorita Yuna! Finalmente has regresado", me gritó Helen cuando entré en el pasillo.

¿Por qué el gremio tenía que ser tan molesto?

"Buenos días, Helen", la saludé, dirigiéndome a su escritorio.

"Realmente ahora, ¿dónde has estado últimamente? Te hemos estado esperando".

"¿Esperandome?"

"Si. Tenemos una misión para la que has sido nominada".

"¿Yo? ¿Nominada para una misión?"

Domen Traducciones

"Vino de Lord Cliff Fochrosé".

"¿Quién es ese?".

Nadie que conocía se llamaba así. Era la primera vez que lo oía.

"¿No sabes quién es él? El conde Fochrosé preside esta ciudad".

"¿Él es el señor?".

Si era un conde y un señor, eso lo hacía parte de la aristocracia. ¿Alguien así me había enviado una búsqueda? En el manga y las novelas, la aristocracia siempre fue tan problemática como la realeza. Prefiero mantener mi nariz limpia. Por eso...

"Paso".

"¿Huh?".

"Me niego".

"¿Huh?".

"Me dirijo a casa". Me di la vuelta.

"Espera un momento, por favor", Helen se asomó del escritorio y agarró mi traje de oso.

"¿Qué?".

"¿Para qué vas a casa?".

"Me voy a casa a dormir".

"Todavía es de mañana".

"Cuando me voy a dormir no tiene nada que ver contigo, ¿verdad, Helen?".

"En ese caso, por favor escúchame antes de irte a la cama. No has estado mucho últimamente, y el enviado del Señor Fochrosé se ha detenido varias veces".

"No es mi problema".

"Por favor, solo escucha lo que tengo que decir".

"¡De ninguna manera!".

Domen Traducciones

"Por favor". Helen apretó su agarre.

"Una vez que te escuche, ¿puedo rechazarlo?"

"¿Por qué estás tan en contra de hacer esto?"

"El último deseo de mi abuela era que no me involucrara con la aristocracia o la realeza".

"¿Qué tipo de última solicitud es esa?"

"Bueno, los aristócratas y la realeza matan a la gente de inmediato cuando no les guste alguien, o los encarcelarán. O si encuentran a una chica bonita, codiciarán su cuerpo y la amenazarán si ella los rechaza. Acusan a las personas de crímenes que no cometieron, toman el dinero de la población y usan ese dinero para salirse con la suya. Ese es el tipo de personas que son. Además, tienen niños arrogantes y obstinados que esperan que todo salga exactamente como ellos quieren y se esfuerzan para conseguirlo".

"¿Qué tipo de pensamiento es ese?"

"¿Me equivoco?"

"Ciertamente hay algunos aristócratas como ese. Pero el Señor Fochrosé es diferente. Es una persona amable y decente".

"¿Lo conociste antes?"

"Lo he visto. Y no he oído rumores terribles sobre él, así que está bien".

"Pero, por otro lado, si él los matara, nadie lo sabría. Los hombres muertos no cuentan cuentos, según dice el dicho".

"¿Por qué es eso a lo que va tu mente?"

No podía decirle que había sido influenciado por el manga y las novelas.

"Oye, ¿qué pasa con toda esta conmoción matutina?"

Mientras Helen y yo discutíamos, el grupo de músculos (el Maestro del Gremio) vino desde atrás.

"¡Maestro del Gremio!"

"Helen, sabes que se llena por las mañanas. ¿Qué estás haciendo?"

"Esto no es mi culpa. Quiero contarle a Yuna sobre la misión designada por la que el Señor Fochrosé la

Domén Traduccions

nominó, pero ella tiene extraños prejuicios contra la aristocracia y ni siquiera escuchará de qué se trata el trabajo".

No fueron prejuicios. En manga y novelas, eran hechos.

"¿Prejuicios?"

"Ella dice todas estas cosas sobre cómo la aristocracia mata a las personas que no les gustan y exige los cuerpos de mujeres hermosas, y cómo sus hijos son arrogantes y tercos".

"Bueno, eso es seguro", dijo el Maestro del Gremio.

"¡Maestro del Gremio!"

"Correcto, lo siento. Definitivamente hay aristócratas como ese, pero Cliff es diferente, así que puedes estar tranquila".

¿Cliff? Pensé. ¿Realmente se le permite tener un nombre de pila con la aristocracia como esa?

"¿Estás completamente seguro?"

"Si. Además, conozco al tipo".

Supuse que tenía sentido que el Maestro del Gremio conociera al señor.

"Por favor, hazlo", dijo Helen. "Si lo rechazas, pondrás en peligro su confianza en el gremio". Ella cambió a un feroz agarre a dos manos. Me dio la impresión de que no la soltaría hasta que aceptara.

"Ummm. Esta bien, lo tengo. Solo te escucharé".

"Muchas gracias. Pero en realidad, no hay nada que decirte. Acaba de ordenarte que vayas a su casa".

"¿Ahora que?"

Eso fue cien veces más incompleto. Si intentaba tirar de algo mientras no había nadie para ver...

"No tienes nada de qué preocuparte. Creo que solo quiere conocer al oso del que todos han estado hablando".

"¿De quién ha estado hablando?"

"Se ha convertido en una celebridad en esta ciudad, Sra. Yuna".

Domen Traducciones

Bueno, pensé, supongo que una persona se haría famosa caminando por la ciudad en un mono de oso, pero no creo que sea razón suficiente para convocarme.

"Solo ríndete esta vez", dijo el Maestro del Gremio. "Has matado a hordas de lobos y duendes, un rey duende, incluso, solo, con un traje de oso. Eso ignora el hecho de que construiste esa casa de osos y conjuras osos para moverte y aplastar a tus enemigos. Eso te llevará a la fábrica de chismes. Incluso un señor no pudo evitar querer conocerte después de escuchar eso, ¿verdad?"

"¿Qué fue eso de una casa de osos?". Parecía que Helen no estaba al día en mi negocio.

"¿No lo sabes? Alquiló un terreno y construyó una casa en él. Parece un oso desde afuera. Además de eso, supuestamente lo construyó sin que nadie se diera cuenta, por lo que ha sido el tema candente de la Ciudad".

"No tenía ni idea. Iré a echar un vistazo alguna vez".

No, no tienes que hacerlo, pensé.

Todo lo que estaba haciendo era completar misiones como un aventurero regular, hacer una casa (de osos) como normal con magia, ir a matar en mis atracciones (de osos) y usar mi ropa normal (de osos) mientras caminaba por la ciudad.

"¿No puedo decir que no?". No quería conocerlo. Sólo quería ir a casa.

"¿Quién sabe?". dijo el Maestro del Gremio. "Los aventureros normalmente no rechazan las misiones de la aristocracia. Si vas a rechazarlo, tu única opción podría ser saltarte la ciudad".

"Que dolor". Eso fue todo lo que pude decir.

"No digas eso. Acabas de hacerle cosquillas a su fantasía. Si es solo una reunión, es mejor que vayas a verlo".

"Bueno, si fuera a encontrarme con él, ¿cuándo debería hacerlo? Un señor no va a tener exactamente tiempo libre".

"Sí, nos ha informado de unos días que funcionarían. Mañana o la tarde dentro de tres días sería ideal".

Si estaba tan ocupado, no tenía que salir de su camino para encontrarse conmigo.

"No te dejaré ir hasta que te escuche decir que aceptarás la búsqueda". Helen todavía tenía mi atuendo en sus garras inamovibles.

Domen Traducciones

"Lo tengo. Iré a verlo. Eso es todo lo que tengo que hacer, ¿verdad?"

"¿De verdad? Muchas gracias".

Ella finalmente lo dejó ir. Sin ninguna otra opción, decidí ir a verlo a la tarde siguiente.

Qué dolor, pensé de nuevo.

Capítulo 28: El oso va a la residencia del Señor

Al día siguiente, seguí las instrucciones de Helen a la mansión del señor. Un guardia con una cara de aspecto aterrador fue colocado en sus puertas exteriores. Ella les había dicho que iría hoy, ¿verdad? Todo esto fue un dolor en el trasero, pero me resigné y me acerqué a la puerta.

El guardia se volvió y clavó sus ojos en mí. Definitivamente pensó que sospechaba, y no era que tuviera otra opción. Alguien con un mono de oso se acercaba a él, en un mundo donde los mono no existían.

"¿Qué negocio tienes aquí?". Me escaneó de pies a cabeza.

"Soy la aventurera, Yuna. Me llamó el señor aquí".

"Tú eres el... Escuché sobre eso. Necesitaré que me muestres tu tarjeta de gremio para confirmar tu identidad".

Oh Dios. Supongo que tendrías que ser realmente estúpido para convocar a alguien y no advertir al personal que vendrían. Después de que terminó de revisar mi tarjeta del gremio, el guardia me condujo hasta la entrada, donde se hizo cargo una criada de poco más de veinte años.

Así que esas criadas realmente existen, pensé. Incluso llevaba puesto el traje blanco y negro perfecto. Las personas con un fetiche real específico estarían extasiadas ahora mismo.

La criada se sorprendió claramente al verme, pero inmediatamente se recompuso. Ella me dijo que se llamaba Lala y, después de inclinar ligeramente la cabeza, me pidió que la siguiera. Lala caminó silenciosamente a través de la mansión, se detuvo frente a una puerta y llamó".

"Maestro Cliff, he traído a la aventurera Yuna".

"Adelante", respondió una voz desde dentro.

"Perdóneme". Lala abrió la puerta y me instó a entrar. Obedecí y ella cerró la puerta detrás de mí.

La habitación era amplia, contenía un gran escritorio y una mesa flanqueada por un par de sofás. Se sentía como una oficina. Un hombre rubio de unos treinta años se sentó detrás del escritorio.

"Por favor, siéntate en el sofá", indicó.

Hice lo que me pidió.

"Parece que realmente estás vestida como un oso".

Domen Traducciones

El hombre se acercó y se sentó en el sofá frente a mí. Una sonrisa irónica se apoderó de su boca mientras me miraba. Parecía que realmente era un aristócrata viscoso.

"Si me llamas para reírte de mí, me voy a casa".

"Oh no. Me disculpo".

"¿Qué querías conmigo, entonces?".

"Solo quería conocer al oso del que todos hablaban. ¿No había dicho el Maestro del Gremio básicamente lo mismo? "Mi hija también quería conocerte".

"¿Su hija?".

"Escuché que ella te vio una vez en la ciudad. Desde entonces, nada la deleita más que hacerme relatar todos los informes sobre usted que se dirigen a mí".

¡Espera un segundo! ¿No hay leyes de privacidad en contra de eso?

"¿Entonces eso significa que me llamaste aquí por tu hija?".

"En parte, sí, pero también simplemente quería ver el oso del que todos hablan".

Como si fuera una exposición de zoológico, pensé. "Mi nombre no es "el oso", es Yuna".

"Correcto. Soy Cliff Ya debes ser consciente de esto, pero yo soy el señor de la ciudad".

"Bueno, ¿estás satisfecho ahora que me has visto?".

"No te enojés. Estás arruinando tu adorable cara".

Fue un poco vergonzoso ser llamada adorable en una conversación cara a cara. Me puse la capucha del oso sobre mi cabeza para que no pudiera verme.

"Aún así, me resulta difícil creer que una chica como tú podría haber matado a un rey duende y a los lobos tigre".

"Tal vez todo es mentira".

"Investigué un poco antes de convocarte aquí, ya que iba a hacer que conocieras a mi hija".

¿Me había estado investigando? Eso no me hizo sentir bien, aunque no había nada que pudiera haber hecho al respecto.

Domén Traducciones

Llamaron a la puerta. "He traído a la Señorita Noir", dijo Lala.

"Adelante".

Una linda chica de la edad de Fina, con cabello largo y rubio, entró en la habitación. "Padre, ¿es cierto que el oso está aquí?".

"Esta es mi hija Noir. Ella ha querido conocerte".

Cuando me vio, los ojos de la niña brillaron. Ella corrió hacia mí. "¿Eres el oso? Me llamo Noir Por favor llámame Noa".

"Umm, soy Yuna. ¿Podrías llamarme por mi nombre en lugar de referirte a mí como el oso?".

"Entendido. Te llamas Yuna".

Noa se sentó a mi lado y me miró de arriba abajo.

"Um, ¿puedo darte un abrazo?", ella preguntó, pareciendo avergonzada.

"Por supuesto".

Le hubiera dicho que no a un niño, incluso si fueran niños, pero no podía rechazarla como una niña tan linda.

"Muchas gracias".

Noa me abrazó. Le di una palmadita en la cabeza, que acaba de llegar a mi pecho. Entre Fina y esto, tal vez los tipos de hermanas pequeñas eran lo mío.

"Eres tan suave. Y también hueles bien. Frotó su cabeza contra mi vientre. Te vi en la ciudad una vez, Yuna".

Cliff acaba de decir algo al respecto, ¿no?

"Solo te vi desde lejos, pero te veías tan linda que no podía dejar de mirarte. Desde entonces le he pedido a mi padre que me cuente sobre usted. ¡He querido conocerte por tanto tiempo!".

"Entonces, ¿qué quieres que haga?". Le pregunté a Cliff.

"No he decidido nada en particular. ¿Por qué no hablas con mi hija?".

"¡Quiero saber cómo derrotaste a los monstruos!".

Domen Traducciones

No fue una historia tan emocionante, todo lo que hice fue arrojar algo de magia alrededor. Aún así, la pequeña estaba claramente desesperada por una historia, y no quería decepcionarla, así que le conté sobre mis peleas con el rey duende y los lobos tigre, dejando de lado las partes sombrías y poco halagüeñas. Los ojos de Noa brillaron mientras me escuchaba. Cliff permaneció en silencio y tomó un sorbo de su bebida.

"¡Eso es increíble!".

"¿Tú me crees? Podría estar mintiendo".

"Te creo. Mi padre me ha contado las mismas historias, de todos modos".

"Como dije antes, te miré. Lo menos que pude hacer fue verificar lo que escuché sobre tus logros", dijo Cliff.

Supuse que, dado que podías determinar el tiempo de muerte de una gema de maná, lo único que no podían verificar era si había acumulado esas muertes por mi cuenta. Dado que mi pozo de hilos de matanza de monstruos se había secado, supuse que había terminado, pero Noa todavía me estaba mirando.

"¿Puedo preguntarte algo, Yuna?", se aventuró, como si fuera difícil de decir.

"¿Que necesitas?".

"Um... ¿me mostrarías tu invocación de oso?".

"¿Mis invocaciones?".

"Si. He estado esperando ver tu invocación de bestias desde que escuché sobre ellas por mi padre".

"Me gustaría verlos también".

"¿Estás seguro? Podría ser peligroso".

"¿Es eso así?", dijo Cliff.

"Bueno, supongo que debería estar bien siempre y cuando no intentes atacarlos o lastimarme".

"No tengo intenciones de hacer eso. No tengo nada que ganar atacándote, sin mencionar que mi hija me odiaría si lo hiciera".

Con el asentimiento del Señor Cliff, decidí convocar a Kumayuru y Kumakyu en los jardines de la

Domen Traducciones

mansión. Noa nos condujo allí felizmente mientras Lala nos seguía.

Domen Traducciones

Capítulo 29: El oso termina su búsqueda

Todos nos mudamos a un lugar que supuse era la parte de atrás de los jardines. Los jardines eran amplios, como era de esperar de la residencia de un señor. Aparentemente, los guardias también lo usaron como campo de entrenamiento, aunque en ese momento estaba vacío.

"Yuna, ¿es suficiente esta habitación?".

"Esto servirá. Voy a convocarlos ahora. Ven, Kumayuru, Kumakyu".

No era como si hubiera una frase establecida para convocarlos, pero traté de encontrar algo que me pareciera apropiado. Dos bolas de pelo gigantes, una negra y otra blanca, explotaron de los títeres de oso. Comenzaron a moverse, lentamente, volviéndose para mostrarnos sus caras.

"Kumayuru, Kumakyu, vengan aquí".

Cuando los llamé, felizmente trotaron hacia mí. Se veían bastante lindos cuando lo hicieron, pero todos detrás de mí comenzaron a hacer una conmoción.

"Son osos. ¡Hay osos! Yuna, ¿puedo tocarlos?". Noa estaba saltando arriba y abajo.

"Señorita Noir, ¡eso es peligroso! ¡Por favor, retrocede!". Lala agarró el brazo de Noa, protegiéndola con su cuerpo.

"¡Lala, por favor déjame ir! ¡No puedo ver a los osos! ¡Quiero tocarlos!".

Pero la criada la abrazó firmemente. "¡Por favor di algo, Maestro Cliff!".

"Pienso que debería estar bien".

"¿¡Maestro Cliff!?".

Como su empleador había dado el visto bueno, Lala retrocedió. Liberada del agarre de la criada, Noa se acercó lentamente a los osos.

"¿Realmente puedo tocarlos?".

"Está bien. Dales una suave palmada".

Noa tocó suavemente a Kumayuru. Ella acarició a Kumakyu con su otra mano. Los dos osos la miraron con los ojos entrecerrados, pareciendo complacidos.

Domén Traduccions

"Son muy cálidos. ¡Y suave!". Noa abrazó el cuello de Kumakyu.

"¿Quieres montarlos?".

"¿Puedo realmente?".

"Kumakyu, ¿estás bien?".

Kumakyu se dejó caer al suelo a modo de respuesta, lo que facilita que Noa se suba. Noa comenzó a subir con cautela la espalda de Kumakyu.

"Está bien, no te vas a caer".

Le eché una mano y la monté. Una vez que Kumakyu se aseguró de que Noa estuviera bien asentada, el oso se levantó lentamente.

"¡Whoa! Es muy alto". Parecía estar divirtiéndose. "Yuna, ¿podemos dar un paseo? ¿Solo una vez por la casa?".

"Si, esta bien. Kumakyu, por favor cuida bien a Noa". No sabía qué tan grande era la casa, pero supuse que dar vueltas una vez no podría doler.

Kumakyu arrulló en voz baja en respuesta. Con Noa a horcajadas sobre su espalda, el oso comenzó a alejarse lentamente.



Domen Traducciones

"¡S,Señorita Noir!". Lala corrió tras ellos aturdida.

Cliff observó a Noa, la criada y el oso partir. Una vez que estuvieron fuera de la vista, él se acercó a mí.

"Perdóname, pero ¿puedo tocar uno también?", preguntó.

"Supongo", dije. No es como si pudiera negarme.

Cliff palmeó lentamente a Kumayuru. "Oh, el pelaje se siente bien. Una gran textura también".

"¿Quieres montarlo?".

"¿Puedo?".

"Solo una vez por la casa, como Noa".

"Correcto, lo entiendo".

Tan pronto como Cliff fue montado en Kumayuru, instó al oso a seguir, tratando de alcanzar a Noa. Pasó un rato antes de que los dos regresaran, uno al lado del otro en sus respectivos osos.

"Yuna, muchas gracias. ¡Eso fue muy divertido!".

"Sí, también fue una experiencia bastante valiosa para mí".

Lala lo siguió en la estela de los osos, demacrada. Sin embargo, no fue mi culpa, así que decidí no prestarle atención.

"Bueno", dijo Cliff mientras desmontaba, "tengo trabajo, así que voy a volver a la casa. Dejaré a Noa contigo. Por favor, vuelve a verme antes de irte".

Noa tuvo que gustarle a Kumakyu, ya que no mostraba signos de bajarse. "Esto se siente tan bien..."

La niña fue extendida sobre Kumakyu. Acarició al oso por un rato antes de que su mano dejara de moverse; Pensé que era extraño lo callada que estaba, así que fui a echar un vistazo. Noa estaba profundamente dormida, roncando en silencio. Le dije a Kumakyu que se abriera camino a la sombra de un árbol. No era como si pudiera dejarla dormir al sol. Lala miró a Noa con preocupación.

"No hay que preocuparse", dije. "Aún así, no queremos que se resfríe. ¿Tienes algo que ponerle?".

Lala se apresuró a regresar a la casa y trajo una manta, pero como Kumakyu era tan alta, no pudo superar a Noa.

Domen Traducciones

"Kumayuru, ¿podrías ayudarla?"

Kumayuru puso sus patas delanteras debajo de los brazos de Lala y la levantó para que pudiera meter a Noa.

"Muchas gracias, Maestro Kumayuru".

Parecía que finalmente había dejado de moverse. Lala y yo nos sentamos con Noa a la sombra mientras ella dormía. Saqué un pequeño barril de jugo de bayas de naranja, me había pegado a las cosas, ya que sabía mucho a jugo de naranja, y dos tazas de madera de mi Inventario Oso. Hice magia con hielo y lo serví en las rocas; Lala tomó un largo borrador de ella.

"Esto es delicioso".

"Me alegra oírlo".

"Necesitaba el estímulo. Gracias".

"Tengo más, así que bebe todo lo que quieras".

"Son mucho más dóciles de lo que esperaba". Lala miró a Kumayuru y Kumakyu.

"Bueno, son invocaciones, después de todo. No son como los osos salvajes". Por otra parte, no era como si hubiera visto un oso salvaje antes.

"Sí, por supuesto. La Señorita Noir parece disfrutar de su compañía. Estamos agradecidos por su servicio".

"No necesitas agradecerme. Se supone que esto es un trabajo".

Lala explicó que había sido la cuidadora de Noa desde que la niña tenía cinco años, y su cargo era muy valioso para ella. Después de hablar un rato, Noa comenzó a moverse.

"Buenos días. ¿Estás despierta?"

"Huh, ¿dónde estoy...?". Noa se frotó los ojos mientras miraba a su alrededor.

"Dormiste enseguida, Noa".

"Yo lo hice. Kumakyu se sintió tan bien que me quedé dormida".

"Señorita Noir, ¿podemos entrar pronto? No queremos que se resfríe".

Domen Traduccions

"Quiero quedarme con Kumakyu".

Noa estaba claramente decidida a quedarse con el oso. Eso no funcionaría, así que le di a Kumakyu una señal sutil cuando dije: "Kumakyu está cansado. ¿Lo dejarás descansar?".

Ante eso, el oso arrulló en silencio, fingiendo tener sueño.

"Sí, así es", intervino Lala. "Señorita Noir, el Maestro Kumakyu se estaba asegurando de que no se cayera mientras dormía. Por favor, permita que el Maestro Kumakyu descanse".

Kumakyu giró su cabeza ligeramente hacia el lugar de Noa y la miró con ojos llorosos. Noa miró hacia atrás. Pude ver los engranajes en su cabeza girando.

"... está bien, lo entiendo. Lo siento, Kumakyu". Se bajó del oso y lo acarició suavemente. "Descansa bien".

"Kumakyu, Kumayuru, eso es todo por ahora". Desmonté los osos y los envié de vuelta a los guantes.

"Bueno, entonces, Señorita Noir, ¿volveremos a su habitación?".

"Voy a hacerle una visita a Cliff".

"¿Oh, Yuna? ¿Ya te vas a casa?".

"Bueno, mi trabajo aquí está hecho". Estaba bastante segura de haber cumplido la misión.

"Yuna", dijo Noa, "¡por favor cena con nosotros!".

Ella agarró mi guante de oso. Traté de rechazarla, pero ella simplemente me arrastró de la mano a la mansión, donde volvimos corriendo a Cliff y hablamos sobre la cena. Finalmente, Cliff también me invitó a quedarme a comer con ellos, y así lo hice.

Me disculpé después de la cena. Me pidieron que me quedara a pasar la noche, pero cortésmente los rechacé.

"Yuna, tienes que venir a visitar de nuevo, ¿de acuerdo?".

Noa y Lala me llevaron a la puerta. Después de prometerle a Noa que volvería, nos despedimos.

Capítulo 30: El trabajo de Fina

Hace unos días, fui con Yuna a matar tigres lobo.

Mientras Yuna fue a trabajar, me quedé en su Casa Oso y trabajé en dismantelar sus viejos monstruos. En un momento, salí a buscar hierbas para mamá, pero casi me pierdo. Solo regresé gracias a Kumakyu.

Le pedí a Kumakyu que esperara afuera, fui al almacén y saqué un lobo del depósito de frío. Era pequeño para un monstruo, pero grande para mí, y luché por dejarlo sobre la mesa. Yuna me había preparado un taburete, así que no tuve que pararme de puntillas.

Usé mi cuchillo desollador para limpiar la piel y separar la carne en cortes. También saqué la gema de maná y la puse a un lado. Las partes que no necesitamos van a la basura. Aparentemente, el basurero es un hoyo muy profundo; Yuna me dijo que me asegurara de no caer.

Da miedo, así que me aseguré de tener cuidado al respecto.

Después de matar a algunos lobos, la puerta del almacén se abrió. Yuna había vuelto. Me preguntaba si ella ya había vencido al lobo tigre. Ni siquiera había terminado con el primer lote todavía. Yuna me dijo que quería que yo sacara la gema de maná del lobo tigre. Era parte de mi trabajo, así que dije que lo haría, por supuesto.

Me sorprendió lo enorme que era el lobo tigre. ¡Yuna fue genial!

Un lobo tigre es el mismo tipo de monstruo que un lobo, por lo que su gema de maná está en el mismo lugar, como entre el corazón y el hígado. Era aproximadamente el doble del tamaño de un lobo y tenía un tipo diferente de brillo. Lo lavé con agua hasta que estuvo limpio y se lo di a Yuna.

Almorzamos y volví a dismantelar lobos. Yuna dijo que iba a dormir un rato. ¿Tal vez estaba cansada de luchar contra el lobo tigre?

Decidí hacer mi mayor esfuerzo también. Trabajaría duro para hacer toda la dismantelación.

Una vez que terminé, fui al segundo piso para ir a despertar a Yuna. No sabía en qué habitación dormía, así que llamé a la puerta de la habitación más cercana y entré cuando no escuché nada. Ahí estaba ella. Ella se veía muy cómoda.

La sacudí despierta. "Yuna, Yuna".

Ella se despertó.

Domen Traducciones

Cuando salió de la cama, su ropa era de color blanco puro, exactamente como Kumakyu. Se veía linda con su traje de oso negro, pero también se veía linda como un oso blanco. ¿Supongo que ella puede revertir su ropa para cambiar entre ser un oso negro o un oso blanco?.

Después de decirle que había terminado con mi trabajo, terminamos yendo a casa. Yuna hizo desaparecer la Casa Oso. La magia seguro es asombrosa. Volvimos a Kumayuru. Aparentemente, si ella usa solo uno de los osos, el otro se pone gruñón. Creo que entiendo cómo se sienten.

El guardia de la puerta estaba muy sorprendido. Cualquiera lo estaría, viéndonos a los tres, pero el oso era lindo, así que no pensé que debería estar demasiado preocupado.

Como iba a trabajar al día siguiente también, fui al lugar de Yuna en la posada, pero aparentemente no tenía ningún lugar para procesar los cuerpos. Dado que sería un dolor tener que abandonar la ciudad cada vez que necesitábamos una desmantelación, ella visitó el gremio de aventureros para preguntarles acerca de conseguir un espacio propio. Nos dijeron que viéramos el gremio comercial, así que terminamos yendo allí.

Se estaba convirtiendo en un gran problema. Empecé a sentirme nerviosa.

Cuando llegamos al gremio comercial, todos miraron a Yuna. Ese atuendo de oso seguramente se destaca. Yuna habló con la señora de recepción en el escritorio durante un par de minutos y se fue con un terreno. La señora nos llevó a la parcela vacía, y Yuna dejó caer la Casa Oso allí.

No importa cuántas veces lo vi, fue increíble.

Me puse a trabajar de inmediato. Ese día, desmantele a los lobos tigre. Se suponía que era bastante similar a trabajar con lobos, pero incluso una niña como yo sabe que las pieles de tigre lobo son caras. Tenía que tener mucho cuidado al eliminarlos, o resultarían inútiles. Aún así, hice todo lo posible, y cuando terminé el día, sentí que había hecho un buen trabajo.

Durante unos días seguidos, fui a la casa de Yuna y me desgasté en la pila de cuerpos.

Entonces, un día, mientras estaba limpiando y separando la carne, me sentí mareada por un segundo. Justo cuando pensaba que podría estar en problemas, colapsé.

Desafortunadamente, Yuna vio y corrió hacia mí. Ella miró mi mano y obtuvo esta mirada realmente preocupada. Estaba sangrando. Debo haberme cortado un poco la mano cuando me caí. Me duele un poco. No mucho.

Domen Traducciones

Yuna tocó el lugar donde estaba sangrando. Creo que ella hizo algo mágico. Se sintió cálido, y luego dejó de doler, y mi corte incluso desapareció. Fue increíble.

Se quitó el guante de oso y puso su mano en mi frente. Aparentemente, tuve fiebre. Ella me dijo que subiera y durmiera en una cama en una de las habitaciones por ahora. Cuando estaba acostada en la cama, volvió a tocar mi frente. Esa vez, ella mantuvo sus guantes de oso. Se sentía tan agradable y suave, y esa sensación se hizo cada vez más fuerte, hasta que terminé durmiendo.

Estaba oscuro cuando desperté. Ella me dijo que me había hecho la cena y que debería llevarla a casa y comerla. Entonces ella me dijo que mañana debería tomarme el día libre. Yuna dijo que podía ir a su casa dos días después. Ella me dijo que, de ahora en adelante, tomaría un día libre de la desmantelación cada tres días.

Si hacía otro trabajo en un día libre, ella me dijo que ya no me dejaría hacer su desmantelación. Estaba preocupada por mi salud, así que decidí hacer lo que ella decía.

Capítulo 31: El oso va a examinar la enfermedad de la madre de Fina

Hoy fue un día de descanso. Como Fina, me estaba tomando un descanso.

Había estado aprendiendo todo tipo de cosas el mes pasado, como cuando una de mis habilidades subió de nivel, las nuevas habilidades lo patearon de inmediato. En este momento, tenía siete habilidades.

Idioma del mundo de fantasía: puede entender el lenguaje del mundo de fantasía. (La vida en este mundo habría sido mucho más complicada si no hubiera tenido esto).

Literatura del mundo de fantasía: capaz de leer y escribir la escritura del mundo de fantasía. (Así era como podía trabajar en el gremio).

Inventario Oso Extradimensional: almacenamiento para cualquier cosa que no sean seres vivos. (A pesar de todas mis pruebas, todavía no había descubierto un límite de peso o tamaño).

Identificación del oso: Capaz de ver la efectividad de las herramientas y armas (Bueno, supongo que esto sería normal en cualquier juego).

Detección de osos: la capacidad de conocer la posición de monstruos y personas peligrosas. (Hace que matar monstruos sea muy sencillo).

Mapa del oso: Genera automáticamente mapas de los lugares que he visitado. (Un sistema de mapeo automático, como el que se encuentra en los juegos de rol. Evitó que me perdiera).

Invocación de osos: puedo convocar osos de mis guantes de osos. (Osos de uso múltiple para viajar, pelear o protegerse. La desventaja era que no podía caminar por la ciudad con ellos).

Además de las habilidades, tenía magia. De acuerdo con las reglas de este mundo tal como las entendí, podrías aprender magia a través del trabajo duro, pero en mi caso, podría usar magia fácilmente canalizando maná a través de mis osos. Por otro lado, no podría usar magia sin el equipo de oso.

Dar forma a un hechizo alrededor de una imagen mental tuvo un impacto directo en su poder y apariencia. Por ejemplo, cuando lanzo un hechizo de fuego con una antorcha a gas en mente, puedo hacer una llama que se derrita a través del hierro. Incluso si le mostrara a la gente en este mundo esa magia, probablemente no podrían invocarla exactamente de la misma manera, ya que nunca habían visto ese tipo de fuego.

Domen Traducciones

El hielo era igual. No pensé que serían capaces de imaginar las moléculas en el agua congelada. Solo puedes ser tan específico con una imagen mental cuando tu comprensión del mundo sigue siendo esencialmente medieval.

Lo noté de nuevo cuando Fina se derrumbó. Al igual que con cualquier otro hechizo, si imaginas que el músculo y la piel se cierran, puedes sellar una herida con magia curativa. Todavía no lo había probado, pero apuesto a que si profundizas y te imaginas los vasos sanguíneos y tal reparación, funcionaría mucho mejor.

Además de eso, había hechizos que curaban las fiebres y las enfermedades, el tipo de hechizos que usarías para eliminar debuffs como veneno y parálisis en los juegos. ¿Cuánto más poderoso sería ese tipo de hechizo, entonces, si fuera consciente y pudiera visualizar qué gérmenes eran?

Mientras reflexionaba sobre las habilidades y la magia que había aprendido, escuché un ruido desde la entrada. Había una barrera alrededor de la Casa Oso que solo dejaba entrar a las personas que aprobé. En este momento, Fina era la única que podía entrar.

En el momento en que salí al pasillo que conducía al primer piso, Fina saltó hacia mí.

"¡Yuna!".

Algo se sintió mal. Fina se estremeció cuando se aferró a mí.

"¿Qué pasa?". Aparté a Fina y la miré a la cara. Estaba mojada de lágrimas; sus ojos estaban inyectados en sangre.

"Y-yuna, m-mi mamá..."

"Cálmate".

"Mi mamá está realmente enferma... e incluso darle medicamentos... no ayuda... Traté de ir al Sr. Gentz, pero... él dijo que saldría a buscar medicamentos y no había regresado... ¿Q-qué debería hacer? ¿hacer?".

"Esta bien, lo tengo. ¿Podrías llevarme a tu casa?". Había una posibilidad de que pudiera curarla, aunque no me gustaba la idea de probar mi teoría en una situación tan precaria.

Fina y yo nos dirigimos a su casa.

La casa era pequeña. ¿Fina realmente vivía aquí con su madre y su hermana pequeña? En el dormitorio,

Domen Traducciones

la madre de Fina yacía muy quieta, respirando superficialmente. Una niña pequeña estaba llorando junto a la cama, y Gentz estaba con ella.

"¿Señor. Gentz?!".

"Lamento haber llegado tan tarde".

"¿Encontraste medicinas para mi mamá?".

"Lo siento", dijo Gentz. Bajó la cabeza.

La madre de Fina extendió una mano temblorosa y palmeó débilmente la cabeza de su hija. "Gentz, si algo... me pasa... por favor... cuida a mis hijas".

"¿Q-qué estás diciendo? ¿Qué se supone que te va a pasar?!". Gritó el señor Gentz.

"Gentz... te he molestado... mucho. Muchas gracias por la medicina y por lo que hiciste por Fina". El sudor goteaba en la frente de la mujer mientras hablaba.

"Está bien. Si descansas, mejorarás. Deja de intentar hablar. Cuidaré de estas dos, así que solo concéntrate en la curación".

"Shuri... Fina... déjame ver tus caras".

"¡Mamá!". Dijeron las dos chicas a la vez, corriendo hacia la cama.

"Lamento no haber podido hacer nada por ti. Y gracias, Fina, Shuri".

El dolor se mezcló con su sonrisa. Ella parecía estar en su límite. Ella cerró los ojos.

Traté de aplaudir para calmar a todos, pero golpear los guantes de oso juntos no hizo ningún sonido. Se dieron cuenta de lo que estaba haciendo, de todos modos.

"¿Yuna?".

"No sé si puedo ayudar, pero voy a echarle un vistazo, así que apártate".

Fina alejó a su hermana de la mano, sosteniéndola mientras lloraba. Me paré al lado de la cama y miré a la madre de Fina. Apenas tenía unos treinta años y se estaba consumiendo. Probablemente no había estado comiendo mucho.

"Por favor, espera un poco más".

Domen Traducciones

Puse mis manos sobre el cuerpo de la madre que sufría y vertí maná en mis dos guantes de oso. Me imaginé que el virus, o el germen, o el patógeno, o lo que fuera, fuera purgado de todas sus células.

"Cura".

No necesitaba decir la palabra, pero me facilitó canalizar mi testamento. El hechizo envolvió su cuerpo a la luz. Las líneas de dolor desaparecieron constantemente de su rostro, y comenzó a respirar más fácilmente.

¿Había funcionado? Ella todavía se veía débil.

"Sanar", recité, esta vez visualizando un hechizo para restaurar su resistencia.

Los ojos de la madre de Fina se abrieron lentamente. Se sentó en la cama como si nada hubiera pasado.

"¿... ya no duele?".

"¡Mamá!". Sus dos hijas corrieron hacia ella.

"Parece que funcionó".

"Señorita, ¿qué hiciste? Parecía una especie de sacerdote o clérigo poderoso, no, eso no importa en este momento. Lo que sea que hiciste, gracias", dijo Gentz, sus ojos se llenaron de lágrimas mientras tomaba mi mano.

"¡Yuna, gracias!". Fina también estaba llorando.

"Disculpe, muchas gracias. ¿Eres tú quien me curó?".

"Por favor, tómatelo con calma por un tiempo", le dije. "No sabemos si ya estás completamente curada". Después de todo, todo lo que había hecho era restaurar algo de su resistencia con magia. No le había devuelto su cuerpo perdido a las mejores condiciones.

"Entonces, ¿cuánto te debo? Como puede ver, no tengo forma de pagarle en este momento..."

"¡Espere! Le pagaré Señorita, no puedo hacerlo ahora, pero estoy seguro de que podré hacerlo. ¡Por favor no le haga nada a esta familia!".

¿Qué tipo de villano creían que era? Te curé, ¡así que pagame! Si no lo haces, ¡me llevaré a tus hijas! Bueno, si fuera un villano y un lolicon, supongo que podría ser algo así...

"Je je je, si quieres pagarme, tienes dos hijas encantadoras, ¿verdad?".

Domen Traducciones

Obviamente, necesitaba aclarar el malentendido.

"No necesito dinero. Solo quería proteger la sonrisa de Fina", le dije, y le di una palmadita en la cabeza. Aparentemente, dije algo realmente conmovedor, porque Fina me abrazó de inmediato. Me sentí un poco culpable...

"Pero..."

"Bien, si hay algo que pueda hacer por ti, solo dímelo", dijo Gentz.

"Haré cualquier cosa una vez que recupere mi energía".

¡Cualquier cosa! Sus palabras, no las mías.

"En ese caso, me gustaría que ustedes dos hagan algo que solo ustedes puedan hacer".

"..."

"..."

Miré a Fina y su hermana.

"Fina, ve a comprar algo delicioso con tu hermana. Asegúrate de que tu mamá coma algo que la alimente".

Saqué dinero de mi Inventario Oso y se lo entregué a Fina.

"Pero..."

"Está bien. Tu madre está bien, así que adelante".

"Esta bien, lo tengo. Shuri, vámonos".

Las vi salir de la casa tomados de la mano y volví a mirar a Gentz y a su madre.

"¿Qué nos vas a hacer hacer?".

"Quiero que ustedes dos vivan juntos por el bien de Fina y su hermana".

"... ¿eh?".

"... ¿qué?".

Sus bocas colgaban abiertas y atrapadas allí.

Domen Traducciones

"Sé que te gusta la madre de Fina, Gentz". Lo había escuchado directamente de Fina.

"T-tu..."

"Nuh-uh. Incluso Fina ya lo sabe. Y confías en Gentz lo suficiente como para dejar a tus hijas con él, así que no es que no te guste".

"Bueno, eso es..." Su cara se enrojeció ligeramente.

"Y no es como si estuvieras molestando a esas niñas. Además, Gentz trabaja en el gremio, por lo que tiene un ingreso estable. Estoy un poco preocupada por ustedes tres mujeres que viven solas. Me sentiría más tranquilo si Gentz estuviera contigo, ¿sabes?"

"Pero..."

"Te gusta la madre de Fina, ¿verdad, Gentz?"

"Eso es..." Gentz tragó saliva. Luego, miró a la madre de Fina. "Termina, ¿harías el honor de casarte conmigo? Te he amado por mucho tiempo. ¡Es un insulto para Roy, pero te amo!"

"Gentz ... gracias".

Los dos merecían algo de privacidad. Salí de la habitación en silencio, o al menos lo intenté, antes de que Gentz me llamara.

"¿A dónde vas?"

"A casa. El resto de esto es un problema familiar".

"Ya veo. Entonces, un gracias", me agradeció tímidamente.

"Asegúrate de hacer un buen trabajo cuidando a Fina y a todas".

"Sí, déjame a mí".

"Si no se siente bien otra vez, solo llámame".

Dejé la casa de Fina y me fui a casa.

Capítulo 32: Fina le pide algo al oso

Cuando me desperté por la mañana, mamá estaba sufriendo. Generalmente tiene dolor, pero esto fue diferente. Ella no estaba consciente. No importa cuántas veces la llamé por su nombre, ella no respondió. Intenté una y otra vez que tomara su medicamento, pero incluso después de que finalmente lo bajó, nada cambió. Había un montón de sudor corriendo por su frente.

Mi hermanita Shuri estaba muy preocupada. Se quedó junto a la cama, llamando a mamá. No podía dejar que las cosas se quedaran así.

"Shuri, cuida a mamá".

"¿Hermana?". Ella me dio una mirada preocupada.

"Voy con el señor Gentz. Todo irá bien. El señor Gentz podrá hacer algo".

Le acaricié suavemente la cabeza y corrí hacia la casa del señor Gentz. Todavía no estaría en el trabajo. Fue bueno que todavía no hubiera mucha gente en la calle. Cuando llegué allí, golpeé la puerta muy fuerte.

"¡Señor. Gentz! ¡Señor Gentz!".

El Sr. Gentz salió cuando llamé. "¿Qué pasa? ¿Por qué estás aquí tan temprano en la mañana?".

"Es mamá".

"¿Qué le pasó a Tiermina?".

"Ella está sufriendo. Peor que antes. No podía parar de llorar más. "Ella no está mejorando".

"Estaré ahí".

El Sr. Gentz comenzó a correr. También corrí lo más rápido que pude. Cuando llegué a mi casa, ya no podía ver al Sr. Gentz, ya que estaba corriendo delante de mí. Dentro, vi al Sr. Gentz llamando a mamá. Ella no respondió.

El Sr. Gentz se volvió hacia mí y Shuri. "Voy a encontrar medicina. Cuida de tu madre".

Shuri y yo tomamos las manos de mamá. Pensé, por favor, salva a mi madre. Haría todo lo que pueda. Por favor no nos la quites. Por favor...

Domen Traducciones

"Mamá..."

"Fina, Shuri..."

"¡Mamá!"

Mamá estaba despierta otra vez. Mis oraciones habían llegado a alguien.

"Fina, Shuri, lo siento".

¿Por qué se estaba disculpando? Ella no había hecho nada malo. Sus ojos estaban llenos de lágrimas.

"Mamá..."

"Esto podría ser para mí. Si muero, mira a Gentz. Estoy seguro de que te ayudará".

Parecía que le dolía hablar. ¿Ella iba a morir? No quería pensar en eso.

"Lo siento, ustedes dos. Lamento mucho que hayan tenido una madre como esta".

Ella sostuvo nuestras manos con su débil agarre. Me preguntaba cuánto tiempo había pasado desde que el Sr. Gentz se fue.

No había vuelto. Puede que solo hayan pasado unos minutos, pero parecía que ya habían pasado horas. Por favor, apúrate a casa, deseé de nuevo.

"Ugh".

El dolor debe haber sido cada vez más fuerte. Alguien, ayuda. La manita de Shuri apretó la mía con fuerza. No pude rendirme.

"Shuri". Miré a los ojos de Shuri. Ella se veía incómoda. "Sigue sosteniendo la mano de mamá".

Tomé la mano con la que sostenía la mía y la moví a la de mamá.

"¿Hermana?"

"Quizás Yuna pueda hacer algo".

Dejé a Shuri para cuidarla y corrí hacia la casa de Yuna. Todavía no me dejaban estar cansada. Pude ver la Casa Oso. Abrí la puerta sin llamar.

"¡Yuna!"

Domen Traducciones

Yuna estaba allí. "¿Qué pasa?".

"Y-Yuna, m-mi mamá..."

No pude hacerlo. Mi voz no saldría.

"Cálmete".

"Mi madre está realmente enferma... e incluso darle medicamentos... no ayuda... Traté de ir al Sr. Gentz, pero... él dijo que saldría a buscar medicamentos y no ha regresado... ¿qué debería hacer? ¿hacer?".

Cuando vi la cara de Yuna, no pude dejar de llorar. Vine hasta aquí, pero Yuna no era ningún tipo de médico. Aun así, pensé, porque era Yuna, ella podría hacer algo.

Yuna suavemente puso su mano sobre mi cabeza. "Esta bien, lo tengo. ¿Podrías llevarme a tu casa?", dijo ella con una sonrisa amable.

Y lo hice.

Cuando llegamos allí, el Sr. Gentz había regresado. ¿Quizás había conseguido la medicina? "¡¿Señor. Gentz?!".

"Lamento haber llegado tan tarde".

"¿Encontraste medicinas para mi mamá?".

"Lo siento". El señor Gentz bajó la cabeza. Si fuera un medicamento fácil de obtener, entonces el Sr. Gentz probablemente ya lo hubiera tenido. Ya había hecho mucho. No podría estar enojada con él.

Me dejo acercar a la cama. Mamá parecía que tenía tanto dolor que casi no podía mirarla.

"Gentz, si algo... me pasa... por favor... cuida a mis hijas".

"¿Q-qué estás diciendo? ¡¿Qué se supone que te va a pasar?!". Gritó el señor Gentz.

"Gentz ... te he molestado... mucho. Muchas gracias por la medicina y por lo que hiciste por Fina". "Está bien. Si descansas, mejorarás. Deja de intentar hablar. Cuidaré de estas dos, así que solo concéntrate en la curación".

"Shuri... Fina... déjame ver tus caras".

Domen Traducciones

"¡Mamá!". Las dos lloramos.

No podía ver la cara de mi madre a través de mis lágrimas. Nos abrazó con sus débiles brazos.

"Lamento no haber podido hacer nada por ti. Y gracias, Fina, Shuri".

Ella cerró los ojos.

"Gracias, Gentz".

Parecía que ya no podía abrir los ojos. Tomé su mano, pero ya no podía agarrarla más. Ya no podía abrir los ojos. Tal vez ella nunca diría mi nombre otra vez.

Mamá, mamá, mamá.

No pude dejar de llorar.

Escuché un sonido extraño detrás de mí. Cuando me di vuelta, Yuna estaba golpeando sus manos juntas.

"¿Yuna?".

"No sé si puedo ayudar, pero voy a echarle un vistazo, así que apártate". Yuna nos apartó de la cama. "Por favor, espera un momento", le dijo a mi madre.

Yuna puso sus manos de oso sobre mi madre.

"Cura".

Su cuerpo se iluminó. El brillo de la magia era bonito, y me sentí cálido, como si, por el momento, sintiera la presencia de un dios allí. La respiración de mi madre se calmó. No lo podía creer. Hasta ese momento, sonaba como si se estuviera sofocando, pero ahora su respiración estaba creciendo incluso.

"Sanar".

Esta vez, Yuna cantó un hechizo diferente. Los ojos de mamá se abrieron lentamente y, como si nada hubiera pasado, se levantó de la cama.

"¿... ya no duele?".

"¡Mamá!".

"Parece que funcionó".

Domen Traducciones

"Señorita, ¿qué hiciste? Parecía una especie de sacerdote o clérigo poderoso, no, eso no importa en este momento. Lo que sea que hiciste, gracias". El Sr. Gentz le agradeció a Yuna. Así era, ¡todavía no le había agradecido!

"¡Yuna, gracias!".

El Sr. Gentz y mi madre comenzaron a preguntarle a Yuna cómo devolverle el dinero. Recordé haber escuchado del Sr. Gentz que la única forma de curar la enfermedad de mi madre era pagarle mucho dinero a un sacerdote. No teníamos ese tipo de dinero.

Yuna salvó a mi madre. Si tuviera que arriesgar mi vida, arriesgaría mi vida, pero Yuna dijo algo que no esperaba.

"No necesito dinero. Solo quería proteger la sonrisa de Fina".

Casi me puse a llorar de nuevo. ¿Podría alguna vez pagar mi deuda con Yuna mientras aún estaba viva?

"Pero..."

"Bien, si hay algo que pueda hacer por ti, solo dímelo".

"Haré cualquier cosa una vez que recupere mi energía".

Correcto. No podíamos dejar que las cosas fueran, incluso si Yuna dijo que no quería nada a cambio. Si tuviera algo que pudiera hacer, lo haría.

Me di cuenta de que en el momento en que mamá y el Sr. Gentz dijeron "cualquier cosa", la esquina de la boca de Yuna se torció.

"En ese caso, me gustaría que ustedes dos hicieran algo que solo ustedes pueden hacer". ella soltó.

El aire en la habitación se hizo pesado. ¿Qué les iba a decir Yuna que hicieran? Miró alrededor de la habitación antes de decidirse por mí y por Shuri.

"Fina, ve a comprar algo delicioso con tu hermana. Asegúrate de que tu mamá coma algo que la alimente".

Ella me entregó dinero. ¿Yuna planeaba decirle a mi madre y al Sr. Gentz que hicieran algo que no quería que escucháramos? Quería saber qué estaba pasando, pero... también quería con urgencia darle a mi madre algo nutritivo para comer, como había dicho Yuna, así que me fui con Shuri.

Capítulo 33: El oso come sobre la marcha

Tiermina estaba bien. Incluso podría ser seguro decir que se había recuperado por completo. Ella y Gentz terminaron siguiendo su compromiso. Buscaban una casa donde los cuatro pudieran vivir juntos. La de Tiermina era demasiado pequeña, y aparentemente Gentz había estado viviendo en una pequeña y miserable casa de solteros.

Por alguna razón, Fina y Shuri habían decidido quedarse en la Casa Oso.

"Uhh, entonces, ¿por qué están ustedes dos aquí?".

"Señor. Gentz, quiero decir que nuestro padre y nuestra madre necesitan algo de tiempo a solas, eso es lo que pensamos".

¿Eran realmente los pensamientos de una niña de diez años?

"¿Estamos siendo una molestia?".

"Está bien, pero es importante que los cuatro estén juntos".

"Viviremos juntos una vez que encontremos una casa, así que funcionará".

"¿Pero por qué estás estudiando?". Yo pregunté. Shuri estaba practicando su alfabeto en mi sala de estar.

"Mi madre me enseñó a leer, pero no podía enseñarle a Shuri mientras estaba enferma, y yo necesitaba hacer las tareas del hogar y ganar dinero".

Lo llamaron estudiar, pero se redujo a mirar personajes escritos en papel sucio. No tenían nada con qué escribir, mucho menos papel para practicar. Todo lo que estaban haciendo era memorizar las letras a la vista.

"En ese caso, ¿qué tal si vamos a buscarte algunos materiales de estudio adecuados?".

"¿Huh?".

"Si estudias así, te tomará un tiempo aprender algo".

"Pero..."

Sabía exactamente lo que Fina estaba pensando. "No te preocupes por el dinero. Será un regalo para celebrar la boda".

Domen Traduccions

"Pero es mamá quien se va a casar".

"No se preocupe por los detalles".

Me fui con las dos auestas. Se tomaron de las manos, pegadas una a la otra. Eran buenas hermanas.

Llegamos a la librería primero. "¡Disculpa!" Llamé a la anciana que dirigía el lugar.

"¿Qué pasa? Puedo oírte bien sin todos esos gritos".

"Disculpe, pero ¿tiene libros ilustrados para niños? Nos gustaría estudiar el alfabeto".

"Veamos ahora, tengo esto, esto y aquello".

Sacó tres libros ilustrados y algo que parecía un gráfico. Decidí comprarlo todo.

Luego, fuimos a la tienda general para recoger algunos implementos de escritura básicos. Esto nos dejó picantes, así que decidí comprar algo en las gradas de la plaza. Cuando llegamos allí, deliciosos olores nos llegaron desde los diversos puestos. El puesto más cercano a la entrada vendía kebabs, o algo aproximado. Olían muy bien.

"Tres para mí, señor".

"¡Oh, si no es la niña oso! Tres, ¿lo fue? ¡Aquí tienes! Gracias por todo".

Me entregó tres brochetas. Metí uno en mi boca y di los otros dos a Fina y Shuri.

"Muchas gracias".

"Gracias".

Escaneé las gradas en busca de presas más succulentas.

"¡Chica Oso! ¿Qué te parece una sopa de verduras?". Escuché a alguien llorar desde un puesto cercano. El vapor se levantó de una olla gigante; De nuevo, el olor despertó algo animal en mí.

"Por supuesto. Supongo que tomaré tres".

"¡Llegando!".

Sirvió sopa de verduras tibia en recipientes de madera que tendríamos que devolver. Tomé la sopa y se la entregué a las chicas.

Domen Traducciones

"Chica Oso, ¿cómo suena el pan con tu sopa?".

"Eso no es justo. Chica Oso, ¿qué tal nuestra barbacoa?".

A nuestro alrededor, los propietarios de los stands se lanzaron a su rutina de venta dura.

"¿Qué tal nuestro jugo recién exprimido?". Una mujer que vendía una desconcertante selección de jugo de frutas se unió a la refriega.

"Hoy me siento como pan, así que tomaré tres pequeños".

"Bien, gracias".

El hombre del primer puesto me entregó mi orden, agradeciéndome profusamente por mi patrocinio, y me disculpé con los demás.

"Vendré a comprarte cosas la próxima vez".

"Está bien".

"¡Mejor!".

Acepté el pan y di la vuelta saludando a las gradas a mi alrededor, luego me senté en un banco vacío cercano.

Puede haber sido porque últimamente había estado comiendo mucho allí, pero había llegado a conocer a la gente en los puestos. Estoy segura de que el traje de oso tenía algo que ver con eso, pero la cantidad de personas que me llamaban mientras caminaba por la plaza aumentaba día a día.

Por mucho que apreciara toda la atención, mis visitas a la plaza se estaban convirtiendo en un hábito suficiente para hacerme preocupar por mi peso. Traté de pellizcarme la barriga a través del traje de oso. Seguro sería bueno si hubiera tenido una habilidad que me impidiera engordar.

"Comamos".

"Gracias, Yuna".

"Gracias".

Shuri imitó a su hermana y me dio las gracias. ¡Ambas eran tan lindas! Nos tomamos nuestro tiempo comiendo nuestra sopa y pan juntos.

Domen Traducciones

Era una sopa abundante, más vegetariana que caldo. Los ingredientes en este mundo eran bastante similares a los de Japón. Había zanahorias, daikon, repollo, pepinos y otras verduras de las que solo pude vislumbrar pero que sabía lo suficientemente familiar, pero las cosas que eran importantes para mí como persona japonesa (arroz, salsa de soja y miso) no se veían por ningún lado. Anhelaba ramen y fideos. Parecía que tenían harina. Tal vez, pensé, ¿al menos tienen udon en alguna parte?

En cualquier caso, estaba lo suficientemente delicioso. Después de comer, decidimos volver a la Casa Oso para estudiar. Más tarde, Tiermina y Gentz descubrirían que las había sacado a comer y me metería en problemas por hacer que las niños se perdieran la cena que habían preparado.

Tenga cuidado de comer en exceso cuando coma sobre la marcha.

Sin embargo, todavía me agradecieron por los suministros del estudio.

Capítulo 34: El oso ayuda en la mudanza

La familia de Fina decidió vivir en su nuevo hogar, un lugar cerca del gremio de aventureros, a pedido de Gentz, y lo pagó con los ahorros de Gentz de su soltera vida de soltero. Hoy estuve en la casa de Fina para ayudar con la mudanza.

"Trae las cosas que quieres llevar aquí. Asegúrate de poner las cosas pequeñas en una caja juntas". Empecé a guardar las cosas que habían empacado en cajas en mi Inventario Oso. "¿Estás tomando esta mesa también?".

"No tenemos dinero para comprar una nuevo, así que sí, por favor".

"En ese caso, tú también tomarás las sillas, ¿verdad?".

"Si puedes encajar en esos, por favor".

La familia sacó otras cosas mientras yo estaba ocupada con las instrucciones de Tiermina, y seguí guardando más. Fina y Shuri habían trabajado duro para empacar todas sus escasas pertenencias.

"Yuna", dijo Fina, "¿podrías tomar la cama también?".

"Por supuesto". Fui a la habitación de Fina. Todo lo que quedaba eran unas pocas cajas que quedaban en una esquina y la cama en cuestión.

"¿Solo una?".

"Sí, Shuri y yo dormimos juntas".

"Bueno, en ese caso, necesitas que tu nuevo papá compre otro para ti".

Puse la cama de Fina en mi Inventario Oso, luego me sumergí en la habitación de Tiermina e hice lo mismo con su cama.

"Di, tu Bolsa Mágica es bastante asombrosa, señorita. Normalmente necesitamos un carrito para transportar todo esto".

Bueno, eso fue porque era un artículo que había recibido del administrador y / o Dios, no es que pudiera decirles eso. Fui a cada habitación y puse todos los muebles grandes en mi Inventario.

"¿Es eso todo lo que necesitas para moverte?". La casa estaba vacía.

Domen Traducciones

"Sí, gracias, Yuna", dijo Tiermina.

Con la primera fase tratada, nos dirigimos a la casa de Gentz.

A menudo escuché que los hombres que vivían solos vivían como vagos y me preguntaba por qué. Aparentemente, Gentz no había escapado a ese estereotipo. Sabía desde hace unos días que se mudarían hoy, entonces, ¿por qué no se había limpiado?

"Esto es bastante terrible", murmuró Tiermina en voz baja mientras miraba a su alrededor.

"Lo siento", dijo Gentz con una expresión de hangdog.

"Yuna, lo siento, pero ¿podrías llevar a las chicas a la nueva casa?"

"Seguro que puedo".

"Fina, lleva las cajas de tu habitación en orden delante de nosotros. Te dije cómo dividimos las habitaciones ayer, así que ya sabes qué hacer. Además, he limpiado las habitaciones hasta cierto punto, pero no lo conseguí todo, ¿podrías terminar? Prioriza las áreas para dormir primero. Una vez que termines eso, te dejaré arreglando las cosas para ti. Por favor, limpia las otras habitaciones también. Iré después de que termine de limpiar aquí".

Le entregó las llaves del nuevo lugar a Fina.

Luego, ella me miró, "Yuna, lo siento, pero una vez que muevas las cosas, ¿podrías volver aquí?"

"Sí".

"Entonces, si ustedes tres podrían hacer eso, por favor".

¿Qué más esperaba sino la eficiencia militar de la madre soltera de dos hijas? Nos dirigimos a la nueva casa, que se encontraba a medio camino entre la posada en la que me había alojado antes y el gremio. Era más grande que su casa anterior, pero no parecía polvoriento en absoluto; crédito a Tiermina por la limpieza anticipada.

"Yuna, ¿podrías sacar los artículos de limpieza?"

Los saqué. Fina tomó un balde y se dirigió a la cocina para sacar agua de la gema de maná.

"Yuna, ¿podrías venir al segundo piso?"

Las tres subimos al segundo piso. Fina echó un vistazo a la habitación de la derecha. Tenía más de seis

Domen Traducciones

tatamis de ancho, lo que, para mi sensibilidad japonesa, era bastante espacioso. Fina abrió una ventana para ventilar la habitación.

"Shuri, abre las ventanas en las otras habitaciones. Después de hacer eso, ¿podrías comenzar a limpiar?".

Shuri asintió y se fue.

"Yuna, ¿podrías colocar los muebles?".

Tal como me dijo Fina, comencé a colocar los muebles y las camas. Incluso si los coloco en el lugar incorrecto, podría usar la fuerza de mi oso para ajustar su ubicación. Al final, dejé las cajas con las cosas de Fina y Shuri en el suelo.

Puse la cama, los muebles y las cajas de Tiermina en el piso de su habitación, pensando que ella tendría sus propias ideas sobre qué hacer con ellos. Dejé de sacar las cosas más pequeñas y volví al primer piso, donde la pequeña Shuri estaba trabajando arduamente para limpiarla. Deposité la mesa, las sillas, la vajilla y demás en la cocina. Finalmente, puse los artículos sobrantes de los que no estaba segura en una habitación sin usar en el primer piso.

"Fina, esto es todo. Voy a volver a la casa de Gentz".

"Muchas gracias", dijo Fina.

"Gracias", dijo Shuri.

"Asegúrense de poner un poco de grasa en el codo, ustedes dos".

Cuando llegué a la casa de Gentz, había una montaña de cajas esperando afuera. Olía a una solución rápida y sucia. Gentz parecía exhausto pero siguió las instrucciones de Tiermina obedientemente. Aparentemente, ya estaba azotado.

Seguí las instrucciones de Tiermina yo misma, y pronto las últimas cosas de Gentz estaban almacenadas en osos. Su casa ahora vacía, nos dirigimos a su nuevo hogar.

En el interior, la montaña de cosas estaba medio limpiada. Fina y Shuri se acercaron al darse cuenta de que estábamos de vuelta.

"Fina, Shuri, buen trabajo".

"Pero aún no está hecho".

Domen Traducciones

"No se está haciendo en un día. Por ahora, asegurémonos de tener un lugar para dormir. Yuna, ¿podrías poner algo que podamos mover a mano, aparte de los muebles, en la habitación del fondo en el primer piso? Te diré dónde poner el resto".

Instalamos los artículos más grandes que habíamos traído de la casa de Gentz, colocándolos en las esquinas de las habitaciones donde pertenecían. Aparentemente, Tiermina y Gentz averiguarían la ubicación exacta más tarde. Cuando no estábamos seguros de dónde debía ir algo, los pusimos en la habitación del primer piso de antes.

"Bueno, nos hemos asegurado de tener un lugar para dormir, así que digamos que es un día". Tiermina bajó del segundo piso al primero. "Fina, ¿está toda la cocina preparada?".

"Lo siento. Todavía no lo he limpiado".

"Está bien. Has estado trabajando muy duro, Fina, Shuri. No es tu culpa que cierto idiota no haya limpiado las cosas por adelantado".

"Lo siento". Gentz bajó la cabeza.

"La cena llevará un tiempo si empezamos ahora".

"¿Por qué no vamos a comer a alguna parte?". Gentz dijo, esperando recuperar su honor.

"No podemos. Ahora que los cuatro vivimos juntos, tendremos nuevos gastos. No tengo dinero ahorrado, y no podemos usar tus ahorros para algo así".

"Pero ya es demasiado tarde para empezar a cocinar. ¿Que planeas hacer?".

Los dos se miraron el uno al otro. Desearía que dejaran de actuar como si estuvieran a punto de divorciarse el primer día que se mudaron a un nuevo lugar.

"Oh, está bien", le dije. "Pagaré, así que vamos a comer a algún lado. Eso funciona, ¿verdad?".

"No podemos imponerte más de lo que ya tenemos, Yuna. Ya estamos agradecidos de que hayas movido nuestras cosas. Nos habría costado contratar carros, y hacerlo nosotros mismos nos habría llevado varios días. No podemos comer su moneda de diez centavos después de haber hecho tanto por nosotros".

No me importó, pero pude ver por qué ella pensaba de esa manera. "En ese caso, ¿qué tal si haces una comida en mi casa?".

"¿En tu casa?".

Domen Traduccions

"Puedes usar los ingredientes que quieras, así que prepara algo bueno".

"Umm. Supongo que eso debería estar bien? ¡Bueno! Haré algo delicioso para ti".

Aliviados de llegar finalmente a un compromiso, los cinco nos dirigimos a la Casa Oso.

Capítulo 35: El oso se baña

"No importa cuántas veces lo veas, es una casa impresionante".

Tiermina y Gentz habían estado en la Casa Oso más de una vez. Después de salvar la vida de Tiermina, ella quería agradecerme nuevamente y ver a Fina en el trabajo, así que Fina la había traído.

"Bueno, voy a pedir prestada tu cocina. Fina, ¿podrías ayudarme?".

"Yo también ayudaré", declaró Shuri.

"Ve a la ciudad", le dije, "estoy al ras".

"OK gracias. Sin embargo, deberíamos ser nosotras quienes traigamos los ingredientes".

"Realmente, no te preocupes por eso".

"Siempre recibimos tu carne de lobo. La deuda que te debemos se sigue acumulando".

Tiermina tomó a sus dos hijas y se dirigió a la cocina. Dejados atrás, Gentz y yo decidimos esperar en un par de sillas en la sala de estar.

"Una casa bastante increíble", murmuró, mirando a su alrededor. "¿Es esa piel de lobo tigre?".

Tenía la piel de tigre lobo que había obtenido la primera vez que fui a matar a Fina sobre la repisa de la chimenea. Estaba usando el otro en mi habitación en lugar de una manta.

"Cuando te vi por primera vez, Chica Oso, no pensé que serías tan increíble", dijo, como si estuviera recordando.

Había pasado más de un mes desde que había cambiado de mundo. Mi disfraz de oso se había hecho famoso en la ciudad. Daba un poco de miedo lo rápido que me había acostumbrado. Ya no me sentía avergonzada.

"Chica Oso".

"Em. Oso".

"Pequeño cachorro".

"El oso sangriento".

Domen Traducciones

Aunque había muchos nombres que usaban las personas, todos se referían a mí. Todavía no podía dismantelar a un monstruo, pero me había acostumbrado a derrotar a los monstruos. La vida de jugador me había preparado bien. Conocí a Fina, y había toneladas de cosas interesantes sobre este mundo también. Aunque no había recibido una carta o mensaje del dios / administrador / lo que sea desde el primer día, estaba agradecido de que me hayan traído aquí.

"Pero, señorita, ¿está segura de esto?"

"¿De qué?"

"Acercas de la casa."

"Oh, sobre eso".

Como regalo de bodas, les había comprado la parcela para la nueva casa. Los ahorros de Gentz solo se habían destinado al edificio físico.

"Está bien", le dije. "Es solo que, después de que me haya ido y estés muerto, no quiero ver a esas tres en las calles. Y mientras tengan una casa, eso no va a suceder, ¿verdad?"

"¡Oye, no me descartes así! Tengo un futuro brillante por delante".

"Entonces asegúrate de cuidarlas. Si no lo haces, sabes lo que sucederá, ¿no?"

"Por supuesto. Juro por la tumba de Roy que las protegeré".

Roy, explicó Gentz, era el difunto esposo de Tiermina. Cuando eran jóvenes, los tres habían estado en el mismo grupo. Aparentemente, se disolvieron cuando Roy y Tiermina se casaron, y Gentz comenzó a trabajar en el gremio. Varios años más tarde, cuando Tiermina estaba embarazada de Shuri, Roy realizó una búsqueda en solitario y la mordió. Desde entonces, Gentz había buscado a escondidas a la familia de Tiermina, y en algún momento, se enamoró de ella.

Mientras escuchaba a Gentz hablar sobre el pasado, Fina y Shuri trajeron un plato tras otro. Al final, Tiermina sacó una entrada masiva. Mi estómago habló por mí.

"Gracias por esperar", dijo. "Hemos hecho mucho, así que por favor come toneladas".

Tiermina y sus hijas tomaron asiento.

"Yuna, lo siento, pero terminamos usando muchos de los ingredientes".

Domen Traducciones

"Está bien. Nuevamente, no estoy sufriendo por los bienes".

"Esa nevera oso es genial. Las verduras y la carne no van mal".

"Lo agregaré al registro de bodas". Dado que los refrigeradores de este mundo definitivamente no funcionaron como lo hizo Japón, acabo de hacer uno yo misma después de comprar una gema de maná de hielo.

"Por mucho que me encante eso, ya te debemos mucho, y no podemos darte nada a cambio".

"Si no puedes darme nada a cambio, entonces me llevaré a tu hija". Le di una mirada a Fina mientras comía un poco de carne.

"Oh, ¿estás segura de que quieres una hija así?". Tiermina también miró a Fina.

"Ella es obediente y adorable, trabaja duro, se preocupa por su familia y puede cocinar. Y, ya sabes, puede dismantelar a un lobo tigre como si no fuera gran cosa, lo cual es bastante sorprendente".

Los palillos de Fina dejaron de moverse. "Ugh, ¿podrías parar, mamá? Y tú también, Yuna".

"¿Cómo se cría a un niño de diez años así?". Estoy usado.

"Creo que es mi culpa", dijo Tiermina. "Como me enfermé y la agobié, tuvo que trabajar más duro que los niños normales. Ella me cuidó a su hermana y a mí mientras estaba enferma, hacía los quehaceres domésticos y trabajaba en la casa de Gentz. Es porque nunca le permití hacer nada que un niño debería hacer".

"No pensé que fuera una carga ni nada", dijo Fina.

"Se supone que un niño de diez años no puede pensar así".

"No fui la única que trabajó duro. Shuri también ayudó". Le dio a su hermana, que estaba trabajando arduamente comiendo a su lado, una palmada en la cabeza.

"Tienes razón. Shuri hizo lo mejor que pudo, ¿no?". Tiermina miró feliz a sus hijas.

Después de que terminamos nuestra comida, Tiermina ayudó a limpiar. Estaba descansando y bebí un jugo de naranja después de las comidas.

"Supongo que deberíamos llegar a casa pronto". Tiermina se levantó de su silla.

"Ya es tarde, ¿por qué no te quedas? Yo tengo habitaciones". Y... Miré a Shuri, que se estaba quedando

Domen Traducciones

dormida. "Shuri trabajó muy duro para ayudar con la mudanza".

"Umm..." Tiermina parecía en conflicto. "¿No vamos a ser una molestia?".

"Y estás toda polvorienta y sudorosa por el trabajo de mudarte, ¿verdad? ¿No sería demasiado ir a casa ahora y tener que preparar el baño?".

"Tienes razón. En ese caso, ¿te importaría?".

Parecía que los baños eran comunes incluso en este mundo, hasta cierto punto. La mayoría de las personas los tenían, a menos que fueran muy pobres. Puede extraer y calentar agua fácilmente con un conjunto de gemas de fuego y agua. Como preparé el baño mientras Tiermina preparaba la cena, estaba listo para usar.

"Ustedes tres deberían seguir adelante. Te llevaré a tus habitaciones más tarde".

"¿Podemos entrar justas?".

Cuando construí el baño, lo hice grande, pensando que podría usarlo como un lugar para lavar a Kumayuru y Kumakyu cuando se ensuciaran. Resultó que siempre estaban limpios cuando los enviaba de regreso y los convocaba de nuevo, por lo que no terminó sucediendo.

"Cabe en tres. Fina, muéstrales a todas allí".

"¿Yuna, tú también deberías venir! Estás de acuerdo con eso, ¿verdad, mamá?".

"Está bien, pero ¿estás segura de que todas encajaremos?".

"Estará bien. El baño de osos de Yuna es enorme". Fina abrió los brazos para mostrar cuán grande era el baño. Había usado mi baño varias veces después de ensuciarse por la desmantelación y demás.

"¿Es un baño de osos?".

"Lo entenderás cuando lo veas".

Fina me agarró la mano y me sacó de mi asiento. Ella despertó a Shuri, que bostezó un poco y también se levantó. Por último, ella agarró la mano de su madre.

Antes de dirigirnos al baño, miré a Gentz. "Por favor, no entres".

"¿Como lo haría!".

Domen Traducciones

Las cuatro nos dirigimos al baño.

"Desnúdate aquí", le dije. En Japón, habríamos llamado a esto el vestuario. Tengo cajas listas para que cada uno de ellos guarde su ropa.

"Yuna..." Tiermina me estaba mirando.

"¿Qué pasa?"

"Bueno, es la primera vez que te veo sin la capucha puesta".

"¿Todavía no puedes ver mi cara sin importar si estoy usando una capucha?". Cuando caminaba por la ciudad, lo bajaba para ocultar mi rostro, pero lo empujaba hacia atrás cuando hablaba con personas que conocía.

"Puedo, pero pareces completamente diferente sin él que cuando lo tienes puesto. No pensé que tu cabello fuera tan largo. El cabello cambia mucho la apariencia de una chica.

Me toqué el pelo. Ella tenía razón: no podías ver mi cabello hasta la cadera cuando llevaba la capucha.

"Tu cabello es bonito, Yuna", dijo Fina.

"Bien bien. No necesitas halagarme, así que solo métete en la bañera".

"¡No fue adulación!"

Ignoré a Fina, me quité la ropa del oso y me metí en el baño, que era lo suficientemente grande como para contener a unas diez personas. Me había dejado caer un oso blanco y uno negro a la derecha e izquierda de la bañera: salía agua caliente de sus bocas. Los basé en los diseños de las aguas termales que había visto en la televisión; un ermitaño como yo nunca había ido a las aguas termales en persona, por supuesto.

"Realmente es un baño de osos", dijo Tiermina.

"Asegúrate de lavarte antes de meterte en la bañera".

"También tienes jabón... es casi como el baño de un aristócrata".

"Shuri, te lavaré, así que ven aquí".

Fina sentó a Shuri en una silla y la enjabonó, comenzando por su cabeza. Tiermina, aparentemente decepcionada de no haber podido ayudar a sus hijas a lavarse, me miró. "Yuna, ¿debo lavarte?"

Domen Traducciones

"Puedo hacerlo yo sola".

"¿Pero no es difícil lavar ese hermoso cabello negro tuyo? ¿Desde hace tanto tiempo?".

"Es un dolor, pero puedo hacerlo yo misma".



Domen Traducciones

Me había acostumbrado a lo largo de los años. Me senté junto a Fina y me enjaboné. Shuri, que estaba limpia antes que nadie, ya había ido a hundirse en el agua caliente. En el momento en que Fina intentó lavarse, Tiermina la atrapó y comenzó a lavarla. Finalmente, todas estábamos en la bañera.

"Yuna, tienes una figura encantadora".

"¿Yo?". Mi cintura era delgada, pero en cuanto a mi pecho...

"Es una pena lo de tu pecho".

Era como si ella hubiera leído mi mente. Mi pecho era apenas más grande que el de Fina, aunque no estaba segura de cómo me sentía al compararme con una niña de diez años.

"Planeo crecer curvas. Como bam, shwoo, bam". —declaré. Todavía tenía algunos años más para crecer.

"Me pregunto si eso es posible".

"¿Crees que el mío se hará más grande?". Dijo Fina.

Comparé a Fina y Tiermina. "Eres libre de soñar".

"Eso se siente bastante cruel..." Tiermina miró su propio pecho bastante recatado. Había aumentado de peso en comparación con cuando había estado postrada en cama, pero todavía estaba demacrada. "No tienes que preocuparte, Fina. La tuya se hará más grande, a diferencia de la mía".

"Me gustaría que el mío sea del mismo tamaño que el de Yuna".

Abracé a Fina, sintiendo un profundo parentesco con ella en ese momento.

Finalmente, nos envolvimos con toallas alrededor de la cabeza y salimos de nuestro baño extendido. Cuando regresamos al área principal de la casa, vimos a Gentz sentado allí solo, luciendo solo. Cuando nos vio...

"¡Ustedes! ¡Tomaron un montón de tiempo!". Su grito resonó por la habitación.

Capítulo 36: El oso usa un secador de pelo

"¡Todo está bien, es mi turno ahora!". Gentz se dirigió al baño.

Las cuatro restantes se secaron. Me llevaría un tiempo secar nuestro cabello así, así que me dirigí a mi habitación y traje un secador de pseudo-soplado. Había usado la magia de la tierra para hacer algo en forma de secado y colocar un par de gemas de fuego y viento en él. Había una posibilidad de que alguien vendiera este tipo de cosas, pero habría sido un dolor buscar uno en las tiendas, así que hice uno yo misma.

"Fina, ven aquí por un segundo".

"¿Que necesitas?".

"Date la vuelta y siéntate aquí".

Ella obedientemente se giró para darme la espalda y se sentó. Su cabello, que era un poco más largo que hasta los hombros, colgado delante de mí. Agarré la secadora y pasé maná por ella. El viento cálido comenzó a venir de la secadora.

"¡Eep! ¿Que es eso?". Fina chilló, dándose la vuelta.

"Es una herramienta para secar el cabello soplando aire caliente". Le mostré que estaba bien soplándolo en su mano.

"Está templado".

"Ahora que lo sabes, date la vuelta".

Fina obedientemente se apartó de mí. Una vez que el cabello de Fina estaba seco, pasé a Shuri, cuyo cabello era un poco más largo que el de Fina.

"Yuna", dijo Tiermina, "esa es una herramienta útil que tienes allí".

"Lo logré porque es muy difícil secar el cabello largo".

"Cuando termines, ¿me lo prestas también?". El cabello de Tiermina era largo.

"Por supuesto". Le entregué la secadora a Tiermina una vez que terminé con Shuri.

"¿Estás segura de que puedo ir antes que tú?", ella preguntó. Tenía el cabello envuelto en una toalla y aún

Domen Traducciones

no lo había secado.

"Me llevará un tiempo, así que puedo hacerlo después".

"Usaré esto con gratitud, entonces".

Tiermina se lo puso en el pelo mientras sus hijas observaban. Fue una escena tan saludable. Cuando terminó y me lo devolvió, Gentz regresó de su baño.

"Esa fue una gran agua caliente. Sin embargo, esos osos me dieron un susto. Gracias señorita". Entonces Gentz me miró y se congeló.

"¿Qué pasa?".

"Chica Oso, seguro que te ves diferente sin tu capucha puesta".

"¿Eso crees?".

"No tenía idea de que tu cabello fuera tan largo debajo de la capa. El cabello hace una gran diferencia en la impresión que las personas tienen de ti".

¿De quién obtienen sus líneas Tiermina y Gentz? Pensé.

"Creo que te ves muy linda en tu capucha", dijo, "pero te ves hermosa con tu cabello largo".

"Sí, yo creo que también!".

"Elogiarme no te va a dar nada".

"Es una pena que escondas tu cabello cuando es así de bonito".

Como no podía decirles que era impotente sin mi mono de oso, por supuesto, decidí guardar silencio. Fina comenzó a ayudarme cuando estaba a punto de secarme el cabello, y le agradecí. Una vez que terminamos, los conduje a las habitaciones.

"Gentz, usas la habitación de atrás. Solo tengo dos camas para Tiermina y las chicas, pero ¿podrías ocupar esa habitación al lado?".

"Sí, Shuri y yo podemos compartir una cama".

Miré a Gentz. "Gentz".

"¿Qué?".

Domen Traducciones

"Asegúrate de no realizar visitas nocturnas a Tiermina. Fina y Shuri necesitan dormir". —le dije a Gentz, con una mirada que significaba negocios.

"¡No haría algo así!".

"Tampoco dejes que te visite en tu habitación. No quiero lavar sábanas sucias".

"¡Tampoco quiero que hagas eso!".

"No haríamos algo así en la casa de otra persona", dijo Tiermina, "especialmente con las chicas alrededor. En cualquier caso, todos estamos exhaustos, así que me voy a dormir. Muchas gracias por todo hoy".

"Buenas noches, Yuna".

"Noche".

"Me voy a la cama. Fuiste de gran ayuda hoy. Gracias", me dijo Gentz tímidamente y se dirigió a su habitación.

Me retiré a mi cuarto.

A la mañana siguiente, cuando me desperté y bajé las escaleras, Fina estaba preparando el desayuno.

"Buenos días". La saludé

"Buenos días".

"Te levantaste temprano".

"Siempre me levanto primero y preparo el desayuno para mi familia, así que seguí adelante..."

"No te preocupes por los ingredientes que usaste ni nada. ¿Están todos los demás todavía dormidos?".

"Señor. Gentz, quiero decir, mi papá, se fue a trabajar. Dijo que te dijera las gracias".

Se había tomado días libres del trabajo para correr cuando Tiermina estaba enferma, luego mientras buscaba una casa y se mudaba. No podía seguir así, obviamente.

"Shuri y mamá todavía están en la cama".

"Déjalas dormir. Deben estar cansadas".

A pesar de que curé a Tiermina, todavía estaba lentamente reconstruyendo su fuerza. Estar en cama

Domen Traducciones

tanto tiempo le había costado, y el movimiento la debía haber dejado exhausta.

"Está bien. Shuri siempre está dormida hasta ahora, y mi madre ha estado enferma durante mucho tiempo, por lo que no es buena con las mañanas, pero se despertará cuando la levante".

En otras palabras, necesitaban a alguien más para despertarlas.

"Terminé de preparar el desayuno, así que les haré una visita".

Fina subió las escaleras. Después de unos minutos, Tiermina y Shuri bajaron, frotándose los ojos.

"Yuna, buenos días. Muchas gracias por lo de ayer".

Ella todavía se veía bastante cansada. Shuri también parecía somnolienta. A pesar de eso, acabaron el desayuno que Fina había preparado, que consistía en simples emparedados vegetarianos y un poco de leche. Ahora que lo pienso, no había comido huevos fritos desde que salí de la Tierra. Habría matado por un sándwich de huevo frito en ese momento.

"Fina, tengo algo que quiero preguntarte muy rápido".

"¿Que es eso?".

"¿Sabes dónde venden huevos?".

"¿Disculpa?".

"Como dije, huevos. Freír algunos huevos para pegarlos entre el pan es lo mejor, así que me gustaría conseguir algunos. Estaba pensando que realmente no había visto ningún lugar donde venderlos".

"Yuna, las tiendas normales no venden productos de lujo como ese".

"¿De verdad?".

"Si. Solo los nobles y un pequeño número de personas ricas pueden comer algo de alto grado como un huevo", explicó Tiermina. "Tienes que ir al bosque o algo para recolectar huevos, y si tardas demasiado, terminan yendo mal, por lo que tampoco puedes traerlos desde muy lejos. Incluso si los transporta con un caballo rápido, costará más de lo que podemos pagar".

"Uhh, ¿no puedes atrapar algunas aves no voladoras y criarlas para ponerlas...".

"¿Aves no voladoras? ¿No son pájaros porque pueden volar?".

Domen Translaciones

¿Quizás este mundo no tenía pollos? ¿O tal vez esta era una región donde no tenían pollos? Si mirara a mi alrededor, ¿encontraría alguna en alguna parte? Agregué pollo y huevos a mi lista de ingredientes deseados.

Después del desayuno, las tres se fueron a casa para terminar de limpiar sus cosas de moverse. Me ofrecí a ayudar, pero me rechazaron.

"Tú también necesitas trabajar, ¿verdad, Yuna?".

En realidad, tenía suficiente dinero para vivir sin trabajar por un tiempo. Una persona sabia dijo una vez que trabajar era perder. Aún así, decidí dirigirme al gremio de aventureros para revisar los tableros de misiones.

Capítulo 37: Fina consigue un nuevo papá

Cuando regresé de comprarle a mi madre algo bueno para comer, Yuna ya no estaba allí. Aparentemente, ella se fue a su casa. No le había agradecido lo suficiente, y aunque compramos la comida con el dinero de Yuna, tampoco le había agradecido eso.

Cuando miré a mi madre y al Sr. Gentz, se estaban sonrojando por alguna razón. ¿Me pregunto qué pasó?

"Um, Fina, Shuri. Bueno, ¿cómo pongo esto? ¿Te gustaría un nuevo padre?"

"¿Un papá?"

Era una pregunta rara. Mi papa estaba muerto.

"No estoy segura. Realmente no recuerdo a mi papá, así que no sé qué pensar sobre uno nuevo..."

"No sé", dijo Shuri.

El señor Gentz se rascó la cabeza y nos miró. "Tu mamá y yo nos vamos a casar. Fina, Shuri, ¿nos darías tu bendición?"

"¿Casar?"

"Quiero convertirme en tu papá. Quiero protegerlas a las tres. No creo que sea tan buena como esa niña oso, pero ¿me dejarían protegerlas, muchachas?"

"Señor. ¿Gentz?"

"Fina, Shuri, ¿estarías de acuerdo con que Gentz sea su padre?". mi mamá nos preguntó.

Realmente no lo entendí. Pero...

"Si eso te hiciera feliz, mamá".

Shuri asintió también.

"Sí, eso sería. Y me aseguraré de que ustedes dos también sean felices. Um... gracias, Fina y Shuri".

El señor Gentz nos abrazó. Él y mamá parecían felices.

Todo lo que siguió fue un desastre. Mi madre trató de levantarse de la cama ahora que estaba mejor, y tuve que hacer que se acostara, y luego seguir haciéndolo cada vez que intentaba hacer comida, limpiar o

Domen Traducciones

salir. Yuna me dijo que me asegurara de que descansara un rato. Hice que Shuri vigilara a mamá. Parecía feliz de pasar tiempo con ella.

Papi Gentz estaba buscando una casa donde los cuatro pudiéramos vivir juntos. Tenía que prepararme para moverme, poco a poco.

Unos días después de que mamá se curó, encontramos una nueva casa y decidimos mudarnos. Obtuve la aprobación de Yuna para que mi madre se fuera de la cama. El día que nos mudáramos, Yuna también iba a ayudar.

Normalmente, mudarse requiere mucho tiempo y dinero. Hubiéramos tenido que alquilar un vagón y un remolque y hacer un montón de viajes de ida y vuelta, pero Yuna podía meter cualquier cosa en su bolso sin fondo, sin importar cuán grande o pesado fuera. Cuando fuimos a matar tigres lobo, me sorprendió verla sacar su casa de allí y volver a ponerla.

Como preparamos las cosas de la casa con anticipación, terminamos con todo antes de la tarde. Luego fuimos a la casa del señor Gentz. Fue ridículo. No sé si alguna vez lo limpió. Mamá estaba súper molesta. Ella nos pidió a Shuri, Yuna y a mí que fuéramos a la nueva casa que tenía delante y que limpiáramos.

Cuando llegamos a la casa, le pedí a Shuri que limpiara. Hice que Yuna sacara los muebles y las camas. Por lo general, necesitaríamos mucha gente para llevar las camas del primer piso al segundo piso, pero Yuna las sacó de su guante de oso y terminamos. Después de que Yuna terminó de sacar las cosas, fue a la casa de papá.

Shuri y yo le dimos todo a la limpieza de la nueva casa. Cuando el sol comenzó a ponerse, mi madre regresó con los otros dos y comenzamos a hablar de comida. La casa todavía no estaba limpia y no podíamos hacer comida allí. Cuando papá dijo que podíamos salir a comer, mi mamá se enojó con él porque era una pérdida de dinero.

Al final, Yuna nos cuidó y fuimos a su casa. Me pregunto por qué Yuna es tan amable.

Comimos y terminamos quedándonos en la casa de Yuna. Como nos quedamos y estábamos sucios por mudarnos, Yuna nos dejó bañarnos. El baño de Yuna fue tan grande que incluso nosotras cuatro pudimos entrar juntas. Hicimos que papá esperara afuera.

Yuna era delgada y delicada, y muy bonita, especialmente su cabello, que era negro y le llegaba hasta la espalda. Me preguntaba si la mía sería tan bonita si la dejara crecer también.

Cuando nos metimos en el baño, comenzamos a hablar sobre los senos. Yuna dijo que terminaría bam,

Domen Traducciones

shwoo, bam. Me pregunto qué quiso decir con eso. Quería que mi pecho fuera tan grande como el de Yuna. Vi a muchos adultos con senos grandes, pero parecían interponerse.

Miré mi propio pecho y le pregunté a mi madre: "¿Crees que el mío se hará más grande?".

Por alguna razón, Yuna miró los senos de mi madre, luego los míos. "Eres libre de soñar", dijo.

Mi mamá se enojó un poco cuando Yuna dijo eso. "No necesitas preocuparte. Los tuyos se harán más grande, a diferencia de los míos".

"Me gustaría que el mío sea del mismo tamaño que el de Yuna".

En el segundo que dije eso, Yuna me abrazó. Por alguna razón, la había hecho feliz.

Papá se metió en la bañera después de nosotras. Mientras él hacía eso, nos secamos el pelo. El cabello de Yuna era largo y parecía que sería difícil secarlo. Cuando me estaba secando el cabello con una toalla, Yuna sacó una herramienta larga y redonda que tenía una forma extraña. Yuna me dijo que me diera la vuelta, así que estaba bien e hice eso. Sentí viento caliente soplando sobre mí desde atrás. Me sorprendió e hice un sonido extraño.

Yuna me dijo que era una herramienta para secar el cabello soplando viento cálido. El viento era agradable y mi cabello estaba seco antes de darme cuenta. Mi hermana se secó el pelo, y luego mi madre y Yuna se secaron el suyo al final. Yuna es increíble por tener una herramienta tan útil como esa.

Justo cuando terminamos de secarnos el pelo, papá salió del baño, así que decidimos dormir, ya que estábamos cansados de movernos. Mi papá dormía solo y yo dormí con Shuri y mi mamá.

Yuna habló sobre cosas que no entendí. Como mamá y papá ensuciarían las sábanas si dormían juntos, ella dijo que no podrían estar juntos. ¿Supongo que no ensuciarían las sábanas si estuvieran separados?

Le preguntaré a mamá sobre eso la próxima vez.

A la mañana siguiente, me levanté sola. Mamá y Shuri estaban durmiendo. Bajé al primer piso tan silenciosamente como pude. Cuando estaba haciendo el desayuno, papá bajó al primer piso. Comió por delante de todos y fue al gremio; El trabajo allí comienza temprano en la mañana.

Yuna bajó para reemplazarlo. Como terminé de preparar el desayuno, fui a despertar a las demás. Mientras las cuatro desayunábamos juntas, Yuna me preguntó algo extraño.

"¿Sabes dónde venden huevos?".

Domen Traducciones

¿Se refería a huevos de aves? Cuando le dije que no podía conseguirlos en una tienda normal, parecía decepcionada. ¿Realmente quería tanto los huevos?

Después de que terminamos el desayuno, volvimos a nuestra nueva casa para terminar de limpiar. Shuri recogió las cosas pequeñas, y mamá y yo recogimos las cosas grandes. Hubiera sido bueno tener a papá cerca para ayudar, pero no pudimos hacer nada al respecto. Terminamos de guardar todo lo que habíamos traído de nuestra antigua casa, pero luchamos con las cosas de papá porque todo estaba metido en las cajas que cabían.

Todos estos cambios —mamá estaba saludable, comer buena comida, tener un nuevo papá— se debieron a Yuna.

Capítulo 38: El maestro del gremio agradece al oso

Fui a al gremio para encontrar algo para mantenerme ocupada. Hice contacto visual con Helen en la recepción, pero pasé directamente al tablero donde se realizaron las misiones.

"¡Yuna!". Helen me llamó. Desearía que no gritara en el momento en que me viera. Los aventureros en la sala estaban mirando, pero de nuevo, supongo que lo harían incluso si ella no hubiera gritado; todavía no estaban acostumbrados al mono.

"¿Qué?". Probablemente volvería a llamarme si la ignoraba, así que decidí escucharla.

"¿Qué has ido y hecho esta vez? El Maestro del Gremio me dijo que te llevará con el cuando vinieras".

¿Qué pasaba con esta señora? "No he ido y hecho nada. Esta vez. Yo creo".

"¿Estás segura?".

Seguro que no recordaba haber hecho nada, incluso cuando ella me lanzó una mirada dudosa. No había estado haciendo misiones en los últimos días. de todos modos, y no recordaba haber causado problemas a nadie.

Independientemente de cómo me sentía, Helen me llevó a la habitación del Maestro del Gremio. El Maestro del Gremio estaba trabajando en un escritorio en la parte trasera, que no se adaptaba a su imagen musculosa en absoluto.

"Por favor sientate". Hizo un gesto hacia una enorme mesa rodeada de sillas. Tomé el asiento más cercano a la puerta. "Se trata de Gentz. Quería darte las gracias".

"¿Agradecerme?".

"Curaste la enfermedad de Tiermina y la alentaste a casarse con Gentz, ¿verdad?".

"Lo hice, pero ¿por qué me estás agradeciendo?".

"Primero, parece que usaste una medicina valiosa de tu ciudad para curar la enfermedad de Tiermina".

Como podría ser malo si se corriera la voz de que la había curado con magia, le pedí a Gentz y a las demás que dijeran que la había curado con drogas caras.

"Tiermina era una ex aventurera, así que estaba preocupado por su enfermedad", continuó el Maestro del Gremio.

Domen Traducciones

"¿Estás diciendo que también estuviste involucrado con Fina trabajando en el gremio?"

"Pensé que era lo menos que podía hacer. Todavía no podía contratarla públicamente, así que solo la trajimos cuando teníamos mucho trabajo. Es por eso que estaba agradecido de verte traer tantos lobos. Todavía le estás dando trabajo, ¿no?"

"Solo porque quería".

"Eso no es lo único. Me preocupaba que Gentz quisiera por esa mujer hasta la tumba. Entre Roy, su enfermedad y las niñas, necesitaba el empujón de ti para sentir que tenía un lugar con ella. Quería decirte eso. Gracias".

"No te preocupes por eso. Los forcé a casarse por el bien de Fina".

"Fue una coerción de buen corazón. En cualquier caso, ya no tenemos que preocuparnos por él, y ahora puede dedicarse a su trabajo".

Era posible que Gentz y el Maestro del Gremio no solo tuvieran una relación jefe-subordinado. Sin embargo, no parecían estar juntos en el mismo grupo.

"Si eso es todo lo que me necesitas, regresaré".

En el momento en que intenté levantarme de mi asiento, llamaron a la puerta.

"¿Qué pasa?"

"Perdóneme".

Una trabajadora del gremio sacudió la cabeza.

"Maestro, el Señor Cliff Fochrosé ha llegado. ¿Puedo hacerlo pasar?"

Domen: Voy a cortar un poco del del maestro del gremio porque es muy largo lo dejare sólo como "Maestro" si aparece otro tipo de maestro más adelante lo estare especificando.

El trabajador me miró. Supuse que no podía hacer esperar a un aristócrata, incluso si el Maestro estaba ocupado conmigo. ¿Qué tipo de negocio tiene Cliff con el Maestro? Pensé.

"Acabamos de terminar", dije, "así que está bien".

El trabajador miró al Maestro. Él asintió levemente.

Domén Traduccions

"Entonces lo llamaré".

El trabajador salió de la habitación.

"Yo también saldré".

"Sí, lo siento por llamarte".

Me levanté de mi asiento y, en el momento en que intenté salir de la habitación, la puerta se abrió.

"Perdón por llegar tan temprano".

Cliff entró por la puerta. Nuestros ojos apenas se encontraron.

"¿Un oso? Oh, Yuna".

Le di esa pequeña media cabezada que usas cuando quieres hacer lo mínimo para saludarlos cortésmente. En el momento en que intenté pasarlo, él llamó para detenerme.

"Este es el momento perfecto. ¿Podrías escucharme también, Yuna?".

Me agarró del hombro, me llevó de vuelta a la habitación y me hizo sentar.

"Entonces, ¿qué es lo que te trajo aquí tan temprano en la mañana, Señor Cliff?".

"Puedes ser informal como siempre".

El Maestro me miró.

"No tienes que preocuparte por Yuna".

"Bueno, si tú eres el que lo dice, entonces lo entiendo. ¿Qué te ha traído al gremio de aventureros?".

El tono del Maestro se calentó.

"Tenía algo que necesitaba preguntarte. Sabes que el rey celebrará su cuadragésimo cumpleaños el próximo mes, ¿verdad?".

"No creo que haya un cuerpo en todo el país que no lo haga".

No lo hice de todos modos, parecía que eso estaba sucediendo.

"No tengo nada bueno que ofrecerle para la ocasión".

Domen Traducciones

"En ese caso, pregunta al gremio de comerciantes".

"Ya fui al gremio de comerciantes, pero no tenían algo que complaciera al rey. No tiene ningún atractivo ofrecer algo que pueda comprar con dinero. Me preguntaba si tenías espadas, armaduras o herramientas raras".

"Pasamos todos nuestros productos al gremio de comerciantes. Ya lo has visto todo".

"Por supuesto. Solo vine para asegurarme. Entonces, como mi segunda idea, Yuna, quería preguntarte..."

"¿Pregúntame qué?".

Tengo un mal presentimiento de esto.

"¿Tienes algo raro? ¿Algo así como esa bolsa sin fondo tuya? ¿O un objeto que puede convocar monturas?".

"Lo siento, pero no lo hago. No tengo la intención de entregar el mío, obviamente".

Si me obligaba a hacerlo, todo lo que podía hacer era escapar.

"En ese caso, ¿podrías hacer algo? Como la Casa Oso. La miré hace un tiempo, es bastante impresionante. Por supuesto, no podemos mover algo tan grande, pero sería maravilloso si pudieras preparar uno pequeño".

Ummm, pensé, no es que no pueda hacer uno.

Podría volver al pozo de las comodidades de la Tierra y hacer algo como el secador de pelo. Por otra parte, tal vez ya habían descubierto todos los electrodomésticos que sabía que podía hacer, o tal vez no. Estaba llegando vacío, y tampoco quería quedarme haciendo algo malo.

Por el momento, busqué en el Inventario para ver si podía encontrar algo bueno.

Domen: El Inventario de Oso Extradimensional también lo abreviare "Inventario", si más adelante aparece algo parecido será especificado.

.....

.....

...

Domen Traducciones

¿Si? Pensé. Me topé con algo prometedor.

"Viniste al gremio de aventureros por algo raro, ¿verdad?"

"Si".

"En ese caso, ¿cómo es esto?"

Saqué la espada que había tomado del rey de los duendes de mi Inventario.

"¿Y esto es?"

Cliff y el Maestro lo revisaron.

"Es la espada del Rey Duende".

"¡De verdad!"

No me equivoqué mientras tuviera una identificación de mi lado.

"Escuché sobre el asunto con el rey de los duendes, ¿pero tomar su espada? Inaudito".

Su reacción fue mucho mejor de lo que esperaba.

"De todos modos, tenemos que verificar si es real".

El Maestro trajo a un trabajador que podría evaluarlo. Un hombre mayor se acercó de inmediato y lo dio vuelta en sus manos, sintiendo la hoja y la empuñadura.

"No hay duda de ello".

"Ya veo, gracias. Puedes irte ahora".

El tasador bajó la cabeza y salió de la habitación.

"¿Puedes presentarle esto al rey?"

"Sí, es más que bastante raro".

"¿Qué tan raro puede ser? Los reyes duendes no son tan difíciles de encontrar".

"No todos tienen espadas como esta. No conozco los detalles, pero aparentemente comienzan como espadas normales; El maná del rey Duende que lo lleva atraviesa la espada y lo altera a lo largo de los años. Si el rey es joven o su maná es débil, su espada no es nada especial".

Domen Traducciones

Supuse que tenía sentido; En el juego, las espadas del rey duende eran una caída bastante rara. Al mismo tiempo, el concepto de crecimiento de reyes duendes no existía en el juego.

"Entonces, ¿me dejarás tener esa espada?"

"No me importa".

No lo necesitaba y, lo que es más importante, tenía un nombre pobre. Si iba a tener una espada, quería una genial.

"Entonces, ¿por cuánto me dejarás tenerlo?"

"¿Cuánto suelen cobrar las personas?"

"Para ser honesto, no lo sé. No es algo que pueda conocer, incluso si va a buscar. Di tu precio. Si puedo pagarlo, lo haré".

"Eso sigue siendo bastante desventajoso para mí. Podría cobrar de menos sin siquiera saberlo".

Bueno, no era como si tuviera problemas de dinero, así que no me importaba cuánto valía. Pero eso no fue divertido.

"Te lo daré sin cargo si aceptas que me debes un favor".

"¿Un favor?"

"Debes estar haciendo todo tipo de cosas terribles ya que eres un señor, ¿verdad? Entonces, quiero que me ayudes cuando tenga problemas algún día".

"Seguro que tienes una mala opinión de mí. Soy una persona decente".

"Bueno, dejando de lado las bromas, si tengo algo que necesito de ti en el futuro, me gustaría que escuches mi pedido".

"¿Puedes darme un ejemplo de lo que quieres?"

"¿Como forzar a un maestro de gremio a dejar su trabajo?"

"H-hey". El Maestro se puso de pie.

"Fue un chiste. No tengo nada en este momento. Si algo sucede en el futuro, te lo pediré. Y si es imposible, puede

Domen Translaciones

segura; ¿Estás seguro de eso?".

"Si. Parece que sería más interesante".

"Entonces aceptaré gentilmente esto. Prepararé un acuerdo por escrito más tarde".

"No necesito uno. Si rompes tu promesa, entonces está bien si eso es todo".

Le sonreí. Prácticamente, no necesitaba la espada. No tuve problemas para separarme de él. El que me debía un favor era pura ganancia.

"Prometo que te ayudaré si es algo con lo que puedo ayudar".

Votar fue algo dramático.

"En ese caso, por favor hazlo cuando llegue el momento".

Capítulo 39: El oso va a asesinar una serpiente

Mi conversación con Cliff y el Maestro me detuvo, pero finalmente llegué al tablero de misiones.

Misiones de rango D

Maestro de espadas (solo para mujeres).

Matar Orco.

Materiales completos de Lobo-tigre

Doscientas gemas de maná duende, sin restricción de tiempo.

Consigue la hierba Melmel.

Mata Monos de Piedra en la montaña Hoelle, número desconocido.

.....

.....

...

No había nada que me llamara.

Maestro de espadas (solo para mujeres). ¿Los osos contaban? Todo lo que sabía sobre la lucha con espadas era del juego. Enseñar a otra persona parecía un dolor de todos modos. El asesinato de orcos no parecía divertido. Había derrotado a los lobos tigre antes, y no podía quitar gemas de los duendes, así que eso era imposible. No saber cuántos monos de piedra había era un problema. No quería realizar ninguna misión cuando no sabía cuánto tiempo tomaría.

Si no hubiera sido llevada cautiva durante tanto tiempo, podría haber habido otros, pero no podría hacer nada al respecto.

Decidí revisar el tablero de rango C.

Misiones de rango C

Materiales de wyvern.

Convoy para cierta persona, secreto estricto.

Domen Traducciones

Escala de sirena.

Aniquilación del grupo de ladrones Zamon.

Colección de flores Histori.

Asesinato de serpiente de agua, incluye materiales.

Asesinato de Tigre de Fuego, incluye materiales.

.....

.....

...

Las misiones de asesinato de rango C parecían divertidas, pero eran cosas que no tenían una ubicación específica o estaban muy lejos. Sin embargo, me sorprendió que existieran las sirenas. Puede ser bueno ir a verlas alguna vez. Justo cuando estaba pensando en volver a casa, ya que no había ninguna búsqueda interesante que pudiera hacer en un viaje de un día, noté que había una conmoción en la recepción.

"¿Por qué no?".

"No es que no puedas hacerlo. Solo digo que llevaría tiempo".

"Entonces no se hará a tiempo. Mi mamá, mi papá y todos en el pueblo morirán".

Había un niño bajito llorando y suplicando a Helen.

"Como dije, no tenemos aventureros que puedan derrotar a una Víbora Negra. Incluso si llamáramos a uno, tardaría hasta mañana".

"Mi mamá y mi papá, aunque..."

El niño rompió en sollozos.

"¿Qué pasa?".

"Yuna".

Me dirigí a los dos.

"Aparentemente apareció una Víbora Negra en la aldea de este chico".

Domen Traducciones

"¿Es eso una serpiente?"

"Sí. Es más grande que una víbora normal. Si se trata de un espécimen descomunal, quizás unos cien metros. Parece que varios de los aldeanos han sido comidos. Este niño montó a caballo todo el camino hasta la ciudad, pero incluso si tuviera que encontrar un aventurero que pudiera derrotarla, todavía están fuera y no volverán por varios días".

Una Víbora Negra, ¿eh? Miré al niño sollozando.

"Entonces, ¿qué tal si voy?"

No es como si tuviera algo que hacer de todos modos.

"¿Solo quieres ir? No es como si estuvieras dando un paseo por el barrio. Los especímenes grandes son monstruos de rango B".

"Pero si no nos damos prisa, entonces el pueblo estará en peligro, ¿verdad?"

"Sí, pero..."

"Si es peligroso, retrocedere; estará bien. Helen, ¿podrías al menos preparar los trámites para llamar a los aventureros? Al menos puedo ganar algo de tiempo".

"¿Crees que soy un idiota?!" gritó el chico. "No hay forma de que alguien se vista tan extrañamente como tu puedas derrotar a la Víbora negra". Eso fue válido. Normalmente, la gente no pensaría que una chica con un mono de oso podría derrotar a un monstruo así.

"Uhh, en ese caso, iré por delante de todos y recolectaré información".

"¿Recopilar información?"

"Recopilaré información y se la entregaré a los aventureros a los que llames, Helen. Si podemos averiguar qué tan grande es y dónde está, entonces hará que las cosas vayan más rápido, ¿verdad?"

El chico asintió levemente ante mi mentira descabellada.

"Entonces, Helen, ¿dónde está ese pueblo?"

"Es un día y medio de viaje hacia el sureste, suponiendo que tengas un caballo rápido".

Me preguntaba si un día y medio estaría lejos. No sabía cuántas horas podía correr un caballo en un día. Obviamente no todos los veinticuatro.

Domen Traducciones

"¿De verdad vas?".

"No tengo nada mejor que hacer".

"Por favor, espera un momento. Confirmaré las cosas con el Maestro".

Helen dejó su asiento y se dirigió a la habitación del Maestro. Sin embargo, el Maestro volvió inmediatamente con ella.

"¿Vas a matar a una Víbora Negra?".

"Solo voy a comprobarlo. Si parece que puedo vencerlo, lo haré, y si no puedo, correré y reuniré información que entregaré a los aventureros que Helen llamará".

"Helen, ¿quiénes son esos aventureros?".

"Esa sería el grupo de rango C de Un Solo Ojo".

¿Qué tipo de sobrenombre de edgelord de la escuela secundaria era "Un Solo Ojo"? No quería que me llamaran así, pero seguro que quería verlos. Me preguntaba si tenían parches o algo así.

"El rango C de Un Solo Ojo, ¿eh? No me siento tan confiado simplemente enviando un grupo. Si puedes hacer arreglos para otros, por favor haslo".

"Entendido".

"En ese caso, vámonos, Yuna".

Parecía que el Maestro había dicho algo raro.

"¿Vamonos?".

"Yo también voy. Yo solía ser un aventurero. No te sostendré".

Eso no fue muy tranquilizador.

"¿Cómo planeas llegar allí?".

"Usaré mi caballo. Deberíamos poder llegar mañana".

"En ese caso, seguiré adelante. Mi invocación ni siquiera debería tomar un día para llegar allí".

"¿Es eso cierto?".

Domén Traduccions

"Tengo dos, así que si los cambio, entonces probablemente".

Sin embargo, no estaba segura.

"Adelante, entonces. No hagas nada ridículo hasta que llegue allí".

"Entendido".

En el momento en que intenté abandonar el gremio, el chico me detuvo.

"Espere. ¿Podrías llevarme contigo?".

"Te pondrías en el camino".

"Te guiaré allí. Eso debería reducir algo de tiempo".

Le di una vuelta. Se veía liviano. Supongo que estaría bien si solo cargara el peso extra de un niño.

"Bueno. No tomaremos ningún descanso".

"No me importa. Es para el pueblo. No puedo esperar por aquí solo".

"En ese caso, no podemos perder el tiempo, chico".

"Soy Kai".

"Soy Yuna. Vámonos, Kai".

Salimos de la ciudad y convoqué a Kumayuru. Kai estaba sorprendido.

"Sube. Tenemos prisa, ¿no?".

"Señorita, ¿qué es eso? ¿Y qué pasa con tu atuendo?".

"Eso no importa en este momento, ¿verdad? Tu familia está esperando, ¿no?".

Kai asintió y montó a Kumayuru. Me puse detrás de él.

"Asegúrese de mirar hacia adelante y guiar el camino".

Kai asintió con la cabeza.

Kumayuru corrió, siguiendo las instrucciones de Kai. Kumayuru era más rápido que un caballo y tenía resistencia para arrancar. Después de correr durante tres horas, desmontamos e hicimos algo de tiempo

Domen Traducciones

para una comida pequeña.

"Terminemos en cinco".

Saqué pan y jugo de mi Inventario y se los entregué a Kai. Me dio las gracias y prácticamente engulló el pan.

"¿Qué tan lejos estamos?".

"Estamos a medio camino, quizás un poco menos".

En ese caso, llegaríamos en unas tres horas. Después de terminar nuestra comida, nos cambiamos a Kumakyu. Aunque Kai debería haberse cansado de montar su caballo en la ciudad al amanecer, nos guió pacientemente.

"Si tenemos una oportunidad directa por un tiempo, deberías dormir un poco".

Kai sacudió la cabeza.

"Estoy bien. No podría hacerlo. Perderemos tiempo si el encabezado está incluso ligeramente desviado de todos modos. Al principio, pensé que venir con una chica extrañamente vestida no ayudaría, pero debes ser algo especial si puedes convocar osos como estos. Quizás puedas ayudar a todos a escapar, incluso si no puedes derrotar a la Víbora Negra. Por eso quiero llegar rápido. Incluso si llego al pueblo, no seré útil. Creo que mi papel es asegurarme de que no te pierdas y acercarte a la aldea, por lo menos".

Kai era demasiado maduro. Entre Fina y este niño, ¿qué estaba pasando con los niños en este mundo?

"En ese caso, asegúrate de hacer un buen trabajo mostrándome el camino".

"Por favor salve a todos en el pueblo, señorita".

"Haré lo que pueda".

Kumakyu se abalanzó sobre el pueblo.

Domén Traduccions

Capítulo 40: El oso extermina a la serpiente

Algunas horas después de cambiarnos a Kumakyu, cambiamos a Kumayuru nuevamente y retomamos donde lo dejamos. Vimos el pueblo cuando el sol comenzó a ponerse. Kumayuru disminuyó la velocidad cuando cruzamos sus límites exteriores. Estaba tranquilo por dentro. No hubo un solo sonido, fue como un pueblo fantasma.

La frase aniquilación total me vino a la mente. Me sentí un poco enferma.

Kai se bajó de Kumayuru y corrió hacia el pueblo.

"Todos, ¿están aquí? Soy yo. Es Kai ¡Regresé!". Gritó Kai. Nadie respondió por mucho tiempo. La puerta de una casa cercana se abrió.

"¿Eres tú, Kai?".

Un hombre salió de la casa.

"¡Papá! ¿Dónde está mamá? ¿Dónde está el resto del pueblo?".

"Tu mamá está bien, pero no puede hacer mucho. No hemos tenido una comida decente en varios días".

"¿Qué pasa con todos los demás en el pueblo?".

"No saldrán".

"¿Por qué no?".

"Reacciona al sonido. La familia Ermina intentó huir y todos fueron comidos. Londo fue comido cuando fue a buscar agua al pozo. Ya nadie sale, ya que podríamos terminar comidos".

"En ese caso, ¿no sería peligroso hablar aquí también?".

"Sí lo es".

"Entonces, papá..."

"Pero alguien tiene que hacerlo. Por el bien de Domgol".

"¿Domgol?".

"Cuando lo atrapamos en el caballo para obtener ayuda, Domgol actuó como señuelo y murió".

Domén Traduccions

"Domgol fue..."

"Entonces, necesitamos saber de ti y descubrir qué hacer ahora. Eso es lo que podemos hacer por el bien de Domgol".

"Papá..."

"¿Qué pasa con el oso?"

El papá de Kai me miró.

"Esta chica es una aventurera que se adelantó para recopilar información".

Su expresión se volvió abatida y amarga.

"Una chica vestida de oso, como esa va a..."

"Papá, el Maestro viene a por nosotros. Dijeron que enviarán aventureros de rango C después de eso".

El padre de Kai parecía aliviado. Bueno, supongo que cualquiera lo sería cuando descubrieran que su destino fue confiado a más de una niña con un traje de oso, ¡incluso profesionales!

"¿Cuándo llegará el Maestro?"

"Pudimos llegar a la aldea desde la ciudad en medio día porque usamos su invocación, pero el Maestro dijo que lo llevaría hasta mañana".

"Ya veo, ¿qué vas a hacer, señorita?"

"Primero reuniré información, luego, si puedo, la mataré".

"Los chistes solo son divertidos si puedes reírte de ellos. ¿Si puedes matarlo? No hay manera", escupió, claramente necesitando desahogarse.

"No eres tú quien decide eso. Esa soy yo. Cuéntame todo sobre esta Víbora Negra".

"No sabemos mucho. Solo que viene al pueblo a comer a primera hora de la mañana. Destruye una casa, y después de que se come a todos adentro, se va. Entonces, si alguien trata de correr, se los come. Si haces ruido, terminas siendo lo primero que quiere comer".

"En ese caso, saldré a ver la Víbora Negra".

"¿Tan tarde en la noche?"

Domen Traducciones

En aproximadamente una hora, más o menos, el sol caería completamente detrás del horizonte.

"Voy porque es tarde. Si la encuentro y se convierte en una batalla, puedes usarme como señuelo y salir corriendo. Puedes huir mientras tengas un caballo, ¿verdad?".

"No, no creo que nadie corra más. Todos creen que serán comidos si corren. Y no tenemos suficientes caballos para que todos en el pueblo puedan escapar".

"De todos modos, me voy".

"Señorita, tenga cuidado".

Acaricié la cabeza de Kai, salté sobre Kumayuru y me fui.

Mi detección de osos detectó algo un poco alejado. Probablemente solo me tomaría unos minutos llegar al ritmo de Kumayuru.

Corrimos por llanuras vacías. La Víbora Negra que estábamos buscando seguramente aparecería pronto. A la tenue luz de la tarde, distinguí una forma oscura delante; Pensé que era una roca hasta que noté las bobinas colmadas y sinuosas, grandes como un autobús.

Era enorme y aparentemente dormida. Bueno, pensé, la victoria llega a los que atacan primero.

Desmonté y recordé a Kumayuru. Cuando volví a mirar a la Víbora Negra, su cabeza se había animado. Sus ojos estaban fijos en mí; su lengua se agitó, saboreando el aire. Al verla despierta, con toda la terrible masa en movimiento, ya no me sentía tan dura.

La Víbora salió, reduciendo la distancia entre nosotros en un instante. Antes de que pudiera parpadear, su boca ocupaba todo mi campo de visión.

Salté a la derecha. Su cuerpo gigantesco me rozó al pasar. Por un segundo pensé que estaba a salvo, pero su cuerpo barrió para otro pase. Inmediatamente me protegí con mi mano de oso blanco, pero me envió de vuelta por el suelo.

Por lo que me arrojó, esperaba sentir más impacto. ¿Quizás el traje lo empapó? La víbora no me dio tiempo para especular; se alzó para atacar de nuevo.

No pude saltar fuera de su alcance. Jugué de izquierda a derecha, pero incluso cuando lo esquivé, sus bobinas y cola me atacaron dos, tres veces seguidas. Cuando se movió, su cuerpo arrojó una nube de polvo que picó mis ojos y volvió todo turbio. También estaba llegando a la oscuridad total; Era difícil

Domen Traducciones

distinguir su cuerpo negro contra la noche.

Reaccionó a los sonidos. Tal vez venir por la noche fue un error.

Soplé la nube de polvo con un hechizo de viento.

Repasé mi conjunto habitual de hechizos de combate durante las pocas veces que dejó de moverse, pero simplemente se salieron de su escala. Era demasiado grande para un hoyo. La magia del oso estaría exagerando; Pensé que podría derrotarlo si usaba el oso de fuego, pero como la piel parecía ser útil para muchas cosas, quería evitar quemarlo si era posible.

En el juego, no importaba cómo derrotara las cosas; aún se convertirían en artículos. En la vida real, si quemabas algo, no podías volver a ponerlo como estaba. Si lo cortas con una espada, se rayaría. Si atacas con magia, dañarás los materiales.

El fuego estaba fuera de la mesa, y el viento no parecía más prometedor. Cuando pensé que mis cortadores de aire extraían sangre, la herida se curaría en segundos.

Si no puedo atacar el exterior, pensé, ¿qué tal el interior?

Salté hacia atrás para comprarme algo de distancia. La víbora se deslizó detrás de mí. Me tejí de lado a lado, esperando que abriera la boca. Todo lo que hizo fue atacarme, y no había sido mordida desde su primer ataque. No abriría su boca si me quedara con este enfoque. ¿Tal vez lo haría si saltara?

Pateé el suelo y salté alto. Cuando escapé al cielo, la Víbora Negra abrió mucho la boca y golpeó. En ese momento, conjuré diez osos de fuego del mismo tamaño que uno de mis títeres de oso.

Los mini osos de fuego se reunieron en un rango limpio y un archivo frente a mí. La boca de la víbora negra se acercó en línea recta. Era como si prácticamente me pidiera que soltara los osos en su boca. Quemaron su larga lengua al bajar.



Domén Traducciones

La víbora se retorció de dolor, su cuerpo se derrumbó con un poderoso golpe.

Su cuerpo se sacudió, sacudiendo el suelo, pero después de un tiempo sus movimientos se debilitaron y, al final, dejó de moverse.

Justo entre tú y yo: había un olor a barbacoa de primera calidad que salió de su boca.

"¿Se terminó?"

La detección de osos no pudo captar su señal. Estaba muerta, de acuerdo.

Definitivamente no podrías derrotar a un monstruo con magia normal una vez que llegue a esta clase. ¿Eso significaba que tenía que pensar en magia de oso más conveniente? Si mantenía las cosas así, terminaría quemando todos los materiales que quisiera.

Guarde el cuerpo de la víbora en mi Inventario. Misión cumplida. Saqué a Kumakyu y decidí regresar a la aldea. Kai estaba de pie en las afueras.

"¿Qué estás haciendo en un lugar como este?"

"Te estaba esperando".

"¿A mi?"

"Sí, estaba pensando que si corrías aquí, me dejaría comer primero y darte tiempo para escapar", me dijo con ojos firmes y directos. Probablemente no estaba bromeando.

"¿Por qué?"

"Trajiste información sobre cómo derrotar a la víbora, ¿verdad? Si murieras, no ayudaría a Domgol, que se sacrificó para que yo pudiera ir a buscar ayuda".

¿Qué pasaba con todos estos niños tenaces en este mundo? Golpeé suavemente a Kai en la cabeza.

"¿Que pasó?"

"Está bien. Le gané a la víbora" —dije para que se sintiera mejor.

"¿Huh?"

"¿Podrías llamar a todos en el pueblo aquí? Les mostraré la prueba".

Sonreí.

Domén Traduccions

"Espera un poco".

Una vez que estuvo a una distancia segura, saqué la prueba de mi Inventario.

"¿Está muerto?". preguntó.

Golpeé un poco el cadáver para comprarle un poco de tranquilidad. El cuerpo permaneció inmóvil.

"Realmente es..."

Lentamente, lentamente tocó el bulto refrescante de la víbora.

"Llamaré a todos".

Corrió hacia el pueblo.

Después de un tiempo, los aldeanos salieron de sus casas y se dirigieron al cadáver.

"¿Realmente lo derrotaste?".

"Es la Víbora Negra".

"¿Realmente está muerta?".

Hubo personas que se echaron a llorar al verlo.

"¿La chica oso lo derrotó?".

"G-gracias".

"Muchas gracias".

"Gracias señorita".

A nadie le importaba cómo me veía. El padre de Kai se me acercó de entre ellos.

"Señorita, perdón por lo de antes. Gracias. Salvaste el pueblo". Él inclinó la cabeza.

"No tienes que preocuparte por eso. Nadie creería que una chica como yo pudiera vencerlo".

"Si alguna vez necesitas algo, dímelo. Si es algo sobre lo que puedo hacer algo, lo haré. Me salvaste la vida".

"No tengo nada que quiera. Solo vive para tu chico inteligente aquí".

Domen Traducciones

Mientras el padre de Kai se disculpaba, un anciano apareció a su lado. Seguían viniendo uno tras otro. ¿Quién fue esta vez?

"Soy el jefe, Zun. Muchas gracias por salvar el pueblo". Bajó la cabeza.

"Pero si hubiera estado un poco antes..."

"No, escuchamos de Kai. Viniste aquí inmediatamente después de escucharlo una vez que llegó a la ciudad. Que viniste dentro del día fue más que rápido. Mi expectativa era que tomaría varios días. No te molestes con los que ya han perecido, señorita".

Realmente, ¿qué iba a decir a eso?

El anciano se dio la vuelta y miró a todos los aldeanos.

"Probablemente no hayan tenido una comida decente. Es tarde, pero tengamos un festín".

Ante su voz, los aldeanos respondieron con alegría.

"No podemos ofrecerle mucha hospitalidad, pero únase a nosotros".

El anciano volvió a inclinarse y comenzó a preparar la fiesta. Los aldeanos trajeron ingredientes de sus casas, prendieron fuego en el centro del pueblo y prepararon un montón de platos. Bailaron, hicieron un alboroto, comieron e hicieron gran parte de ese día por el bien de los que murieron y de los que aún viven.

Mientras observaba lánguidamente a los aldeanos, se me acercaban uno tras otro con comida y más gratitud. Podría haber parecido un espectáculo para los niños, ya que no podían quitarme las manos de encima. Seguí viendo a los padres detenerlos.

La fiesta continuó hasta altas horas de la noche, y terminé quedándome en la casa del anciano.

Domen Traducciones

Capítulo 41: El oso termina el exterminio de la serpiente y regresa a la ciudad

Al día siguiente, me desperté temprano en la mañana.

El techo era diferente. Recordé que había pasado la noche en la casa del jefe del pueblo. Cuando me levanté y me paré, escuché actividad en la habitación a mi lado. El anciano ya parecía estar despierto. Me dirigí a saludarlo.

"Buenos días".

"No te desperté, ¿verdad?".

"No lo hiciste".

"Haré algo simple para el desayuno, así que por favor espera".

Esperé distraídamente, y finalmente él trajo nuestra comida. ¿Era pan, verduras... y huevos?

"Aquí tienes. Espero que sea de tu agrado".

"Um, ¿qué es esto?".

Señalé el huevo frito.

"Este es un huevo kokkeko. El padre de Kai fue a primera hora de la mañana a recoger algunos. Dijo que quería que te lo comieras".

"Uh, gracias", le dije, luego mordí el pan con el cuchillo, puse las verduras y el huevo entre ellas, y comí.

"Es bueno".

"Me alegro. Estoy seguro de que el padre de Kai también se alegrará después de que fue a recogerlo".

Una vez que terminé el desayuno, decidí seguir este nuevo desarrollo.

"¿Entonces puedes juntar huevos de kokkeko en este pueblo?".

"Si podemos. Si vamos primero, podemos encontrarlos recién puestos".

"¿Cómo es un pájaro kokkeko?".

"No puede volar muy alto, por lo que hace sus nidos en los arbustos en el suelo". También son muy

Domen Traducciones

rápidos para correr".

¿Era un pollo?

"Creo que todavía tenemos huevos de kokkeko de la colección de esta mañana, ¿te gustaría traerlos a casa?".

"¿Podría realmente?". Estaba muy feliz

"Por supuesto. Este pueblo te debe la vida. No tenemos nada con lo que pagar, así que esto es una gota en el cubo".

¡Obtuve huevos y gallinas!

Con el desayuno terminado, comencé a prepararme para irme.

"¿Realmente vas a casa?".

"Necesito informar al gremio, después de todo".

Cuando salí de la casa del jefe del pueblo, Kai se acercó.

"Señorita, ¿te vas a casa?".

"El Maestro y los aventureros se dirigen hacia aquí, así que si no les informo, les causaré problemas".

Al salir, recogí tres kokkekos y unos diez huevos del padre de Kai. Como sea que la gente los llamara, obviamente eran gallinas. Esa podría haber sido la parte más feliz del trabajo esta vez.

Estaba un poco alejado, pero decidí que volvería otra vez.

Llamé a Kumayuru, y nos dirigimos a Crimonia, escuchando el sonido de mis anfitriones gritando su agradecimiento lentamente en la distancia.

Varias horas después, vimos a alguien presionando en nuestra dirección. Sospechando que era el Maestro, hice que Kumayuru redujera la velocidad.

"¡¿Eres tú, Yuna?!".

El Maestro detuvo su caballo.

"¿Qué haces aquí? El pueblo no fue aniquilado, ¿verdad?".

Domen Traducciones

"He derrotado a la Víbora Negra".

"... huh, lo siento, ¿podrías decir eso otra vez?".

"Derroté a la Víbora Negra", dije de nuevo.

"Estás bromeando".

Toda esta interacción fue un dolor, así que saqué el cuerpo del Inventario y lo puse delante de él.

"Así que realmente lo derrotaste por tu cuenta. No está dañado en ninguna parte".

"Tiene una piel como un tanque, pero en su interior maneja bolas de fuego tan bien como cabría esperar".

"Dices eso como si fuera fácil..." dijo el Maestro, mirando a la boca de la víbora. "Es verdad. Me sorprende que el hechizo haya llegado tan profundo: ¿qué garganta tiene dos metros de ancho? Esperaría que un hechizo de fuego detonase en su boca".

No podía decirle que mis bolas de fuego habían caminado por su tracto digestivo sobre pequeñas patas de oso.

"De todos modos, lo tengo. Si no tiene sentido ir a la aldea, entonces volvamos a la ciudad".

Partimos de nuevo, los dos nos dirigimos a Crimonia esta vez.

"Perdón, pero mi caballo no puede seguir el ritmo de tu oso. ¿Podrías frenar? Tengo preguntas".

Desglosé lo que sucedió en el pueblo por él.

"Eso fue bastante imprudente de tu parte".

Con el equipo de oso, me podía permitir ser.

Tomamos un breve descanso y, cuando volvimos a casa, dejé que Kumayuru lo tomara con calma. Nuestras dos monturas merecían un descanso, y no tenía ningún tipo de prisa.

Regresamos a la ciudad al día siguiente y fuimos directamente al gremio. Helen nos vio y rompió a llorar.

"Yuna, Maestro... ¿por qué estás aquí? ¿El pueblo...?"

"Helen, está bien. La Víbora Negra fue derrotada", explicó el Maestro.

"¿¡Realmente fue?!". Helen se secó las lágrimas.

Domen Traducciones

"Sí, es cierto, así que cálmate. ¿Por qué estabas tan preocupada?"

"El grupo de rango C regresó herido, y estaba teniendo dificultades para llegar a los aventureros por encima de rango C. Debería haber esperado que pudieras manejarlo, Maestro".

Helen miró al Maestro con reverencia.

"No lo hice. Yuna lo hizo sola".

"¿Qué...?" Helen me miró lentamente. No me mires con los ojos tan abiertos, pensé. Es vergonzoso.

"Sentí lo mismo, pero es verdad".

Ella no parecía tranquilizada.

"Entonces, Yuna, se está haciendo tarde. Odio pedirte que hagas esto, pero ¿podrías venir mañana? Necesitamos escribir el informe para esto e inventariar los materiales de la víbora".

"¿Cuándo?"

"Antes sería mejor, pero estoy seguro de que también estás cansada. Te dejaré decidir cuándo".

"Entendido".

Dejé el gremio de aventureros.

Capítulo 42: El oso va al orfanato

Gracias al lado blanco del traje de oso, me desperté sintiéndome renovada. Saqué algunos huevos del Inventario e hice un sándwich de huevo frito. Sentí otra punzada de añoranza por el arroz, la salsa de soja y el miso, tan cerca de un desayuno japonés, pero tan lejos.

El Maestro me había llamado, pero como no había especificado una hora, me tomé mi tiempo con el desayuno antes de irme. Tan pronto como llegué al gremio, un empleado me mostró la oficina del Maestro.

"Llegas antes de lo que esperaba".

"Ayer me fui directo a dormir. ¿No viniste temprano también?".

El ya estaba trabajando.

"He estado aquí toda la noche trabajando en el trabajo atrasado y las cosas de la Víbora Negra".

"¿Las cosas de la Víbora Negra?".

"Hemos tenido muchas ofertas para los materiales ahora que se ha corrido la voz".

"Sin embargo, no he decidido si iba a venderlo".

"Lo sé, pero no podría decirles eso. Los mercaderes y los armeros te perseguirían hasta los confines de la tierra".

"¿Es realmente tan popular?".

"Bueno, la piel es una armadura excelente: es resistente, ligera y absorbe el maná como una esponja. Hay toneladas de aventureros que lo desearían. La carne también es un manjar. Puedes vender cualquier corte por un desmantelado. También puedes usar los colmillos para todo tipo de propósitos, y dependiendo del tamaño del espécimen, existe la posibilidad de que tenga una gema de maná de rango B. En otras palabras, cualquiera querría esos materiales".

"¿Estás diciendo que tengo que venderlo?".

"Si lo vendes o no es tu prerrogativa. Pero, si no..."

"¿La gente me va a molestar de todos modos?".

Domen Traducciones

"Así es. Hablando por el gremio, prefiero que nos lo vendas directamente en lugar de dárselo a otra persona".

"No me importa venderlo, aunque me gustaría la gema de maná y algunos de los materiales".

No sabía cuándo podría ser útil la gema de maná.

"Sí, no me importa. Sería tranquilizador para mí si nos dejas tener la piel y la carne".

"Entonces, ¿dónde debería tener que desmantelarlo? Sería imposible en el almacén, ¿verdad?".

El Maestro parecía pensativo y luego preocupado.

"Tendremos que hacerlo afuera".

"¿Fuera de?".

"Nadie se quejaría si lo hiciéramos fuera de las puertas, ¿verdad? Lamento haberte preguntado tan pronto, pero ¿podrías manejar mover el cuerpo?".

"Puedo".

El Maestro y yo salimos de la habitación.

"Helen, reúne a los empleados que pueden desmantelar y elegir el personal mínimo que necesitamos para mantener el almacén en funcionamiento".

Helen salió corriendo y reunió a unas diez personas en total, Gentz y Fina entre ellas.

"Pensé que podríamos necesitar más manos", explicó Gentz, detectando mi sorpresa al ver a Fina.

Los carniceros y yo caminamos en procesión desde el gremio hasta la puerta, y desde allí a un lugar que no bloquearía el tráfico.

"Esto debería hacer".

Con la aprobación del Maestro, saqué la Víbora Negra del Inventario. Los carniceros dejaron escapar un jadeo colectivo.

"Es enorme".

"¿La chica oso realmente venció a esta cosa?".

Domen Traducciones

"No puedo creer que esa cosa cabe en su bolso sin fondo".

"¿Crees que podemos terminar esto hoy?".

"Ustedes, el trabajo no se hará con solo mirarlo. Una vez que haya terminado, lleve las piezas al almacenamiento en frío. Primero priorice la carne: perdemos si algo se pudre. La piel puede ir al final".

Los carniceros expresaron su acuerdo.

"Entonces, Yuna, ¿qué vas a hacer?".

"¿Yo?".

"¿Vas a mirar o ir a casa?".

"¿Puedo ir a casa?".

Si pudiera lo haría. No estaba interesada en ver a nadie destripar a una serpiente.

"Sí, no nos importará. Llevaremos los materiales cosechados al gremio. Puedes decidir qué porciones quieres allí".

"Supongo que me iré a casa. ¿Cuándo crees que habrá terminado?".

"Ni idea. Enviaré a alguien a tu casa cuando sea".

"En ese caso, haga que Fina lo haga, no habrá problemas adicionales para dejarla entrar".

"Entendido".

Como ir directamente a casa no hubiera sido divertido, decidí ir a la plaza a almorzar. Pensé que podría soportar enfriar mis talones por un tiempo antes de irme a casa; de todos modos, lo que sea que tenga no se enfriará en mi Inventario. Mientras examinaba la plaza en busca de suciedad, vi a algunos niños de aspecto sucio en una esquina apartada.

Me dirigí a un puesto cercano que vendía kebabs de lobo.

"Oh, niña oso, has vuelto. Pero hoy llegas temprano".

Yo era un habitual aquí. Pedí un kebab y pregunté por los niños.

"Ah, son del orfanato. Vienen de vez en cuando".

Domen Traducciones

"¿Para qué?".

"Están esperando las sobras de los clientes".

"Para las sobras..."

"Ellos buscan por ellos. No nos importa ya que ya ha sido pagado, pero no deja exactamente a uno sintiéndose cálido y confuso".

Los miré de nuevo. El más joven parecía tener cinco años, y no creo que ninguno de ellos fuera mayor de doce años.

"Señor, veinte brochetas por favor".

"No te molestes. Puedes alimentarlos hoy, pero ¿qué pasa mañana? Si no puedes ayudarlos, mejor déjalos en paz", dijo el hombre. Entendí lo que quería decir. Si fueran adultos, los ignoraría, pero no podría pasar por alto a los niños.

"¿El orfanato no recibe dinero de la ciudad?".

Sería extraño si no recibieran apoyo público.

"Ni idea. Podría ser que traigan cubos de dinero en efectivo, podrían recibir una miseria. Nunca he preguntado Por lo que parece, no creo que sea mucho".

Cliff parecía un señor decente en persona, pero mi opinión sobre él se hundió en ese momento. Pedí mis veinte kebabs nuevamente.

"No me hagas decir que te lo dije".

Tomé mi orden y crucé a la esquina donde estaban reunidos los niños; Me observaron atentamente.

"Toma uno cada uno".

Se dispararon miradas confundidas.

"¿Podemos comer estos?", una chica me preguntó con una voz pequeña.

"Están calientes, así que no los engullen".

Le entregué un kebab, que rompió de inmediato. Los otros niños tomaron eso como su señal para cavar.

"Señorita, gracias", me dijo. Por supuesto, no podría dejarlo así.

Domen Traducciones

"¿Podrías llevarme al orfanato?". Le pregunté a la chica.

La niña inclinó la cabeza como si no entendiera lo que estaba diciendo.

"Debes estar hambrienta. Probablemente quieras más comida, ¿verdad? ¿Podrías llevarme al orfanato? Tengo algo de carne, así que comamos todos juntos".

Ella asintió levemente.

"Aquí".

Los otros niños dudaron por un momento después de que ella partió, luego terminaron viniendo con nosotras.

La caminata nos llevó hasta las afueras de la ciudad, lo que parecía demasiado para un niño. El orfanato era un edificio único, separado de todo lo demás. Las paredes estaban rotas, y aquí y allá podía distinguir un agujero que atravesaba la fachada. El techo no podría haber sido mucho mejor.

Entonces es tan malo, ¿eh? Pensé. Nunca debería haberle dado a Cliff esa espada. Tenía algo de trabajo que hacer antes de halagar al rey. Podría haber sido mejor para mí financiar el orfanato con las ganancias de vender la espada yo misma.

Cuando nos acercamos, una anciana salió de la casa. ¿Quién podrías ser? Soy Bo, la directora.

"Soy Yuna, una aventurera. Vi a estos niños en la plaza central".

"En la plaza central... ¿fuiste allí de nuevo?".

La directora les dio a los niños una mirada significativa, y se disculparon, uno tras otro.

"Está bien", dijo. "Después de todo, es mi culpa por no poder proporcionarle comidas. ¿Te hicieron mal estos niños?".

"No, simplemente parecía que tenían hambre".

"Lo siento. Um, aunque es una vergüenza, no tenemos mucho para comer", dijo la directora. Ella arrastró los pies, incapaz de mirarme a los ojos.

"¿No obtienes fondos de la ciudad?".

"Desde el año pasado, recibimos cada vez menos cada mes. Nos cortaron hace unos tres meses".

Domén Traduccions

"Fueron cortada..."

Ese señor...

"Sí, dijeron que no tenían dinero de sobra para nosotros".

"Entonces, ¿cómo has estado comiendo?"

"Recogemos los productos dañados que las posadas, los restaurantes y los vendedores de frutas y verduras no pueden vender a los clientes".

Ese Cliff...

Sentí que mi bilis se elevaba.

"Pero todavía no tenemos suficiente, así que estos niños van a la plaza central..."

"Directora, te daré los ingredientes, así que asegúrate de que estos niños coman hasta saciarse".

Hice que me llevaran a la cocina. Saqué un trozo de carne de lobo que Fina había procesado para mí fuera de mi Inventario. Como no sería tan saludable comer carne, también saqué el pan que había almacenado y un barril de jugo de naranja.

"Um, Yuna..."

"Dame una mano, directora. En realidad, antes de eso, ¿eres el único instructor aquí?"

"No, también hay una niña llamada Liz, pero se fue a reabastecer la despensa".

Cocinamos la carne de lobo, cortamos el pan y lo preparamos con el jugo de naranja, forrando la mesa con ellos.

"Hay suficiente para todos ustedes, así que no se apuren".

"Todos, por favor agradezcan a Yuna".

Los niños comenzaron a comer a la señal de la directora. Comieron como si estuvieran peleando y sonrieron como maníacos todo el tiempo.

"Yuna, muchas gracias. Ha pasado tanto tiempo desde que los niños sonrieron".

"Todavía tengo carne de lobo, así que si no hay suficiente, cocine un poco más".

Domén Traduccions

"Muchas gracias".

Observé a los niños comer por un rato, luego me disculpé. Varios de los niños se dieron cuenta y me siguieron.

"Chica Oso, ¿a dónde vas?".

Estaba pensando en arreglar tu casa. Debe ser con corrientes de aire.

Revisé las grietas y los agujeros, parchándolos con hechizos de tierra a medida que avanzaba.

"Eso es increíble, Chica Oso".

"¿Podrías mostrarme algo que me perdí?".

Ellos sabrían lo que necesitaba arreglarse mejor que yo. Seguí su ejemplo, luego revisé el techo. No sabía dónde estarían las filtraciones, así que cubrí todo con una delgada capa de tierra. Con eso solucionado, pasé a reparar las paredes interiores. Finalmente, la directora me preguntó qué estaba haciendo y le di la misma explicación que obtuvieron los niños.

Cuando me mudé a la habitación, me di cuenta de que se había hecho un esfuerzo para separarla en el lado de los niños y el lado de las niñas, pero todavía estaba llena casi de pared a pared con los somieres.

Cada cama estaba cubierta con una toalla pequeña y delgada. ¿Se supone que esa es su manta? Pensé. Tenía que haber estado frío.

Corrí un recuento rápido; se suponía que el orfanato apoyaría a veintitrés personas. Saqué treinta pieles de lobo y se las entregué a la directora.

"¿Yuna?".

"Por favor denles esto a los niños. Hay suficiente para ti y algo más".

Fui a cada habitación y terminé de reparar las paredes.

Cuando volví al comedor, todos habían terminado de comer. Curiosamente, nadie había tocado la carne de lobo sobrante.

"¿No comiste esto?".

"Si. Si nos deja, me gustaría entregar esto mañana. Los niños dijeron que preferirían comerlo mañana que hoy".

Domen Traducciones

"Oh, lo siento. Olvidé decirte que prepararé varios días para que puedas comerlo".

Saqué más carne y pan de lobo del Inventario.

Si tuvieran tanto, probablemente duraría unos días.

"Um, ¿por qué haces todo esto por nosotros?".

"Si un adulto no puede comer, es su culpa por no trabajar, pero un niño que no puede comer no es su culpa. Es culpa del adulto. Si no tienen padres, los adultos que los rodean pueden ayudarlos. Eso nos hace aliada".

"M-muchas gracias".

"Estoy un poco familiarizada con el señor aquí, así que le diré que le dé fondos".

Además, si no hablara con él, no me sentiría bien conmigo misma.

"Por favor, no hagas eso".

"¿Por qué no?".

"El señor nos deja vivir aquí sin pagar alquiler. Si lo hacemos enojar y nos echa, no tendremos otro lugar a donde ir".

"¿Es tan terrible el señor?".

"No lo diría así..."

"Sin embargo, no se obtienen fondos".

"Estamos agradecidos de tener incluso un lugar para vivir".

Cliff era el pozo. Pensé que preferiría golpearlo que hablar con él.

"De todos modos, me voy a casa".

"Sí, muchas gracias".

"¿Vas a casa, Chica Oso?".

Los niños se reunieron.

"Vuelvo enseguida".

Domen Traduccions

Les di una palmadita en la cabeza a los niños.

"Estás poniendo a Yuna en un lugar difícil. Todos, den las gracias".

"Gracias, Chica Oso".

"Gracias".

Los niños sonrieron; Me alegré de que estuvieran de buen humor.

Capítulo 43: El oso se moviliza por el orfanato

Regresé a la Casa Oso y pensé en las tres necesidades básicas del orfanato. La ropa podía esperar; la comida volvería a ser un problema en unos días; estuvieron bien como refugio por un tiempo.

El mayor problema fue definitivamente la comida. Justo como decía el chico de los puestos, no podía reponerlos todos los días, pero tampoco podía retirar lo que ofrecía. Mientras lo meditaba, escuché un golpe en la puerta y Fina me llamó.

"Fina, ¿ya terminaste de matar?".

"Sí, y el Maestro te está llamando".

Como no estaba avanzando en el orfanato, me dirigí al gremio con Fina a cuestas.

"Oh, estás aquí", el mismo Maestro me dio la bienvenida.

"Entonces, ¿cómo está la Víbora Negra?".

"Sí, lo tenemos guardado en una cámara frigorífica".

Entramos para echarle un vistazo; La masa de piel, carne y colmillos se apilaba como una montaña.

"¿Cuánto querría el gremio?".

"No hay tal cosa como demasiado".

"¿Qué tal la mitad?".

"Un poco más".

"Entonces, ¿qué tal si tomo un tercio?".

"Hmm, supongo que estaría bien".

El Maestro firmó el papeleo y conseguí mi parte garantizada en mi Inventario.

"Aquí está la gema de maná. De hecho, lo hubiera preferido si también hubieras vendido esto".

Como necesitabas gemas de maná para hacer un montón de cosas, últimamente las había estado guardando para mí. No tenía idea de lo que haría con este, pero no tenía la intención de venderlo.

"Tomará un tiempo devolverle el dinero con este volumen".

Domen Traducciones

"Estoy bien con conseguirlo cuando sea".

Cuando me fui, el sol comenzaba a ponerse. Me dirigí directamente a la Casa Oso, terminé la cena y mi baño, y me acosté en mi cama.

No pude encontrar una manera de ayudar al orfanato con los materiales que tenía de la Víbora Negra. Podría venderlo todo y canalizarles el dinero, pero eso sería todo.

Abrí mi pantalla de estado. Últimamente solo había estado luchando contra monstruos de bajo rango, así que no había estado aumentando los niveles. La Víbora Negra debe haberme puesto por encima; Había subido un nivel y adquirí una nueva habilidad.

Puerta de Transferencia de Oso

Al configurar una puerta, puede moverse entre puertas.

Cuando hay más de tres puertas en su lugar, puede viajar a un lugar específico al representarlo.

Esta puerta solo se puede abrir con la mano del oso.

Oooh, pensé, ahora eso es útil.

Aún así, tendría que configurarlos. Hubiera sido muy conveniente si pudiera imaginar un lugar en mi cabeza y deformarme allí. Sin embargo, esto fue más que útil, así que estaba agradecida. Quería probarlo de inmediato, así que me levanté de la cama y abrí una puerta en mi habitación. Una puerta doble con relieves de oso se instaló en la pared desnuda. Era mucho más grande de lo que esperaba, lo suficientemente ancho como para que Kumayuru y Kumakyu lo atravesaran y tengan espacio de sobra. Me dirigí a una habitación en el primer piso, instalé una segunda puerta y la abrí en mi habitación de arriba.

Si iba a establecer puertas afuera, necesitaba descubrir lugares para ponerlas de las que no me arrepentiría. No era como si hubieran desaparecido después de que usé la habilidad. Tenía que considerar los momentos en que rastrearía en la tierra, o si estaría viajando con mis osos, y había muchos más inconvenientes que considerar de lo que esperaba. No habría tenido que pensar tanto en la logística si solo se tratara de la teletransportación, y hubiera sido agradable poder salir de las peleas, pero bueno.

De todos modos, bajé la puerta de transporte de osos, pensando en cuándo pasaría Fina.

Hmm, pensé. La puerta de transporte del oso seguramente es un problema. Tal vez la puerta del oso para

Domen Traducciones

abreviar, entonces?

Por un momento, sentí un escalofrío. Tal vez me había resfriado. Decidí dejar el nombre para más tarde y me fui a la cama temprano por el día.

Esa mañana, hice otro sándwich de huevo frito y verduras para el desayuno. Mientras mordisqueaba el pan, el Dios de las buenas ideas me bendijo.

Bien, pensé, tengo esto en el bloqueo. Tomé un bocado decisivo.

Huevos. Si pudiera producir huevos y venderlos...

Después del desayuno, me dirigí al gremio de comerciantes. Sentí que había mucha más gente allí que antes. No, definitivamente había mucha más gente que antes. Estaban inundando la entrada. Me preguntaba si podría entrar, con toda la conmoción.

Mientras esperaba que la congestión desapareciera, escuché algunas conversaciones familiares.

"Es el oso".

"¿No te refieres a ese oso?".

"La Víbora Negra".

Cuando di un paso adelante, un camino se abrió para mí. Era casi como Moisés separando el mar rojo. Entré sin dudar y busqué a Milaine, que me había ayudado la última vez. La vi, pero parecía que estaba ocupada con alguien más. Justo cuando comencé a quejarme por lo bajo, ella terminó y se dio cuenta de mí.

"¡Yuna!" ella gritó. "¿Que esta pasando?".

"Había algo sobre lo que quería preguntarte, Milaine".

Miré a la fila de personas que esperaban en su estación y me pregunté si incluso se le permitiría hablar conmigo.

"Te escucharé".

"¿Estás segura?".

"Está bien. Me cambiaré con alguien. Hablemos por aquí".

Domén Traduccions

La gente en la fila me daba una mirada aterradora. No pude evitarlo porque me había cortado, pero no fue mi culpa, ¿de acuerdo? Milaine llamó a un empleado para ocupar su lugar y me llevó a otra habitación.

"Está bastante lleno aquí. ¿Paso algo?"

"¿Estás preguntando a todas las personas?"

Ella me miró exasperada.

"¿...?"

¿Cómo se suponía que debía saber qué estaba pasando en el gremio de comerciantes?

"Ahh..."

¿Por qué estaba suspirando?

"Parece que hablas en serio. Todos están aquí para comprar los materiales de la Víbora Negra que mataste. Ha sido un manicomio desde ayer. Solo tenemos mucho, pero todos quieren toneladas".

"¿De verdad?"

"La piel y los colmillos son muy populares. La carne también es de alto grado, por lo que hay comerciantes que la llevan a la capital real para venderla".

"¿Es realmente tan popular?"

"Sí, y todo es por tu culpa. Estamos haciendo un desmantelado por tu culpa".

Ella inclinó la cabeza ligeramente.

"Entonces, ¿sobre qué necesitabas preguntar? Haré todo lo posible si necesitas algo".

Estaba agradecida por eso. No dudé en preguntarle.

"Entonces hay un orfanato, ¿verdad?"

"¿Te refieres al que está a las afueras de la ciudad?"

"Sí. ¿Podrías venderme la tierra cerca de allí?"

"¿La tierra cerca del orfanato? Voy a buscar algunas cosas, así que por favor dame un momento".

Domen Traducciones

Milaine salió de la habitación y volvió con los documentos en un instante, como siempre.

"Sí, debería estar bien. Nadie usa esa tierra".

"¿No puede la gente usarlo debido al orfanato?"

"Para decirlo quizás sin rodeos, son niños sin educación. Incluso si alguien quisiera construir allí, estaría preocupado de que causara problemas. Y como está en las afueras de la ciudad, no hay mucha gente alrededor de esa tierra como es".

Supuse que algunas personas considerarían tener hijos sucios alrededor de un asesino de ánimo.

"Entonces, eso significa que puedo comprarlo, ¿verdad?"

"Sí, no hay problema con eso".

"En ese caso, véndeme algo de esa tierra".

"Perdón, pero ¿para qué piensas usarlo?"

"Hmmm, es un secreto".

"¿Un secreto?"

"Dado que aún no estoy segura de si tendré éxito".



Domen Traducciones

Pagué la cantidad que ella indicó y recibí la escritura de la tierra alrededor del orfanato. Regresé a la Casa Oso y establecí una puerta de transporte en la bodega. Una vez que lo configuré, salí de la ciudad y llamé a Kumayuru. Si fuera ahora, podría llegar al final del día.

Regresé al pueblo donde había asesinado a la Víbora Negra. Fue un viaje más rápido con solo un pasajero. Me pateé por no verificar mi estado antes de irme la primera vez; Podría haberme ahorrado el problema hoy y establecer la puerta en este extremo. No es que haya tenido ningún motivo para quejarse ahora.

Esta vez, no fui al pueblo; Me dirigí a las montañas un poco lejos. Me estaba quedando sin luz del día.

"Me pregunto si hay un buen lugar".

Después de unos minutos de búsqueda, encontré el lugar perfecto debajo de un acantilado.

¿Tal vez esto funcionaría? Pensé. Probablemente nadie pasearía por aquí tampoco.

Bajé por el acantilado y cavé un túnel. Lo hice lo suficientemente ancho para que Kumayuru y Kumakyu encajaran y excavarán una cueva en la parte de atrás. Hice un par de luces de oso para poder seguir trabajando en la oscuridad.

Decidí dejar los detalles para un día posterior, bloqueé la entrada con un hechizo de tierra y establecí una puerta de transporte.

"Estoy en casa".

Estaba de vuelta en el almacén de la Casa Oso instantáneamente. Definitivamente fue una habilidad útil tener.

Domen Traducciones

Capítulo 44: El oso cría pájaros (Pollos/Gallinas)

Temprano a la mañana siguiente, tomé la puerta de transporte de osos hasta el pueblo. Cuando llegué allí, un aldeano me vio venir y vino.

"¿Qué pasa?"

"Quiero reunirme con el jefe de la aldea, si no le importa".

"Sí, creo que debería estar bien".

El aldeano me guió cortésmente a la casa del jefe de la aldea.

"Oh, si no es Yuna. ¿Qué te trae por aquí?", dijo el jefe del pueblo, saludándome con una sonrisa.

"Buenos días. Solo necesito un pequeño favor..."

"Escucharé cualquier favor que tengas que pedir".

"Entonces, sobre el kokekko que tuviste la amabilidad de darme el otro día... ¿es posible atrapar a los vivos?"

"¿Los quieres vivos? Si establecemos una trampa, creo que debería ser relativamente fácil atraparla".

"En ese caso, ¿podrías atraparme algo? Quiero los huevos, así que me gustaría mucho las gallinas, si puedes conseguir las".

"¿Qué es un favor para quien salvó nuestra aldea? ¿Cuántos te gustaría?"

"Cuanto más, mejor, pero no quiero reducir el suministro de alimentos de la aldea, así que si pudiera obtener tantas como no afectaría a la aldea".

"Entendido. Bueno, entonces conseguiremos a cualquiera libre en el pueblo para que los capture de inmediato".

"Gracias".

Si pudiera conseguir un kokekko vivo, tendría huevos recién puestos.

"Entonces, ¿qué te gustaría hacer mientras tanto?"

"¿Cuánto tiempo crees que tomará?"

Domen Traducciones

"Veamos, creo que deberíamos poder capturar algunas por la tarde".

"En ese caso, volveré esta tarde. Tengo otros recados que hacer en las montañas".

Con otro paso cruzado de mi lista de cosas por hacer, me dirigí a la cueva donde estaba la puerta de transporte.

Cuando volví a la cueva, borré la puerta de ese extremo temporalmente. Con un poco de magia de la tierra aplicada generosamente, amplié la cueva aún más y establecí una casa de un solo piso en forma de cachorro con una cocina, un baño y una habitación personal, e iluminé todo con gemas de maná. Para terminar, levanté una puerta de transporte de osos justo al lado de la entrada de la casa del cachorro. Base numero uno completa.

Cuando volví al pueblo, me habían atado unos veinte kokekkos. Fue más de lo que esperaba.

"¿Estás seguro de que puedo tener tantos?"

"La próxima ronda de pollitos crecerá rápido, y realmente no tenemos monstruos aquí, así que es un ambiente ideal para ellos. Tómelos y no se preocupe por eso".

¿Supongo que la Víbora Negra llegó hasta un asentamiento humano porque no pudo encontrar monstruos para comer? Pensé.

Hice que los aldeanos ataran los kokekkos a Kumayuru y Kumakyu para que los pájaros no se cayeran. Hubiera sido agradable poder transportar carga viva en el Inventario, pero solo tenía que soportarlo.

"¿Realmente vas a regresar ahora?"

"Prefiero llegar a casa más temprano que tarde".

"Ya veo. Esperábamos entretenerte un poco..."

"Has hecho más que suficiente".

Traté de pagar los kokekkos cuando me fui, pero el jefe de la aldea no me lo quitó.

"No, no, no pudimos aceptar nada del salvador de nuestra aldea".

No podía permitir que eso sucediera, así que leforcé el dinero y luego hice que Kumayuru y Kumakyu corrieran por él. Regresé directamente a la cueva y tomé la puerta de mi casa en Crimonia. Me hubiera dirigido directamente al orfanato, pero no podía tener a los osos corriendo por la ciudad. Causaría un

Domen Traducciones

alboroto. Decidí esperar hasta la noche. Dejé los kokekkos atados a los osos, pensando que probablemente no los mataría.

Cuando cayó la noche, los osos se agitaron. Corrieron por las calles al amparo de la oscuridad. ¿No sería mejor usar una puerta de transporte, dices? Con las cartas sobre la mesa, solo quería correr por la ciudad con un oso.

Pasamos el orfanato y llegamos a la tierra que había comprado. Bajé de Kumayuru y revisé la trama. Supuse que el lugar funcionaría bien. Llamé a un gallinero fuera de la tierra y lo rodeé con una pared de tres metros. Probablemente no podrán escapar si es tan alto, ¿verdad? Pensé.

Llevé a los osos al gallinero y desaté las cuerdas que ataban el kokekko. Una vez que estuvieron libres, los pájaros deambularon por la casa. Me sentí mucho mejor al ver que realmente todavía estaban vivos.

A la mañana siguiente, visité el orfanato después de terminar el desayuno. Encontré a los niños reunidos fuera de la pared del gallinero.

"¿Chica oso?!"

Me invadieron a la vista.

"Chica Oso, una pared apareció de la noche a la mañana".

Uno de ellos hizo un gesto alrededor, tratando de darme una explicación enfática sobre el muro en cuestión. Puse una mano sobre la cabeza del niño.

"Eso es porque yo lo hice".

"¿Tu hiciste eso?"

Los huérfanos me miraron con asombro.

"De todos modos, tengo algo que necesito contarles a todos ustedes y a su directora, así que entremos".

Cuando llegamos allí, la directora estaba con una mujer que parecía tener unos veinte años. Tenía una muy buena idea de quién era ella.

"Liz", dijo la directora, "esta es Yuna del otro día, por cierto, gracias de nuevo".

"Muchas gracias por la comida", dijo Liz, inclinando la cabeza.

"¿Que te trae aquí hoy?"

Domén Traduccions

"Me preguntaba si estaría bien darles trabajo a los niños. Les pagaría un salario justo, por supuesto".

"¿Les estás dando trabajo a los niños?"

"No te preocupes, no es nada peligroso".

"¿Qué tipo de trabajo es?"

"¿Has visto la pared de afuera?"

"Si. Los niños han estado haciendo escándalo por la pared desde que apareció cuando nos despertamos esta mañana".

"Lo hice anoche. Me gustaría que los niños cuiden de los pájaros dentro de la pared".

"Umm, ¿lo lograste en una sola noche?"

"¿Quieres que cuiden de los pájaros?"

Les conté cómo había hecho las paredes y les expliqué qué tipo de trabajo necesitaba hacer: necesitaba que los niños recogieran los huevos por las mañanas, limpiaran el gallinero y se encargaran de los kokekkos. Me aseguré de enfatizar que no se podía comer el kokekko.

"En otras palabras, ¿estás comenzando un negocio de venta de huevos?"

"Bueno, considerando cuántos huevos parecen ir en esta ciudad, sí".

"¿Estás segura de que quieres pagarnos por hacer eso?"

La directora me miró con incredulidad.

"Tengo otras cosas en mente para ti más tarde, pero eso es todo por ahora. ¿Qué piensas?"

La directora miró a los niños.

"Bueno, ¿todos? Parece que Yuna tiene un trabajo para ustedes. Si trabajas, podrás comer. Si no lo hacen, volveremos a la situación en la que estábamos hace unos días. Yuna no puede seguir trayendo comida", dijo la directora a los niños.

Los niños nos escucharon a las dos, luego se miraron y compartieron un asentimiento colectivo.

"Lo haré".

Domén Traduccions

"Por favor, déjame hacerlo".

"Yo también lo haré".

"Mi tres".

"Yo cuatro".

Aprecié la energía detrás de su respuesta.

"En ese caso, ¿puedo asumir que todos están adentro?".

La respuesta fue unánime.

"Yuna, dejaré a los niños bajo tu cuidado", dijo la directora, inclinándose profundamente.

"Por supuesto. Además, ¿me prestas a Liz?".

"¿Yo?".

"Sí, quiero que manejes a los niños".

"Eso no es problema, si eso es lo que necesitas de ella. Liz, asegúrate de escuchar todo lo que Yuna dice".

"Sí, directora".

Me dirigí directamente al gallinero, siguiendo a los niños. Dentro, encontramos a los kokekkos durmiendo la siesta.

"Aquí están tus trabajos: Primero, cuando hace buen tiempo, deja salir a los pájaros a primera hora de la mañana. Segundo, recoge los huevos en el gallinero. Tercero, limpia el gallinero. Cuarto, dale a los pájaros comida y agua. Quinto, lleva a los pájaros de vuelta al gallinero una vez que todo esté hecho".

"¿Puedes hacer eso?". Yo pregunté.

Estuvieron de acuerdo sin dudar.

"Muy bien, deja salir a los pájaros. Los huevos que ponen se convertirán en el dinero de tu comida, así que asegúrate de ser amable".

Los niños confirmaron que me habían entendido.

"Pon los huevos en estos recipientes".

Domen Traducciones

Conjuré diez cartones de huevos con un hechizo de tierra, cada uno con diez agujeros. Ese primer día, los niños se reunieron lo suficiente como para llenar un paquete. Supongo que fue bastante bueno para veinte kokekkos.

"Liz, ¿tienes restos de vegetales?"

"Sí..."

"¿Está bien si les doy de comer a los pájaros?"

"Bien..."

A pesar de que solo eran restos, Liz todavía había salido y rogado por ellos. No era de extrañar que se sintiera rara dándoles de comer a los pájaros.

"No voy a pedirte que confíes en mí todavía, pero las verduras que consigas nutrirán a las aves para que produzcan huevos".

"Ya veo..."

No estaba segura de si ella me creía, pero me dio su permiso.

"Muy bien, Liz, ¿puedo dejar el resto a tu cargo?"

"¿Vas a alguna parte?"

"Bueno, finalmente conseguimos huevos, así que tenemos que ir a venderlos".

Tomé el cartón lleno y partí para la siguiente parada en mi lista.

Capítulo 45: El oso se convierte en un comerciante de rango F

El gremio de comercio estaba tan abarrotado como ayer. No quería pensar que todo esto fue por mi culpa.

Al entrar en la multitud, noté que Tiermina también estaba allí. Nuestros ojos se encontraron.

"¿Yuna?"

"Hola Tiermina. ¿Que esta pasando? ¿Qué haces aquí?"

"Vine a ver si tenían trabajos en el gremio de comerciantes".

"¿Estás buscando trabajo?"

"Sí, en realidad esperaba ser reincorporada como aventurera, pero la familia vetó eso. Como puedo leer, escribir y hacer matemáticas, pensé que tal vez podría encontrar un trabajo que sesgara más hacia eso, así que vine a ver el gremio de comerciantes".

Más murmullos en la multitud: "Ella podía leer y escribir..."

"Y hacer matemáticas..."

"Tiermina, ¿estarías interesada en trabajar para mí?"

"¿Para ti, Yuna?"

"Empecé un nuevo negocio. Serías un salvavidas si pudieras ayudarme".

Necesitaba a alguien para administrar los huevos y ser un intermediario con el gremio de comerciantes.

"Entonces, ¿qué tipo de trabajo es?"

"No estoy segura de explicarlo aquí..."

Había muchos comerciantes alrededor. Fue un dolor salir de nuestro camino para hacerlo, pero tuve que volver a la Casa Oso para que nadie escuchara sobre mi esquema de huevo.

"Entonces, ¿cuál es tu negocio?"

Le compré a Tiermina algo de beber y luego le expliqué cuál sería el trabajo. Le conté cómo el orfanato mantenía a los kokekkos y cómo pondrían los huevos. Le dije que quería vender los huevos al gremio de

Domen Traducciones

comerciantes.

"Cuando dices que quieres que administre las cosas, ¿quieres decir que quieres que administre los kokekkos? Realmente no he criado pájaros antes".

"Los huérfanos se encargarán de las aves. Estaba pensando que gestionarías las ventas en el gremio de comerciantes".

"¿Y por ventas quieres decir?".

"Estaba a punto de ir al gremio de comerciantes para organizar un contrato de venta de los huevos con ellos. Estaba pensando que podría hacer la administración, las finanzas, el inventario y los controles de costos. Quiero que se asegure de que nuestros libros sean rectos y demás".

Incluso hablar de eso fue un dolor. Si Tiermina no aceptara mi oferta, tendría que hacer todo yo misma.

"Entiendo lo que dices, pero esto parece un gran problema. ¿Estás segura de que quieres dejar todo eso a mí?".

"No sé si hay muchas personas en esta ciudad de todos modos, y al menos sé qué tipo de persona eres". Cuando le expliqué mi razonamiento, Tiermina sonrió.

"Está bien, lo entiendo. Aceptaré el trabajo. Has estado cuidando a mis hijas y a mí tal como están, y ya estaba pensando en trabajar, así que estoy agradecida por la oportunidad".

¡Gerente de negocios adquirido! Mi trabajo se hacía cada vez más pequeño.

Como terminé de hablar con Tiermina, regresé al gremio de comerciantes para poner en marcha el negocio del huevo. Seguía rebotando de gente. Esperando en la entrada del gremio de comerciantes como lo había hecho el otro día, era la misma vieja historia. Los sorprendí murmurando sobre "el oso", y me hicieron un agujero al verme.

"Yuna, eres increíble".

Tiermina parecía aturdida al verlo. ¿Tal vez ella no sabía qué pasó con la Víbora Negra?

Entré en el gremio y eché un vistazo al mostrador de recepción. Había varias personas allí. Intenté buscar a Milaine, pero parecía que no estaba cerca. ¿Tal vez fue su día libre? En realidad esperaba encontrar a alguien que conociera. Cuando me alineé a regañadientes en los escritorios, alguien me llamó desde atrás.

Domen Traducciones

"Oh, Yuna. ¿Que te trae aquí hoy? ¿Y quien es ella?".

Me di la vuelta; Milaine estaba detrás de mí.

"¿Por qué te acercaste sigilosamente?".

"Estaba afuera en mi descanso. ¿Por qué viniste al gremio de comerciantes?".

"Tenía algo que quería vender, así que quería hablar contigo sobre eso".

"¿Y ese algo es?".

Los ojos de Milaine brillaron. Disculpe, pensé, eso es aterrador.

"En ese caso, hablemos en otra habitación".

Milaine se aferró a mí y me arrastró lejos. Tiermina nos siguió.

"Entonces, ¿de qué querías hablar?".

Estábamos en una habitación pequeña y privada. Había un gran escritorio rodeado de sillas. Nos sentamos frente a Milaine, y saqué los huevos de mi Inventario.

"¿Son estos huevos de kokekko?".

"Me gustaría comenzar a vender estos huevos. ¿Me puedes ayudar con eso?".

"¿Cuántos estarías buscando venderme, en promedio?".

"Por ahora, entre diez y veinte por día, pero más adelante espero apuntar a mil en un día si puedo obtener mucho".

"¿Mil? ¿Cómo puedes recoger tantos?".

"Al criar kokekkos".

"Estás criando pájaros... ¿está esto conectado con la tierra alrededor del orfanato?".

Le expliqué mi plan de negocios.

"Entonces, ¿crees que sería posible vender los huevos regularmente?".

"Veamos. Dependería del precio, pero es posible".

Domén Traduccions

"Dejaré el precio a ti".

Dejar que el especialista haga lo que mejor sabe hacer es lo correcto. De todos modos, no sabía cuánto valían los huevos.

"¿Estás segura de que eso es lo que te gustaría?"

"¿De qué preocuparse?"

"Forzará la baja del precio si inunda el mercado con huevos. No hay necesidad de salir de su camino para aumentar el número en circulación..."

"Tengo un par de razones para hacerlo, pero quiero que la gente común pueda comer huevos. Además, creo que la gente finalmente descubrirá que el orfanato está proporcionando los huevos. Sería menos probable que las personas intenten robar muchos huevos baratos que unos pocos costosos. Eso también sería más seguro para los huérfanos".

"Además, si son más baratos, tendremos muchas más comidas a base de huevo".

Milaine y Tiermina parecieron sorprendidas por mi explicación. Aparentemente, no importa en qué mundo te encuentres, operar una empresa sin pensar mucho en tu margen de beneficio te coloca en minoría.

Las tres hablamos sobre las cosas y redactamos un contrato. Todos los días, alguien pasaba por el gallinero cerca del orfanato para recoger los huevos. Dejaríamos los precios al gremio. Sería un problema si fueran demasiado caros y no se vendieran, después de todo. El gremio proporcionaría restos de vegetales para la alimentación. Eso le quitaría la carga a Liz. Tiermina básicamente estaría a cargo de la entrega. Mantendríamos en secreto cómo se obtuvieron los huevos y quién los estaba produciendo en secreto. Además, escribimos un cierto "algo" en la última cláusula.

"¿Es este contrato aceptable?"

"Sí, está bien".

"Bueno, entonces, te registraré en el gremio de comerciantes, así que si eres tan amable de permitirme ver tu tarjeta de gremio".

"¿Quieres que me registre?"

"Generalmente necesitas estar registrado en el gremio si quieres hacer negocios legítimos".

Domén Traducciones

Desearía que no me mirara como si dijera "incluso los niños pequeños lo sabían".

"Entonces, ¿solo necesitas que me registre?".

"Me temo que necesitaré Tiermina para registrarme también. Al realizar cualquier transacción con los huevos, deberán verificar sus tarjetas de gremio".

"En ese caso, ¿puedo usar la tarjeta que me hizo el gremio de aventureros?".

"Sí, todas las tarjetas de gremio son básicamente iguales. Todo lo que estamos haciendo es agregar información a la tarjeta, para que pueda usar la misma que creó en el gremio de aventureros".

Tiermina y yo le entregamos nuestras cartas de gremio a Milaine. Después de tomarlos, Milaine se dirigió a un panel de cristal en la esquina de la habitación, colocó las tarjetas allí y las procesó. Tomó un par de minutos.

"Debería explicar cómo funcionan el gremio de comerciantes y estas tarjetas".

Revisé la tarjeta.

Nombre: Yuna

Edad: 15 años de edad

Clase: Oso

Rango de Aventurero: D

Rango de comerciante: F

Como de costumbre, mi clase todavía era oso.

"Al igual que el rango de aventurero, el rango de comerciante indica tu nivel de comerciante. Cuanto mayor sea el rango, más aumentará su credibilidad. Como resultado, al hacer negocios en una nueva ciudad, un rango más alto le brinda un trato más preferencial".

"¿Preferencial cómo?".

"Por ejemplo, esas ciudades podrían permitirle alquilar mejores parcelas de tierra, presentarle a las personas que necesita o permitirle tener mejores materiales, ya que parece una buena inversión".

Ya veo, pensé. Entonces mi reputación aumenta junto con mi rango. Eso es básicamente lo mismo para

Domén Traducciones

los aventureros.

"Por cierto, ¿cómo puedo aumentar mi rango?".

"Eso sería a través de contribuir al gremio. En pocas palabras, se basa en la cantidad que recauda en impuestos".

Eso fue bastante simple.

"Además, esto se aplica a cualquier ciudad a la que vayas, pero deberás recibir permiso para comerciar en el gremio de comerciantes donde sea que vayas. Si haces negocios sin permiso, terminarás siendo penalizada, así que ten cuidado".

Básicamente, no querían que hiciera negocios arbitrariamente. No estaba planeando establecer una tienda ni nada ahora de todos modos.

"Además, al igual que con el gremio de aventureros, puedes depositar dinero aquí. Debes saber que cualquier dinero que deposites en el gremio de aventureros se combina con la cantidad que depositas aquí. También puedes retirar dinero en cualquier gremio".

Obtuve la misma explicación en el gremio de aventureros, pero no había usado esa función. Tenía el Inventario Oso y la fortuna que Dios había convertido para mí. Otros cien millones de yenes no harían la diferencia si ya tuvieras diez mil millones.

"¿Cómo te gustaría que manejemos las ganancias de los huevos entonces? ¿Te gustaría eso en efectivo? ¿Prefieres depositar el dinero en tu tarjeta o en la de Tiermina?".

"Por favor deposítelo en Tiermina", le dije, sin dudarlo.

"Espera un segundo", dijo Tiermina. "¿Quieres decir que estás depositando todo el dinero conmigo?".

"Bueno sí. Necesito pagar tu salario y el de los niños, además, probablemente habrá gastos. Sería un dolor para mí preparar todo el dinero cada vez".

"Si bien me alegra que confíes en mí, prefiero no ser responsable de lo que podría terminar siendo una gran suma de dinero".

"En ese caso, ¿qué pasa si decidimos una cantidad fija de dinero? ¿Qué tal si depositamos solo la cantidad que Tiermina necesitaría en su tarjeta y ponemos el resto en la tuya, Yuna?".

"¿Podemos hacerlo?".

Domen Traducciones

"Sí, a menudo lo hacemos para los comerciantes que tienen personas separadas responsables de las acciones y la gestión de los salarios".

Después de decidir la cantidad de dinero que necesitábamos para los salarios de Tiermina y de los niños, y para cualquier gasto necesario, decidimos que el resto se depositaría en mi tarjeta.

Como habíamos descubierto cómo íbamos a hacer las cosas en el futuro, dejé el gremio. Si necesitaba hacer algo más, podría volver más tarde. Le di a Milaine los huevos que había traído hoy gratis para que los valiosos clientes del gremio pudieran probarlos. Primero necesitaba hundir algunos costos antes de poder comenzar a ver devoluciones.

Con el gremio detrás de nosotros, nos dirigimos al orfanato para presentar a Tiermina y hablar sobre nuestro próximo movimiento. Básicamente, le pedí a la directora que manejara el orfanato como de costumbre. Le entregaría los salarios que los niños ganaban a la directora y le pediría que hiciera los arreglos para sus necesidades. Le pedí a Liz que cuidara a los niños y, por supuesto, descubrí lo que le pagaría. Le pedí a Tiermina que manejara los huevos y el dinero. Quería que fuera la cara de las operaciones cuando tratara con el gremio de comerciantes.

En cuanto a mi.

Ni siquiera levantaría un dedo.

Hice el gallinero y las paredes, atrapé los pájaros e hice el contrato con el gremio. Ya no tenía un papel, excepto atrapar más pájaros. Dado que sería un problema si los atrapaba a todos cerca de la aldea, iría más lejos para conseguir a los demás.

Debido a eso, aumentamos la cantidad de kokekkos que teníamos a trescientos e incluso tuvimos algunos pollitos nacidos de los huevos para criar.

Entonces, un día, el señor Cliff me hizo una visita.

"Bienvenido, Señor Cliff. ¿Qué te trae por aquí?".

Al menos lo recibí cortésmente.

"Yuna, tengo algo que quiero preguntarte".

"¿Qué podría ser eso?".

"¿Por qué no venderás huevos a la familia Fochrosé?".

Domen Traducciones

Capítulo 46: Cliff sigue el misterio de los huevos

Mi mayordomo Rondo entró en mi oficina en medio del aplazamiento que legítimamente había tomado de la montaña de papeleo de la mañana.

"Pido disculpas por entrometerse, Señor".

"¿Qué es? ¿Algo urgente?".

"No, no es nada grave, pero creo que es algo que debes escuchar".

Si Rondo lo dijo, entonces probablemente no era tan importante. De todos modos, parecía molestarlo.

"Recientemente, una gran cantidad de huevos de kokekko han comenzado a inundar la ciudad, en circunstancias extrañas".

"¿Extraño de qué manera?".

"En primer lugar, no sabemos de dónde vienen. Además, se niegan a venderlos si uso el nombre de la casa Fochrosé".

"¿Espera que?".

"Cada vez que pregunto a nuestros proveedores sobre los huevos, siempre hablan enigmas. Cuando les digo que pueden tomarse su tiempo para explicar la situación, nunca me responden. Sin embargo, cuando voy a las tiendas como lo haría una persona normal, puedo obtener huevos, pero cuando pido que los entreguen en la casa de Fochrosé, me dicen que están agotados y que ganar un pedido anticipado será posible en el futuro previsible".

"¿Cuál es el significado de esto?".

Ahora empezaba a molestarme.

"De lo único que estoy seguro es de que se niegan a vender huevos a la familia Fochrosé. Incluso cuando pregunté al gremio de comerciantes, afirmaron no tener conocimiento de esto".

No me importaba particularmente no poder comer huevos, pero no me ponía de buen humor.

"No tengo ningún trabajo urgente por la tarde. Supongo que iré al gremio de comerciantes".

Corté mi descanso y me dirigí al gremio.

Domen Traducciones

No había hecho ninguna cita, pero aún podía asegurar una reunión inmediata con la Maestra del Gremio.

"¿Por qué, ¡Señor Cliff! ¿Qué te lleva hasta el gremio de comercio?"

Milaine me dio una sonrisa sospechosa.

"No estoy aquí para hablar de negocios hoy. Vine a preguntar sobre algo personal".

"¿Qué podría ser eso?"

"Se trata de los huevos de kokekko".

"¿Huevos Kokekko?". La expresión de Milaine no se movió.

"Así es. Aparentemente, nadie tiene la intención de vendérmelos".

"No estamos haciendo tal cosa".

Milaine siempre había sido sincera conmigo; ¿Qué la movió a mentirme ahora?

"La información que ha llegado hasta mí dice lo contrario".

"¿Estás seguro de que no fue solo que los huevos se agotaron o que los pedidos anticipados se llenaron porque son muy populares?"

"La gente que vendía los huevos dijo exactamente lo mismo".

"Entonces así es como debe ser".

"¿De verdad crees que aceptaría esa explicación?"

"No te mataría ir sin huevos para comer".

"Me ofende que no tengo idea de quién me está haciendo esto. Además, me gustaría tener huevos para mi hija".

"Bueno, entonces, ¿te gustaría llevar algo a casa para ella?"

"¿Qué hay de algunos para mí?"

"Me temo que no tenemos nada para ti".

Milaine me sonrió. Que mujer tan irritante. No había mucha gente alrededor que pudiera hacerme

Domen Traducciones

frente.

"¿Entonces no me lo dirás en absoluto?"

"Ese es el acuerdo: no le vendas huevos al Señor Cliff".

"¿Tiene la intención de cumplir esa promesa, incluso si eso significa dañar su relación con tu propio señor?"

"Así es. Si no fueras el malo en esta situación, probablemente habría estado de tu lado. Esta vez, sin embargo, estoy con ella. Prefiero que me guste".

¿Yo era el malo? ¿Y quién era ella? ¿De quién podría estar hablando Milaine?

"Has hecho sufrir a muchos niños. Ella los rescató".

¿Niños que sufren? ¿De quién demonios estaba hablando? No recordaba haber torturado a nadie.

"Reconozco que eres un señor espléndido, pero quiero apoyarla siempre y cuando esté claramente en lo correcto".

"Es raro que respaldes a alguien en esa medida".

"Ella me intriga. He conocido a una buena cantidad de personas hasta ahora, pero nunca he conocido a ninguna otra persona cuya fuerza, comportamiento y filosofías no haya podido entender".

"Al escuchar eso de ti, me gustaría conocerla, independientemente de la situación del huevo".

"No planeo conectarlos a los dos".

"¿Podrías al menos decirme qué hice?"

"No. Si te lo dijera, juntarías dos y descubrirías cómo está conectada".

"Entonces, ¿tal vez quiero que pagues ese préstamo de antes?"

"¿El préstamo?"

"No fuiste capaz de preparar el regalo del rey, ¿verdad?"

El gremio de comerciantes no pudo hacer sus arreglos habituales este año.

"¿Y lo mencionas ahora porque?"

Domen Traducciones

"Ese es uno de los deberes del gremio, ¿no?"

"Ahora que lo pienso, ¿decidiste una ofrenda para el rey?"

"Sí, el gremio de aventureros me dio la espada de un rey duende".

"¿La espada de un rey duende?"

"Sí, ese oso aventurero lo consiguió cuando derrotó al rey duende".

"Por oso, ¿te refieres a Yuna?"

Cuando mencioné a Yuna, la reacción de Milaine cambió por primera vez.

"¿Conoces a Yuna?". Yo pregunté.

"Ella es la novata que derrotó a cien duendes, cazó a los lobos, mató a los lobos tigre, recientemente derrotó a la Víbora Negra y se viste como un adorable oso".

"Pareces terriblemente bien informada sobre ella".

"Eso es porque ella es una novata prometedora. Incluso el gremio mercantil tiene sus ojos puestos en ella. No tenía idea de que había conseguido la espada de un rey duende cuando mató a la horda de duendes. Ojalá se lo hubiera vendido al gremio de comerciantes.

"Y así es como obtuve una ofrenda para el rey. ¿Entonces tal vez le pida que devuelva ese préstamo por no cumplir con su deber de preparar una ofrenda para el rey?"

"Eso es poco convincente. Entonces parece que ya conoces a Yuna, entonces".

"Más o menos. Ella también me llamó la atención. Nunca he conocido a un aventurero tan interesante como ella".

"Bueno, parece que esa misma aventurera te odia".

"... ¿qué fue eso?"

"Yuna es la que está suministrando huevos al gremio. También hizo su trato con el gremio de comerciantes con la condición de que nos negamos a venderlos a la familia Fochrosé".

"¿Era Yuna?"

¿Esa chica oso me odiaba? Me sentí inquieto.

Domen Traducciones

Cuando la conocí, pensé que era una chica interesante. Reflexioné sobre lo que sabía de ella: su peculiar casa, sus generosos regalos para mi familia, sus logros en la batalla. Ella parecía agradable. ¿Que Yuna me odiaba? No parecía ser así la última vez que hablamos.

"¿Puedo preguntar por qué se siente así por mí?"

"Tendrás que preguntarle tú mismo".

Dudaba que obtuviera una respuesta incluso si la seguía presionando. Milaine era ese tipo de mujer.

"Entiendo. Iré a ver a Yuna".

Dejé el gremio de comerciantes y me dirigí a la famosa Casa Oso.

Llamé a Yuna, esperando en su puerta.

"Bienvenido, señor Cliff. ¿Qué te trae por aquí?"

"Yuna, tengo algo que quiero preguntarte".

"¿Qué podría ser eso?"

"¿Por qué no venderás huevos a la familia Fochrosé?"

"¿De qué estás hablando?"

"Lo presioné fuera de Milaine, así que no te enojas con ella".

"Realmente no estoy tan enojada. Le dije que de todos modos podría contarte sobre mí si eso causaba problemas al gremio".

"Bueno, ¿por qué les dijiste que no me los vendieran?"

"Es porque el orfanato está produciendo los huevos".

"¿... um?"

"Entonces, simplemente hice que no te los vendieran para irritarte".

"¿Por qué no me vendías huevos porque el orfanato los está produciendo?"

"¿De verdad? Has estado reduciendo constantemente sus fondos hasta que los cortaste al final. Claro, el orfanato no está contribuyendo a la ciudad, pero no creo que eso justifique la muerte de los niños

Domén Traduccions

cuando tienen un futuro por delante. No es que los niños no tengan padres porque quieran. No me gusta cómo los sacrificaste solo porque no eran esenciales".

Yuna no me dio tiempo para procesar.

"Los niños tenían mucha hambre", continuó, "estaban buscando los restos de la gente. Los instructores del orfanato rogaban por las tiendas y los restos de las posadas. Llevaban la misma ropa todos los días. La casa en la que duermen tiene corrientes de aire. No tienen mantas calientes para sus camas. ¿Por qué esos niños deberían alimentarte con los huevos de las gallinas que trabajaron tan duro para criar?".

"..."

"Además, estoy segura de que podrías sobrevivir sin huevos; después de todo, eres un señor".

No entendí lo que decía Yuna. Cada nuevo detalle de su cuenta me desconcertó de nuevo.

"Me imaginé que ganaron un poco de retribución en su nombre, incluso si la directora ya parecía lo suficientemente agradecida por conseguir un lugar para vivir".

Cuando comencé a reunir las piezas de la cuenta de Yuna, entendí por qué Milaine se había puesto del lado de ella, pero no había cortado los fondos del orfanato. ¿Por qué ella pensó que yo tenía?

"Yuna, probablemente no me creerás, pero no corté el orfanato. Voy a ir a casa y confirmarlo. Una vez que entienda lo que está sucediendo, volveré".

Regresé rápidamente a mi residencia. No caminé, corrí. Necesitaba respuestas.

Una vez que regresé a mi oficina, llamé a Rondo.

"¿Has vuelto, Maestro Cliff?".

"¡Rondó! Esto es urgente: necesito que descubras qué sucedió con la financiación del orfanato".

"¿La financiación del orfanato, dices?".

"Así es, ¡encuentra a la persona que me hizo ver como un señor sin corazón!".

"Entiendo".

Rondo inclinó la cabeza y se fue. Estaba tan nervioso que no pude hacer nada del trabajo de la tarde.

Rondo volvió a mi oficina esa tarde.

Domén Traduccions

"¿Puedo, Maestro Cliff?"

"¿Encontraste algo?"

"Sí, la persona que administra los fondos del orfanato es el Maestro Enz Roland".

"¿Fue Enz?"

Ya veo. Entonces él fue el responsable. Quería golpearme por no saber lo que estaba sucediendo en mi propio dominio.

"Parece que el maestro Enz está malversando los fondos del orfanato".

"¿Él hizo qué?"

En esencia, mi trabajo era delegar el trabajo a otros, sí, pero también controlarlos. Todos los meses, cuando la solicitud de fondos del orfanato cruzaba mi escritorio, lo firmaba y liberaba los fondos sin pensarlo más. Por supuesto que Yuna estaría enojada.

"Todavía tengo que examinar los detalles; Sin embargo, parece que el Maestro Enz ha falsificado los registros de cada intercambio fiscal en el que ha estado involucrado para ocultar su malversación. Parece que también está endeudado".

"¿Por qué necesitaría pedir préstamos si malversó nuestros fondos?"

"Parece que él es bastante mujeriego. Además, su esposa parece tener un apetito sin fin por las joyas y tal, y su hijo parece haber adoptado los extravagantes hábitos de su padre".

"¡Tienes que estar bromeando!"

Ese era el dinero del pueblo.

"¿Nos toma por tontos?! ¡Rondó! Reúne a los soldados de inmediato y rodea la finca de Enz. Absolutamente no lo dejes escapar; ¡Quiero que traigan viva a toda la familia Roland!"

"Si, entendido".

Rondo salió de la oficina.

Una hora después, mis hombres me presentaron a Enz en toda su gloria porcina, junto con su esposa e hijo. Los tres eran escoria absoluta. Me enfermé del estómago.

Domen Traducciones

"Señor Cliff, ¿qué posible razón podría tener para enviarnos soldados a estas horas?"

"Tengo ganas de ejecutarte a ti y a tu familia de inmediato, así que elige tus respuestas sabiamente".

"..."

"¿Has malversado los fondos destinados al orfanato?"

"No he hecho tal cosa".

"¡El orfanato afirma que no han recibido nada!"

"Bueno, son las personas del orfanato las que dicen eso. Probablemente solo esperan sacar más provecho de ti fingiendo que no recibieron el dinero. La basura es como la basura".

¡Eres la basura!

Controlé el impulso de golpearlo y continué con mi línea de preguntas.

"Parece que los trabajos que te he confiado han quedado en gran medida sin hacer".

"Todo se hará en una fecha futura. Acabamos de tener algunos pequeños contratiempos", respondió, manteniendo la calma.

"También está el asunto de tus deudas".

"Esos son menores. Podré pagarlos pronto, así que no es nada de lo que deba preocuparse".

No parecía que tuviera la intención de decir la verdad.

"Entonces no tendrás ningún problema conmigo inspeccionando tu casa".

"Bien..."

Finalmente, su expresión cambió.

"Ya hemos comenzado a buscar tu residencia".

"¿Realmente crees que podrás salirte con la tuya? Se lo diré a mi hermano en la capital real".

"Esta es mi ciudad. Tan pronto como reúna pruebas, haré que te ejecuten. ¡Tiren a esos tres a la cárcel!". Ordené a los soldados.

"¡Espera, tienes que dejarme contactar a mi hermano en la capital real!"

Domen Traducciones

"Alguien calle a este tipo. Es repugnante".

Los soldados amordazaron las bocas de los Roland con un trapo y los sacaron de la habitación.

Algún tiempo después, Rondo regresó de examinar la casa de Roland.

"¿Encontraste algo?"

"Sí, encontramos todas las pruebas que necesitábamos".

Rondo estaba pálido.

"¿Qué pasa?"

"Las acciones del maestro Enz fueron despreciables".

"¿Fue tan terrible?"

"Malversación de fondos, fraude, violación, asesinatos, tratos ilegales, demasiadas cosas para contar".

"¿Asesinato?!"

"Todavía estamos contando los cadáveres en la mazmorra. La crueldad fue tal que apenas podía creer que todo hubiera sido hecho por un humano".

La cuenta de Rondo era simplemente insoportable.

Aparentemente, Enz contrataría a jóvenes del país como sus sirvientes, se saldría con la suya hasta que murieran y las abandonaría en el sótano. Como habían venido recientemente del campo, nadie se daría cuenta cuando desaparecieron. Si un miembro de la familia o su novia viniera a buscarlos, los invitaría a su residencia, los atraparía y los mataría. Esto había continuado por un tiempo.

Su esposa gastaría dinero libremente en joyas. Luego, Enz malversaría o malversaría los fondos que necesitaba para pagar la deuda que ella acumuló.

Su hijo haría lo que quisiera abusar de las mujeres en la ciudad y aplastaría cualquier demanda usando el dinero y la influencia de Enz. Tenía la costumbre de extorsionar a los comerciantes por la ciudad, obligándolos a cerrar si lo desafiaban.

La razón por la que nada de esto me había llegado era obvio ahora: Enz lo había detenido antes de que pudiera. Su hermano mayor probablemente estaba tirando de los hilos para él, pero esta era mi ciudad. No les dejaría escapar con lo que quisieran.

Domen Traducciones

"Ejecútalos".

Estaba fuera de paciencia.

"¿Estas seguro? Nos arriesgamos a hacer enemigos en la capital".

"No importa. Diremos que fueron asesinados por un invasor de viviendas".

La casa de Roland fue ejecutada. Aseguramos evidencia de sus crímenes. Nos apoderamos de sus activos. Rescatamos a los sobrevivientes en el calabozo. Una vez que tratamos a quienes tenían un lugar adonde ir, los preparamos para el viaje de regreso a casa. Después de que todo estuvo hecho, regresé a la casa de Yuna.

"Lo siento".

Bajé la cabeza y expliqué por qué se habían cortado los fondos del orfanato. Normalmente, no le diría a una persona común sobre nada de esto, pero sentí que tenía que contarle a esta chica.

"Mi subordinado malversó el dinero. No me di cuenta. Restableceré los fondos del orfanato de inmediato".

"No es necesario".

"..."

"Todos ya están trabajando duro. Ya no necesitan un subsidio".

"Pero eso es..."

Todavía no me sentía mejor al respecto.

"Si tienes ese tipo de dinero, ¿por qué no le das un buen uso?".

"¿Y con eso te refieres?".

"Como si pudieras usarlo para crear un departamento de supervisión para asegurarte de que algo estúpido como eso no vuelva a suceder".

¿Para supervisar las cosas?

"Se asegurarán de que el dinero se utilice de la manera que usted lo ordenó. Por ejemplo, si estuvieran a cargo de los fondos del orfanato, irían al orfanato cada pocos meses y se registrarían para asegurarse de

Domén Traduccions

que estaban usando el dinero para los gastos que realmente necesitaban. Comprobarían si las cosas que estaban comprando contaban como una compra razonable. Si hubiera una persona haciendo eso, no sería tan fácil malversar o malversar el dinero. Por otra parte, si la persona que supervisa las cosas termina convirtiéndose en un criminal, no tendría sentido".

"Entonces, ¿qué haría?".

"Eso es obvio. No puedes elegir a alguien en quien confíes; debes elegir a alguien que confíe tanto en ti que arriesgarán su vida. Tienes que tener al menos una persona así, ¿verdad?".

"En realidad, lo tengo".

Yo tuve a Rondo.

"¿De verdad? Bien por usted".

Yuna no dijo nada después de eso.

"¿Entonces el orfanato está bien?".

"No te preocupes por eso".

"Realmente me salvaste allí. Pasamos sin que ninguno de los niños muriera. Gracias por eso".

Salí de la casa de Yuna y regresé a la mía. Tenía una montaña de trabajo. Rondo tendría que tomarse un descanso de ser mi mayordomo para poder trabajar como mi mano derecha.

Domen Traducciones

Capítulo 47: El oso hace pudín

Me pregunto si funcionó.

Había puesto mis manos en una tonelada de huevos, así que decidí intentar hacer budín.

Cuando abrí el refrigerador, el aire frío rozó mi cara. Una fila de pudines me saludó. Agarré uno de ellos, lo llevé a la mesa y lo probé.

"Delicioso".

Lo engullí. No pude evitar que mi cuchara se moviera. Regresé a la nevera por unos segundos. Justo después de haber terminado dos postres enteros y ansiados, Fina y Shuri vinieron a visitarme.

"Estamos aquí, Yuna".

"Siéntate y espera aquí".

"Entonces, ¿cuál fue la deliciosa comida que nos contaste?".

Les pedí que pasaran para que pudieran ser mis probadores de sabor oficiales.

"Son golosinas que hice usando huevos".

Puse un budín frío para cada una de ellas. Tomaron sus cucharas y comieron un bocado.

"Es tan bueno..."

Mientras Fina murmuraba su impresión, Shuri ya se había metido varios bocados más en la boca.

"Shuri, no comas demasiado rápido".

"Pero es tan bueno".

Sonrisas formadas en sus caras.

"Me alegra que les guste".

"Es tan delicioso, Yuna. No tenía idea de que pudieras hacer algo tan delicioso con huevos".

"Bueno, esto es solo un prototipo. Avísame si tuvo alguna impresión mientras la estaba comiendo, como si fuera demasiado dulce o no lo suficientemente dulce".

Domen Traduccions

"No hay nada malo en ello. Es dulce y delicioso".

"Sí, delicioso".

Shuri parecía arrepentida mientras lamía su cuchara.



Domen Traducciones

Terminé sacando dos budines más del refrigerador y los saqué frente a las chicas.

"Estos son tus últimos".

Cuando puse los postres sobre la mesa, sus cucharas se pusieron a trabajar. Regresé a la nevera y puse el resto de los postres en mi Inventario. Después de que terminaron de comer y nos separamos, me dirigí al orfanato para mi próxima prueba oficial de sabor.

Cuando llegué al gallinero cerca del orfanato, los niños estaban trabajando duro cuidando a los pájaros. Los llamé y me dirigí adentro.

"Bienvenida, Yuna".

La directora y algunas chicas estaban preparando el almuerzo.

"¿Vine en mal momento?".

"En absoluto, esto está bien. Si bien no es mucho, ¿sería tan amable de almorzar con nosotros?".

Como se había esforzado por invitarme, acepté humildemente. Los niños se sentaron en sus asientos en la amplia sala y esperaron pacientemente a que se prepararan las comidas de todos. Después de preparar todas las comidas, dijeron: "Te damos gracias, Chica Oso, por esta comida".

Una vez que terminó, los niños comenzaron a comer.

"¿Todavía estás haciendo eso?".

"Podemos comer así gracias a ti. No podemos olvidar estar agradecidos por eso".

Su gracia antes de las comidas solía ser: "Te damos gracias, Yuna, por esta comida". Por supuesto, era demasiado vergonzoso para ellos decir mi nombre, así que les pedí que se detuvieran, pero los niños simplemente no lo hicieron.

"Es porque te estamos agradecidos, Yuna".

"Es porque podemos comer toneladas gracias a ti, Yuna".

"Es porque podemos comer toda esta deliciosa comida gracias a ti, Yuna".

"Tenemos que usar ropa bonita gracias a ti, Yuna".

"Tenemos una casa cálida para vivir gracias a ti, Yuna".

Domén Traducciones

"Podemos dormir en camas calientes gracias a ti, Yuna".

"... por tu culpa, Yuna".

Como era tan vergonzoso que aparecía mi nombre en cada comida, decidimos llegar a un compromiso y, en cambio, comenzaron a agradecerle a la Chica Oso. Sin embargo, todavía era bastante embarazoso.

El almuerzo del orfanato era solo pan y sopa de verduras, pero los niños parecían muy entusiasmados de comerlo. Solo verlos así me hizo sentir feliz, lo cual fue un poco extraño. Nunca me hubiera considerado un tipo de persona como esta, especialmente porque no había hecho algo así en Japón. Aunque tenía el dinero, nunca intenté donar.

Mientras miraba a los niños, algunos de ellos terminaron de comer. Saqué los postres de mi Inventario.

"¿Que es eso?". preguntó una niña.

"Estos son bocadillos que hice usando los huevos de las aves que todos ustedes trabajaron duro para cuidar. Son deliciosos".

Empecé a poner los postres delante de los niños. Aparté una porción para la directora y Liz, por supuesto.

"¿Que demonios? Esto es delicioso".

"Es tan bueno".

"Solo tengo uno para cada uno de ustedes, así que asegúrense de saborearlo".

Parecía popular entre los niños.

"Yuna, esto es tan sabroso", dijo Liz.

"Gracias. Todo esto fue el resultado de que tu y los niños trabajaron duro para criar esas aves. Después de todo, hice este pudín con sus huevos".

"¿De verdad?".

"Solo venderlos sería un desperdicio, después de todo".

"Los huevos son increíbles, ¿no? Pueden convertirse en dinero o convertirse en estos deliciosos dulces".

"Sería bueno si pudiéramos conseguir unas pocas aves y huevos más".

Si pudiéramos hacer eso, podría hacer toneladas de cosas sin preocuparme por cortar nuestro

Domen Traducciones

suministro.

"Sí, nos aseguraremos de poner nuestra grasa en el codo".

"Si terminas con demasiados para manejar, solo házmelo saber, está bien. Resolveré algo".

"Lo haremos, pero aún estamos bien, ya que los niños están trabajando muy duro".

Mientras hablaba con Liz, los niños vaciaron sus contenedores de budín. Les pregunté a los niños qué pensaban del budín y luego salí del orfanato.

Capítulo 48: El oso ofrece pudín

Mi próxima parada fue la residencia Fochrosé. No me importaba Cliff, pero quería tratar a Noa con pudín. Le dije al guardia parado frente a la puerta la razón general por la que quería ver a Noa. El guardia ya me conocía y me dijo que esperara. Un poco más tarde, Noa misma vino corriendo por la puerta principal.

"Yuna".

Bomph Noa se zambulló en mi pecho. Sin embargo, el traje de oso absorbió el impacto.

"Cuánto tiempo sin verte, Noir".

"Puedes llamarme Noa en su lugar. Bueno, ¿tenías alguna razón para querer verme? Incluso si no lo hace, todavía estoy feliz de darte una cálida bienvenida".

"Hice un dulce, así que quería ver si lo probarías por mí".

"¿Un dulce? Eso suena delicioso".

Tirando de mi brazo, Noa me llevó a una habitación.

"Bueno, entonces, ¿qué tipo de comida es?".

"Es un postre hecho con huevos de kokekko".

Saqué el pudín del inventario. Por supuesto que no pude olvidar la cuchara.

Noa tomó esa cuchara y se comió un bocado del budín.

"Es delicioso".

"Me alegro de que te guste".

"Esta es mi primera vez comiendo algo tan bueno".

"Estás exagerando".

"No, en absoluto. Esta es la primera vez que he probado algo tan meloso, frío, dulce y delicado".

"Bueno, supongo que a las mujeres y los niños les gustan esos sabores".

Noa no solo me estaba halagando, sino que parecía estar saboreándola mientras comía.

Domén Traduccions

"Oh, parece que ya me lo comí todo".

La copa ya estaba vacía. Ella me miró en silencio y llena de codicia.

"Solo uno más, está bien".

"Gracias".

Cuando le entregué otro budín, llamaron a la puerta.

"Voy a entrar, Noa. Escuché que Yuna vino".

Cliff entró en la habitación.

"Perdón por solo venir", le dije.

"No me importa. ¿Qué están haciendo ustedes dos?".

"Yuna está compartiendo un dulce que hizo conmigo que se llama pu-ding".

"¿Pudín?".

Noa mordió su budín recién adquirido. Ella estaba sonriendo como un niño pequeño. Eso solo justificaba venir aquí.

"¿Es realmente tan bueno?". Preguntó Cliff, mirando la sonrisa de su hija.

"Sí, está delicioso".

"Noa, ¿serías tan amable de dejarme comer algo?".

"De ninguna manera", Noa lo rechazó directamente.

"Noa".

"No. Fue un regalo de Yuna".

"¿Yuna?".

Cliff me miró con avidez. Simplemente no era correcto que un adulto me mirara así.

"Agh, ya está bien. Avísame qué piensas cuando hayas terminado. Todavía es un prototipo, por lo que aún no he ajustado el sabor".

Domén Traduccions

"¿Esto es solo un prototipo?". dijo Noa "Pero ya es mejor que cualquier otro dulce que conozco".

"Bueno, lo llamo un prototipo, pero solo necesito ajustar la dulzura".

Le pasé un budín a Cliff, que lo mordió.

"¿Que es esto?".

Su cara cambió.

"No he tenido un dulce tan delicioso antes, ni siquiera en la capital real".

¿Tal vez este mundo no tenía muchos buenos dulces, entonces? Bueno, supongo que no podrían ayudarlo si fuera tan difícil conseguir huevos. Las cucharas de Cliff y Noa nunca dejaron de moverse.

"Gracias por el trato, Yuna. Fue muy bueno".

"¿Era que? Eso es bueno. ¿Hubo alguna parte de esto que quisieras mejorar?".

"No, no creo que tenga una sola falla".

"Estaría bien incluso si me dijeras que lo quieres un poco más o menos dulce".

"Para mí, creo que me gustaría un poco menos dulce. El primer bocado es delicioso, pero comienza a ser abrumador después de un tiempo".

"¿Tú crees? Sin embargo, pensé que estaba delicioso", dijo Noa.

"Bueno, después de todo, los paladares varían entre adultos y niños y entre géneros. Los usaré a ambos como referencia".

"¿Estás abriendo una tienda o algo así?".

"No estoy planeando hacerlo ahora mismo. Es solo que estaba pensando que podría ayudar a los huérfanos en sus futuras carreras si, por ejemplo, quisieran cocinar o hacer postres en lugar de criar pájaros".

"¿Estás pensando tan lejos?".

"Estaba pensando en cómo, si hubiera un negocio cerca, podría tomar un budín sin hacer todo lo posible para hacerlo yo misma".

"Entonces, ¿estás guiando a los niños? Eres un adulto mucho mejor que yo".

Domén Traducciones

Tomé sus tazas vacías y las puse en el Inventario.

"Bueno, entonces, ¿hay algo más que necesitaras?".

Había venido específicamente a la habitación de su hija para encontrarse conmigo, y dudaba que viniera solo a verme.

"Sí, tengo que pedirte un favor. ¿Podrías acompañar a Noa a la capital real por mí?".

"¿A la capital?".

"Sí, tenemos que asistir a la celebración del cuadragésimo cumpleaños del rey, pero cierto alguien me dio una montaña de trabajo que hacer, y sospecho que no podré salir hasta el último minuto. Si eso sucede, seguiremos un itinerario muy estricto, y preferiría no hacer pasar a mi hija por eso".

"Cuando dices que alguien te causó mucho trabajo... no estás hablando de mí, ¿verdad?".

"Estoy agradecido, realmente lo estoy, pero es verdad".

Esa fue una falsa acusación en el mejor de los casos. Todo lo relacionado con el orfanato era la supervisión de Cliff como el señor. No fue mi culpa en absoluto. Como yo fui quien descubrió el crimen, realmente debería haberme agradecido.

Pero la capital real, eh.

¿Habrá otras acompañantes? ¿Cómo iríamos allí?

Si hubiera otras acompañantes, consideraría rechazarlo, ya que sería un fastidio. Viajar en carruaje sería aún más doloroso.

"Solo el que derribó a la víbora negra, creo que serás más que suficiente. Y tienes tu bestia para el transporte, ¿no?".

"¿Eso significa que puedo montar a los osos?!". Noa dejó escapar un estallido de alegría.

"Escuché que tu convocatoria es más rápida que los caballos. Si ese es el caso, podrías correr si encuentras algún peligro".

De todos modos, quería ir a la capital, así que no tenía motivos para negarme.

"Bueno, entonces, ¿cuándo nos vamos?".

Domen Traduccions

"Si quieres ir temprano, mañana debería funcionar bien. Estoy seguro de que Noa quiere ver a su madre más temprano que tarde".

Ahora que lo mencionó, no había visto a su madre en la casa antes. Nadie la mencionó, así que supuse que había fallecido, pero supongo que me equivoqué.

"¿Vive tu madre en la capital?". Le pregunté a Noa, que parecía emocionada.

"Uh-huh, ella trabaja allí".

"En ese caso, ¿quieres salir mañana?".

"¿De verdad?".

"¿Quieres ver a tu madre tan pronto como puedas, verdad?".

Terminé aceptando el papel de acompañante de Noa a la capital.

"En ese caso, ¿podrías esperar un momento, Yuna? Tengo algo que me gustaría que le llevaras a mi esposa ", se fue Cliff y luego regresó con dos cartas y una caja grande. "¿Podrías entregarle esto a Ellelaura?"

"¿Que es eso?". Señalé la caja.

"Tiene la espada del rey duende que me diste adentro. Si ocurre lo inesperado, dáselo a Ellelaura. Escribí los detalles en esta carta, para que ella sepa qué hacer cuando se la entregues. Además, entregue esta carta al gremio de aventureros. Les pedí que trataran esto como una búsqueda".

Puse la carta y la caja con la espada del rey del duende en el Inventario.

"Espero verte mañana, Yuna".

"Si tu tambien".

Salí de la residencia del señor para prepararme para mañana.

Capítulo 49: El oso informa sobre ir a la capital

Primero, me dirigí al gremio de comerciantes para decirle a Milaine que me iba de la ciudad. No había mucha gente en el gremio de comerciantes, posiblemente porque era más de mediodía. Cuando fui al mostrador de recepción, Milaine parecía aburrida.

"¿Yuna? ¿Que necesitas?"

"Me dirijo a la capital real por un tiempo, así que quería preguntarte si puedes dejarle el huevo a Tiermina".

En realidad, ella ya lo estaba manejando todo de todos modos. Lo máximo que hice fue evaluar los precios de vez en cuando.

"¿Vas a la capital real?"

"Solo tengo un trabajo rápido de escolta".

"Ya veo. Bueno, como vas a ir a la capital, esperaré los recuerdos".

"Claro, ¿hay algo que quieras?"

"Te lo dejaré a ti".

Cuando se trata de recuerdos, comidas o cualquier otra cosa, esa fue la respuesta más difícil de obtener. Supongo que era mejor que si ella me hubiera pedido algo irrazonable.

"Esto no es realmente un recuerdo, pero puedes tener esto, Milaine".

Saqué un budín del Inventario.

"¿Qué es esto?"

"Es un postre llamada budín. Lo hice con huevos de kokekko. Pónlo en el refrigerador y cómelo en tu descanso. Avísame qué piensas cuando regrese de la capital".

"Muchas gracias. Lo comeré más tarde. Por favor, toma esto a cambio".

Milaine escribió algo y me entregó una carta sellada.

"¿Qué es esto?"

Domen Traducciones

"Es mi carta de presentación. Si le das esto al gremio de comerciantes de la capital real, creo que podrían darte un alojamiento favorable. Úsalo si tiene problemas con ellos".

Como estaba planeando visitar el gremio de comerciantes, acepté agradecida la carta.

"No te olvides del budín. Asegúrate de enfriarlo antes de comerlo" —dije al salir.

Después de eso, solo necesitaba visitar tres lugares más: la casa de Fina, el gremio de aventureros y el orfanato. El gremio de aventureros fue el más cercano en mi ruta. Cuando llegué allí, no estaba tan ocupado. Golpeé a Helen en el mostrador de recepción.

"Oh, señorita Yuna".

"¿Podrías ayudarme con esto?".

Le entregué la carta de Cliff a Helen. Sus ojos escanearon su contenido.

"Procesaré esto en el mostrador de recepción, así que si me dejas tener tu tarjeta de gremio, por favor".

Se lo pasé a ella.

"Bueno, supongo que esto significa que no estarás en la ciudad por un tiempo".

"Sin embargo, no estoy segura de cuánto tiempo".

El Maestro apareció de quién sabe dónde y me llamó.

"Yuna, ¿vas a algún lado?".

"Parece que irá a la capital real a pedido del señor Cliff".

"Oh, ¿para la celebración del cumpleaños del rey?".

El Maestro me miró atentamente.

"Yuna, espera un segundo".

Se metió en una habitación interior. Me pregunté qué podría ser justo cuando regresara.

"Llévate esto contigo".

Otra parada, otra carta.

"¿Que es esto?".

Domen Translaciones

"Es así que no causarás un alboroto en el gremio de aventureros de la capital".

"¿Qué quieres decir con eso?".

"Vas a ir a la capital así, ¿verdad? ¿Olvidaste tu primer día aquí?".

Nadie intentó pelear conmigo cuando entré en el gremio. Ya ni siquiera tenía tantas miradas extrañas caminando por la ciudad. En realidad, los niños comenzaron a seguirme más últimamente. Era como si me estuviera convirtiendo en una especie de mascota de la ciudad natal. No podría esperar el mismo trato en el extranjero.

"Creo que si le das esta carta al gremio de aventureros, te cuidarán un poco".



Domén Traduccions

Estaba agradecida por eso. Quiero decir, derribar a las personas una por una se vuelve tedioso después de un tiempo. Después de agradecerle la carta, me fui.

Mi siguiente parada fue en la casa de Fina. Gentz no estaba allí, pero las tres mujeres sí.

"Oh, entra, Yuna. ¿Qué te trae por aquí?".

"¿Yuna está aquí?".

Fina bajó del piso de arriba. Shuri la siguió.

"Vine para hacerte saber que a partir de mañana, iré a la capital real por un tiempo".

"¿Vas a la capital?". preguntó Shuri

"Iré allí para un trabajo de escolta. Tiermina, creo que lo harás bien, ¿pero si pudieras cuidar las cosas del orfanato?".

"Entendido. Estoy segura de que no tendremos ningún problema, así que tómate tu tiempo para hacer turismo en la capital. Es tu primera vez, ¿no?".

"Desearía poder ir", murmuró Fina suavemente mientras nos escuchaba.

"¿No has ido antes?".

"No lo he hecho".

Supongo que sin padre y Tiermina enferma, ella no habría podido.

"¿Tú también quieres venir?".

"Oh, ¿estás segura?".

"Bueno, es un viaje de dos personas solo conmigo y la persona que estoy escoltando, por lo que agregar a otra persona no causará ningún problema".

"¿Estás segura, Yuna? ¿No es un trabajo?". Tiermina preguntó.

"Entonces le preguntaré a la persona que escoltaré mañana. Si obtengo permiso, iremos juntas. De lo contrario, supongo que tendrá que seguir comprando".

"Estoy tan celosa, mariquita", dijo Shuri, dándole a su hermana una mirada envidiosa.

Domen Traducciones

"No puedes irte, Shuri. Tienes que cuidar la casa con mamá".

"Waaaah".

"Entonces realmente no quieres estar a solas con tu madre, ¿eh?".

Shuri sacudió la cabeza de lado a lado, "Nuh-uh".

Tiermina le dio un abrazo a Shuri.

"Bueno, vendré por ti mañana por la mañana. No necesita preparar nada, pero si llegarás algo, prepárelo para que pueda ponerlo en mi bolso sin fondo".

Finalmente, fui al orfanato para que la directora y los niños supieran que no vendría por un tiempo y les dejé un poco de carne de lobo.

Capítulo 50: Fina da gracias al oso

Recientemente, papá llegó a casa muy triste. ¿Me pregunto porque?

Escuché que aparentemente una víbora negra salió y estaba atacando un pueblo cercano. Fue un gran negocio en el gremio. Aparentemente, papá regresó de su trabajo de carnicería y comercio, pero los otros empleados no pudieron cambiar los turnos.

Se supone que la víbora negra es una serpiente descomunal. Nunca he visto una antes. Dicen que necesitabas un grupo de aventureros de rango C para vencerlo, como mínimo. Yuna y el Maestro fueron a vencerlo solos. Mi papá parecía preocupado. Estaba murmurando, no hay forma de que puedan derrotarlo.

Unos días después, Yuna y el Maestro llegaron a casa sanos y salvos. Cuando mi papá llegó a casa, estaba muy feliz contándome al respecto. Como desmantelaran la víbora negra mañana, me llamaron para ayudar.

Fui al gremio con papá temprano en la mañana, pero parecía que Yuna todavía no estaba allí. Como estaba tan cansada de salir a matar, no iba a entrar en un momento específico. Decidí ayudar al gremio como en los viejos tiempos hasta que ella vino, pero luego Yuna llegó al gremio luciendo realmente energética. Realmente no podría decir cuán fuerte se suponía que era una víbora negra.

Esperé en la cámara frigorífica a que me dijeran qué hacer para la desmantelación la víbora negra, pero luego llamaron a todos para que salieran. Dijeron que era tan grande que ni siquiera podíamos desmantelarla dentro del almacén en frío. Terminamos desmantelando fuera de la ciudad. Cuando Yuna sacó el cuerpo de la víbora de la boca de su títere de oso, me pregunté cómo podría vencer a algo tan grande por sí misma.

Una vez que obtuve mis instrucciones, comencé a desmantelar. Me emparejé con papá. Primero lo desollaría; entonces cortaba trozos de carne de donde él los despellejaba y los ponía en una bolsa sin fondo. No estaba segura si podríamos terminar todo en un día. De todos modos, decidí trabajar duro.

Muchas horas después, no quedaba ninguna víbora para procesar. Estaba tan aliviada. Dejé que otras personas llevaran los materiales y traje a Yuna de vuelta al gremio desde su lugar como preguntó el Maestro. Luego terminé con todo el día de trabajo. Decidí irme a casa y acostarme temprano hoy. Estaba cansada, pero me alegraba poder ayudar a papá.

Últimamente, hemos estado en la nube nueve.

Domen Traducciones

Mamá mejoró y papá intenta hacernos reír cuando comemos. Mamá siempre dice: "Eso no es gracioso", pero se ríe cuando lo dice. No estoy segura de cuánto tiempo ha pasado desde que nos reímos a carcajadas en la mesa. Tal vez fue la primera vez que fue así para Shuri.

Entonces, uno de esos días, mi madre dijo algo que no esperaba.

"Tal vez trabajaré como aventurera".

Todos la detuvimos. Papá especialmente no lo permitiría.

"¿Estás planeando morir y dejar a tus hijas? ¿Es eso lo poco que confías en que yo sea el sostén de la familia?".

Me daba miedo imaginar que mamá iba a luchar contra una víbora negra, pero podía imaginar a Yuna golpeándola sin sudar. ¿Me pregunto que era eso? La única vez que la vi pelear fue cuando nos conocimos.

Shuri también abrazó a mamá y sacudió la cabeza con tanta fuerza que todo su cuerpo tembló. Al final, llegamos a un compromiso para que ella consiguiera trabajo a través del gremio de comerciantes.

... Me pregunto por qué terminó trabajando para Yuna. Aparentemente su trabajo era intercambiar huevos de aves. ¿Qué estaba haciendo Yuna? ¿Tal vez iba a dejar de ser aventurera para poder ser comerciante?

Un día, Yuna me dijo: "Ven a mi casa con Shuri mañana".

Ella dijo que quería que probáramos algo de comida. Estaba un poco preocupada, pero estaba emocionada por eso. Después de desayunar a la mañana siguiente, fui con Shuri a la Casa Oso y Yuna sacó un dulce llamado "pudín". Era amarillo. Se suponía que estaba hecho de huevos. ¿Estaba realmente bien para mí comer algo tan elegante?

Pero, de nuevo, Yuna lo hizo por mí. Agradecido recogí una cucharada. Fue suave y dulce. Nunca había oído hablar de eso antes, y mucho menos sabía algo así. Terminé de comer todo antes de darme cuenta.

La taza de Shuri también estaba vacía. Cuando ambas parecíamos decepcionadas, Yuna sonrió y sacó uno más para cada una de nosotras. Esta vez, lo comí lentamente.

Mmmm, fue tan bueno.

Yuna ya es increíble, ya que es una gran aventurera, pero poder hacer comida como esta también es

Domen Traducciones

increíble. Estaba tan feliz que daba miedo.

Mientras le enseñaba el alfabeto a Shuri en casa durante la tarde de ese día, Yuna se acercó. Me preguntaba si ella quería algo. Cuando le preguntamos al respecto, dijo que estaba escoltando a alguien a la capital. Ella vino a pedirle a mi mamá que vigilara el orfanato.

"Desearía poder ir".

Cuando dije eso, ella terminó decidiendo traerme también. ¿Está realmente bien que me vaya? Averiguaremos si puedo ir mañana después de que ella consulte con su cliente. No sé si puedo ir, pero estoy deseando que llegue mañana.

Domen Traducciones

Historia adicional: Los aventureros novatos Parte uno

Me dirigí al gremio de aventureros para matar el tiempo hoy. Llegué al gremio con mi mono de oso como de costumbre, pero no escuché a nadie burlarse de mí. Dentro, revisé los tableros de búsqueda, esperando algo interesante.

Pensé en cómo no me habría importado otra víbora negra ahora que sabía cómo derrotarlos mientras examinaba los tableros de rango D y rango C. ¿Qué rango terminaría siendo una víbora negra, de todos modos? Si fuera más alto que el rango B, obviamente no encontraría uno en los tableros que estaba viendo. Le di un vistazo rápido a las tablas de rango B por si acaso, pero no encontré ninguna misión con nuevos monstruos o eso me pareció interesante.

Justo cuando estaba pensando en llevar mi negocio a otra parte, di un paso sin mirar a dónde iba.

"¡Ah!".

Había golpeado a la chica frente a mí sobre su trasero. Parecíamos tener alrededor de la misma edad. Sin embargo, ella era más alta. ¿Entonces por qué fue ella la que terminó cayendo? Supuse que podría agradecer a mi equipo de oso por eso.

"Lo siento. ¿Estás bien?".

Le ofrecí un títere de oso a la chica castigada. Después de que ella me miró, miró alrededor de la habitación.

"¿Un oso?".

Un poco vacilante, ella agarró mi marioneta. Una vez que estuvo de pie, me dio las gracias.

"Muchas gracias".

"No estás herida, ¿verdad?".

"No estoy bien".

Justo cuando estaba a punto de despedirme, un chico corrió hacia ella.

"Horn, ¿estás bien?".

"Si estoy bien. Me topé con ese oso".

Domén Traduccions

El chico me miró una vez más.

"¿Un oso?!".

¿Él acaba de notarlo?

"Lo siento por eso. Estaba un poco perdida en mis pensamientos".

"No, esta bien. No estaba mirando a dónde iba, ya que estaba buscando a todos", dijo Horn, inclinando la cabeza.

"Supongo que podemos compartir la culpa".

"Sí, parece que sí", respondió Horn con una sonrisa.

El chico me estaba mirando.

"¿Qué?".

Sabía lo que quería decir, pero lo llamé porque lo estaba mirando. Probablemente no tenía idea de que su vida dependía de lo que dijo a continuación. Bromas a un lado, el chico comenzó a hablar.

"¿Eres ese oso de los rumores?".

Bueno, si alguien hablaba de osos en esta ciudad, definitivamente estaban hablando de mí.

"Yo podría ser".

Si hubiera otros osos alrededor, me gustaría verlos. Bueno, eso es lo que pensé, pero todo lo que podía imaginar eran hombres mayores con muy pocos intereses mutuos. Después de mirarme, el chico abrió su boca nuevamente.

"¡Oh, vamos, deben habernos estado tomando el pelo!", dijo el chico. Él chasqueó la lengua.

"Oh, lo siento", dijo Horn. "Es solo que alguien nos estaba diciendo que hay un aventurero aterrador que se viste como un oso en esta ciudad y que no debemos acercarnos a él".

"Además de eso, estaban tratando de irritarnos a todos y decir que este oso derribó a un lobo tigre, un rey duende y una víbora negra solo".

Sí, eso era cierto.

"¿Entonces se supone que tú eres la que soporta todos los rumores?".

Domen Traducciones

El punk me golpeó la cabeza y comencé a contar desde diez. Cuando miré a mi alrededor, los otros aventureros nos observaban con los ojos muy abiertos y boquiabiertos como peces. Uh, pensé, ¿están pensando que iba a hacer algo?

Pues yo sí. Un par de chicos se apresuraron como si pudieran ver el pensamiento sangriento formándose en mi cabeza.

"Horn, Shin, ¿qué crees que están haciendo?"

"En serio. Los estábamos buscando a ustedes dos".

Si tuviera que describirlos en una palabra, uno era hiperactivo y el otro parecía beligerante.

"Este oso se topó con Horn".

Baja ese dedo, pensé. Es grosero señalar a la gente. ¿Dónde aprendiste tus modales?

"¿Un oso? ¿No te refieres a ese de los rumores?"

"Oh, te refieres al que nos dijo la recepción..."

"Me enteré por los aventureros mayores..."

"Pero me decían que el oso era aterrador".

"Que broma. Cuando dijeron que era una mujer vestida de oso, me estaba imaginando una dama gigante".

El punk me golpeó la cabeza de nuevo. Se me permite enojarme pronto, ¿verdad? Pensé. Los aventureros cercanos se estaban volviendo escasos. A los trabajadores del gremio no se les permitió escapar, y pude ver en sus rostros que sabían que estaban en eso. Estaba a punto de agarrar la mano del pequeño punk...

"¡Yuna! ¡Por favor espera!". Helen me estaba gritando.

"¿No se suponía que el gremio era neutral ante las disputas entre aventureros?"

"También es el trabajo del gremio asegurarse de que no te metas en ningún problema".

Bien, supongo que me lo habían prometido. Desearía que ella viniera a rescatarme un poco antes.

"Umm, ¿qué pasa?", dijo la niña, sin parecer entender lo que decía Helen. Me hubiera encantado colgarlos por las piernas sobre una larga caída, pero prevalecieron las cabezas más frías.

Domen Traducciones

"¿Ninguno de ustedes escuchó lo que le dije el otro día?". Helen advirtió a los muchachos.

"¿Te refieres al oso?".

"Así es. Te dije que hay una chica que se viste de oso y que bajo ninguna circunstancia debes burlarte de ella o acercarte a ella por diversión".

"¿Te refieres a este oso?".

Me tocó la cabeza.

"Para. Si no quieres morir, debes disculparte de inmediato y llegar a tu trabajo", Helen agarró la mano del chico y señaló la puerta.

"Muy bien, iremos. Vamos, todos".

"Bueno. Lo siento mucho, señorita".

Horn y los muchachos abandonaron el gremio.

"Señorita Yuna, me disculpo. Pensé que había explicado las cosas lo suficientemente bien, pero parece que no lo entendieron".

Tenía mis dudas sobre lo que ella les había dicho. Supongo que pensaron que se había detenido una vez cuando me vieron en este mono.

"Espera, ¿cuál es la explicación que has estado dando?".

"Que hay un aventurero que se viste como un oso y que nunca deberían acercarse a ella para su propia diversión".

"¿Eso es?".

"No, también les cuento sobre los monstruos que has matado para que sepan lo fuerte que eres, así que no deberían burlarse de ti ni molestarte. También les cuento sobre los aventureros de rango D y rango E que intentaron poner una mano sobre ti y terminaron con los proyectiles de sus antiguos seres".

¿Qué era eso de los proyectiles ahora? ¿Se suponía que era como una advertencia de viaje sobre un oso peligroso suelto o algo así?

"Cuando parece que en realidad no me creen a pesar de todo eso, les pido a los aventureros experimentados que hablen con ellos".

Domen Traducciones

Cuando miré alrededor del gremio, todos desviaron la vista al mismo tiempo. ¿Qué diablos les dijeron a esos chicos? No tenía idea de que algo de esto ocurriera en el gremio.

"Esas fueron las instrucciones que recibimos del mismo Maestro. Tomamos estas medidas para que no se vea involucrado en incidentes innecesarios".

Desearía que dejaran de describirme como un oso que ataca indiscriminadamente. Si alguien se pelea conmigo, por otro lado...

"Me aseguré de darles a esos chicos toda la explicación también", dijo Helen. Ella dejó escapar un suspiro.

Bueno, después de que todos les hubieran dicho que era un terror sagrado, he aquí que ven a esta chica en pijama. No es de extrañar que piensan que era una broma. No es que esa fuera una razón para perdonar a alguien por golpear a otra persona en la cabeza.

"Me pregunto si esos chicos estarán bien".

"¿Hay algo de qué preocuparse?".

"Un poco. Esos chicos son solo novatos, pero buscaron matar lobos. Por eso estoy un poco preocupada".

"¿Cuál es su rango?".

"Simplemente se unieron el otro día, por lo que todavía están en el rango F. Sin embargo, aparentemente pueden manejar lobos".

"Entonces, ¿no deberían estar bien?".

"Sí, pero esta vez se están saliendo un poco, así que estoy un poco preocupada".

"Pero son solo lobos".

"Parece que una gran manada se ha visto demasiado cerca de una de las aldeas vecinas, por lo que hicieron una búsqueda. No es mucho, pero hay una recompensa, por lo que los chicos decidieron ir".

Entendí su preocupación, pero si habían derrotado a los lobos antes, deberían estar bien. Así fue también en el juego. La lucha contra múltiples oponentes a la vez era el secreto de la eficiencia.

"Bueno, entonces, señorita Yuna, ¿vino a ver las misiones?".

"No había ninguna interesante, así que me dirijo a casa".

Domen Traducciones

"Los interesantes... esa no es la forma en que las personas priorizan las misiones".

Helen parecía horrorizada.

Todavía estaba aburrida al día siguiente. Las misiones no variaron mucho en el lapso de uno o dos días. El clima era agradable, así que pensé en dar un paseo con Kumayuru y Kumakyu.

"¡Fina, vamos a caminar!".

Eso fue lo primero que le dije cuando vino a trabajar.

"Pero, ¿por qué quieres hacer eso de repente?".

"Tengo algo de tiempo libre, así que pensé en dar un paseo con los osos. Esperaba que vinieras, Fina".

"¿Pero qué hay de mi trabajo?".

"¡Tienes el día libre!".

"Abucheo...".

"Puedes llevarte un poco de carne de lobo".

Eso selló el trato.

"Entonces, ¿a dónde vamos, Yuna?".

"Estaba pensando que podríamos ir a un pueblo en el que he estado antes, pero primero tomemos algunos recuerdos para traernos".

Llevé a Fina de compras antes de salir de la ciudad. Íbamos a la aldea cuyo problema de jabalí había resuelto. El bebé de Marie debería haber nacido pronto. Quería darle un regalo de baby shower.

"Oye señor, tomaré toda esa fruta, por favor".

Compré todos los orán del vendedor.

"Um, ¿estás seguro de comprarlos todos, Chica Oso?".

"Si tomarlos todos me causara problemas, solo dame la cantidad que pueda comprar".

"Realmente no me importa, pero ¿qué vas a hacer con todos ellos?".

"Solo van a ser un pequeño regalo".

Domen Translaciones

Como habíamos llegado a un acuerdo, puse la caja de oranos en mi Inventario. Después de eso, fui a un par de tiendas, compré algunas cosas que parecían difíciles de conseguir en el pueblo y salí de la ciudad.

Historia adicional: Los aventureros novatos Segunda parte

Conmigo Kumayuru y Fina con Kumakyu, dejamos Crimonia y corrimos por las llanuras. Hacía buen tiempo, perfecto para pasear. Por otra parte, si alguien nos viera, probablemente me dirían que verifique dos veces qué significa "caminar" en un diccionario. Después de un rato, vi un bosque familiar. Mientras usara mi habilidad de mapa, no nos perderíamos. El pueblo apareció a la vista después de unos minutos de retroceso.

La barrera que había creado se veía bien. Cuando nos acercamos, encontré a Bogue vigilando la misma entrada del pueblo que tenía la última vez.

"¿Señorita Yuna?!".

Por un segundo pensé que había algo extraño en su tono, pero estaba segura de que estaba escuchando mal las cosas.

"¡Mucho tiempo sin verte! ¿Ya ha tenido tu bebé Marie?".

"Sí, Señorita, un bebé sano".

Me alegré de que no hubiera tenido ninguna complicación.

"Señorita Yuna, ¿has venido a bendecirnos con una pregunta?".

Muy bien, tal vez no estaba escuchando mal... tal vez solo era un matón.

"¿Y quién podría ser ese oso blanco y esa niña?".

Bien, pensé, él no sabía sobre Kumakyu.

"Este es uno de mis osos también, así que relájate. La niña es Fina. Ella estaba libre, así que la hice venir a caminar conmigo".

Fina sacudió la cabeza y se presentó.

"Quiero visitar a Brandaugh y Marie, ¿puedo ir al pueblo?".

"Sí, por supuesto. Sin embargo, antes, ¿puedo pedirle que visite al jefe de la aldea?".

"Por supuesto".

"Muchas gracias".

Domen Traducciones

Ya que explicar cómo funcionaba la convocatoria para los aldeanos habría sido un fastidio, decidí no enviar a los osos a casa. Como se destacaron tanto como cualquiera esperaría, los niños obviamente comenzaron a reunirse tan pronto como atravesamos las puertas, y los adultos también.

De alguna manera sentí que estaban haciendo un gran problema con esto.

"Yuna..."

Parecía que Fina no estaba realmente segura de qué hacer con los niños que se nos acercaban. Bogue les dijo a los niños que no se acercaran demasiado; parecían decepcionados cuando se alejaron. Uhh, pensé, supongo que tendría que jugar con ellos más tarde o algo así.

El jefe debe haber notado la conmoción, porque cuando aparecimos en su casa, él estaba afuera esperándonos.

"¿Qué sucede?" dijo, antes de darse cuenta de mí. "¡Señorita Yuna!".

De acuerdo, entonces el matón fue contagioso.

"¿Qué te ha traído a nuestro cuello del bosque?".

"Tuve algo de tiempo para matar, así que solo salí a caminar. Además, me preguntaba si Marie ya podría haber tenido su bebé".

"Sí, un bebé sano".

"Sí, escuché de Bogue. Eso es genial. Traje regalos, así que asegúrate de que todos en el pueblo los compartan".

"¿Nos has traído noticias? Estamos contentos, pero no tenemos nada que dar gracias, Señorita Yuna".

Esperaba que hubiera algo mal con mis oídos.

"Umm, ¿qué pasa contigo llamándome Dama Yuna?".

"Por qué, es porque eres la salvadora de la aldea, por supuesto. No podemos agradecerle lo suficiente por el muro que colocó; está protegiendo nuestros cultivos de los otros animales".

"Entiendo por qué lo estás haciendo, pero por favor no me llames Dama. No soy tan importante".

"Pero..."

Domen Traducciones

"Si no lo haces, voy a romper las paredes", me hice sonar muy serio.

"Pues bien. Entonces, ¿podemos llamarla señorita Yuna?".

"Claro, eso funciona".

De una forma u otra, conseguí que dejaran de llamarme dama.

"¡Yuna!".

Una voz llamó mi nombre. Cuando aparté mis ojos del jefe y busqué la fuente, vi a Marie venir, bebé en mano.

"Marie, felicidades".

"Por que gracias".

"Estoy feliz de escuchar que el bebé nació sano".

"Todo gracias a ti, Yuna, al igual que las otras cosas. Desde que derrotaste al guardián del bosque, podría concentrarme en ayudar a la entrega".

"¿Cual es su nombre?".

"Si hubiera sido una niña, estaba pensando en nombrarla Yuna".

Por favor, detente, pensé. Simplemente no nombre a un bebé después de mí, por favor. Gracias, Dios, por hacer del niño un niño.

"Se llama Yuuk. Tomamos prestada una sílaba de su nombre".

Bueno, supongo que muchas personas podrían tener nombres que comienzan con "Yu", así que supongo que funcionó bien. Yuuk no lloró cuando le eché un vistazo. ¿Quizás no tenía una sensación de peligro extraño? En realidad, se estaba riendo. No se reía por mi aspecto, ¿verdad?

"Entonces, ¿dónde está Brandaugh?".

"Está cazando".

No hay cambios allí.

"Creo que volverá pronto, así que puedes verlo. Estoy segura de que él también se alegrará de verte".

Domen Traducciones

Eso es lo que había planeado hacer desde el principio de todos modos, así que solo asentí.

"Ah, claro, traje algunas cosas que serán buenas para tu salud, así que solo cómelas cuando quieras, Marie".

"Me alegro, pero ¿estás segura? No he hecho nada por ti. Mientras tanto, no has hecho nada más que ayudarnos".

"No te preocupes por eso. Necesitas fortificarte con algo de buena comida para poder dar lo mejor de ti criando a este niño".

Estoy segura de que probablemente estaba lidiando con el bebé que lloraba por la noche y todo tipo de cosas. También tenía que mantenerse bien alimentada.

El mediodía rodó, así que el jefe nos invitó a almorzar en su casa. Fina estaba meciendo a Yuuk en sus brazos a mi lado.

"Fina", dijo Marie, "eres bastante buena en eso".

"Sí, cuidé de mi hermana menor cuando tenía esta edad".

¿Shuri? Pensé. Pero solo tienen tres años de diferencia.

Escuché que el esposo de Tiermina había fallecido mientras ella estaba embarazada de Shuri. Eso significaba que si Tiermina tuviera que trabajar, Fina probablemente habría tenido que cuidar a Shuri. Incluso con la ayuda de Gentz, debe haber sido un momento terrible, tener que lidiar con una niña pequeña.

Extendí mi brazo y acaricié la cabeza de Fina.

"¿Y-yuna?".

Ella estaba desconcertada.

"Estaba pensando que eres bastante notable".

Creo que no debe haber entendido lo que quise decir, ya que inclinó la cabeza hacia un lado con curiosidad.

Después de terminar la comida, le di al jefe y a Marie los regalos que había traído de Crimonia.

"Esto es mucho".

Domen Traducciones

"Estaba pensando que necesitas obtener una nutrición adecuada. Puedes compartirlos con cualquier otra mujer embarazada o distribuirlos entre la aldea".

"Gracias".

Estaba feliz de que no haya intentado rechazarlo cortésmente.

"Entonces, Fina, ¿realmente viniste al pueblo a dar un paseo?". Marie le preguntó a Fina.

"Si. Cuando fui a la casa de Yuna, de repente me pidió que saliera a caminar y luego me trajo hasta aquí", respondió Fina, con una sonrisa forzada.

"Ja, ja, eso se parece a Yuna, supongo. Supongo que podrías llamarla relajada. Parece bastante floja".

"Si".

¿Por qué diablos estaba de acuerdo? ¿Realmente estaba actuando tan suelto? Cuando estaba en Japón, no iba a la escuela. No escuché a mis padres. Todo lo que hice fue juego. Estaba prácticamente haciendo lo que quería en el mundo de fantasía. No pude entender nada que decir para demostrar que estaban equivocados.

"De todos modos, ¿cuánto tiempo más hasta que creas que Brandaugh volverá?".

"Creo que sería en cualquier momento si atrapara algo..."

"¿Hay algo mal?". Le pregunté, ya que sentía que ella estaba implicando algo con la forma en que dijo eso.

Marie miró hacia el jefe. Él asintió y luego comenzó a hablar.

"Has derrotado al guardián del bosque".

"Si, lo hice".

"No estamos seguros de si esa es la razón, pero últimamente ha habido más lobos", dijo el jefe dolido.

"Pero, por supuesto, estamos agradecidos de que hayas derrotado al guardián por nosotros".

"Creemos que los lobos probablemente no vinieron porque el guardián ya estaba aquí".

"Los lobos parecen lindos en comparación con el guardián. Hay varios en nuestro pueblo que pueden luchar contra ellos. Es solo que hay muchos de ellos".

"Brandaugh ha salido a cazarlos, pero no hemos podido reducir la población".

Domen Traducciones

"Así que el otro día, cuando vino un comerciante, les pedimos que publicaran una misión de matanza de lobos en el gremio de aventureros".

"Entonces, algunos jóvenes aventureros aparecieron anoche".

"Salieron a matar esta mañana, así que no te preocupes. Creemos que los números del lobo bajarán".

Relájate, eh, pensé. Solo esperaba que esto no fuera como una especie de punto de inflexión o algo así. Estaba segura de que la población de lobos se reduciría con la llegada de los aventureros, incluso si eran jóvenes, y en cualquier caso, la aldea tenía personas que podían defenderse.

Después de eso, los escuché hablar sobre el pueblo mientras esperaba que Brandaugh volviera. Aparentemente habían decorado la parte de atrás de la casa del jefe con la piel del guardián del bosque. Fina fue a comprobarlo y se sorprendió de lo grande que era.

"¿No pudiste venderlo?".

"No, vendimos la carne y la intercambiamos con las aldeas vecinas por comida, pero queríamos dejar pruebas de que salvaste la aldea. Después de que todos los aldeanos lo discutieron, decidimos mantener esto".

"Una vez que mi pequeño se haga más grande, planeo contarle la historia de tus hazañas mientras miramos sobre esta piel", dijo Marie, mirando la cara de su hijo.

Fue un poco vergonzoso; Solo quería que se detuvieran.

Cuando salimos de la casa del jefe, había algunos niños mirando mis osos desde el otro lado del camino. Los hice señas para que se acercaran, y unos pocos se apresuraron.

"Oye, ¿quieres acariciar a los osos?".

Los niños asintieron.

"Puedes acariciarlos, pero es mejor que no les des ningún problema".

Se aferraron a Kumayuru y Kumakyu en el momento en que tuvieron permiso. Se aseguraron de seguir mis órdenes y no hicieron nada para molestarlos. Después de que los niños pasaron un rato jugando con los osos, escuché una conmoción cerca de la entrada del pueblo. Alguien estaba corriendo hacia nosotros.

"¡Jefe! ¡Este es terrible!". ellos gritaron. Varias personas lo siguieron.

Domen Traducciones

"¿Qué te ha puesto tan nervioso?". dijo el jefe del pueblo. Los demás en la casa lo habían seguido.

"¡Hay un lobo tigre!".

"¿Un lobo tigre?!".

"¿E-es Brandaugh, está bien?". Marie preguntó al hombre que había venido a la casa del jefe.

"Lo siento. Estuvo conmigo parte del camino, pero se quedó para distraerlo". Agachó la cabeza ligeramente mientras se disculpaba.

El hombre tenía un carcaj lleno de flechas en el hombro. Probablemente era otro cazador.

"No..." dijo Marie, derrumbándose de rodillas.

La situación era un poco grave, supongo.

"¡Jefe!". dijo el cazador. "Rápidamente, reúne a los hombres y fortifica la entrada. Tal vez pueda despejar la pared, por lo que debe decirles a las mujeres y los niños que entren a sus hogares".

El jefe asintió y dio la orden. Los niños que habían estado jugando con los osos se aferraron a Kumakyu y Kumayuru nerviosamente.

"Chica Oso..."

"Estará bien, pero como puede ser peligroso, todos deberían irse a casa y escuchar lo que les dicen sus padres".

Los niños asintieron y regresaron a sus respectivos hogares.

"¿Has visto a alguno de los aventureros?".

"Cuando estaba cazando, los vislumbré, pero no sabíamos sobre el lobo tigre en ese entonces, así que tomamos caminos separados. No estoy seguro de qué les sucedió después de eso".

"¡Jefe! ¿Crees que esos aventureros pueden manejar un lobo tigre?".

"Me mostraron sus tarjetas de gremio, pero solo eran novatos de rango F. Creo que es imposible en realidad, estoy preocupado por ellos".

El jefe bajó la cabeza y frunció el ceño. Luego levantó la cabeza y me miró sin decir nada. Volvió la mirada hacia los hombres reunidos en el pueblo.

Domen Traducciones

"Date prisa y cierra la entrada. ¡Algunos de ustedes vigilen la pared!".

"¿Qué vamos a hacer con Brandaugh y los aventureros?".

"Esperamos a que escapen aquí. Si los buscamos imprudentemente, podríamos tener que sacrificar más los nuestros".

"Pero..."

Marie estaba tan abrumada por la preocupación que no pudo continuar. Todo lo que pudo hacer fue abrazar a su hijo con fuerza.

"Yuna..." Fina me dio una mirada frágil.

"Estará bien".

Le di a Fina una suave palmada en la cabeza.

Historia adicional: Los aventureros novatos Parte tres

"Estoy fuera de juego".

"¡Señorita Yuna!"

"Voy a tomar los osos y entraré allí para conseguir Brandaugh y los demás muy rápido".

"¡Es muy peligroso! Los lobos tigre son diferentes del guardián del bosque. ¡Son feroces!"

El jefe estaba realmente preocupado por mí.

"Así es. El guardián se comió todos nuestros cultivos cuando no hicimos nada, pero los lobos tigre en realidad atacarán a las personas".

"Yuna, es peligroso".

Los aldeanos estaban realmente preocupados por mí.

"Aunque costará algo de dinero, haremos una búsqueda en el gremio de aventureros, así que no te preocupes".

¿No podrían ver que tenían un aventurero justo en frente de sus ojos?

"Pero jefe, ¿qué debemos hacer? ¿Con quién deberíamos ir a la Ciudad? No podemos esperar a un comerciante como la última vez".

"Y tenemos que hacer esto rápidamente".

"Deberíamos decidir qué hacer con Brandaugh antes de nada de eso, ¿no?"

"Diré esto tantas veces como sea necesario, pero no iremos a salvar a Brandaugh. Solo tenemos que esperar que vuelva a la aldea".

El pueblo se sintió sombrío ante las palabras del jefe. Nadie quería pelear contra los lobos tigre. Sabían que morirían si lo hicieran. ¿Era mi única opción permanecer en silencio? Monté Kumayuru.

"¿Señorita Yuna?", dijo el jefe.

"Solo salgo a dar un pequeño paseo", le respondí, ya que convencerlo de cualquier cosa sería un dolor. Mis ojos se encontraron con los de Marie.

Domen Traducciones

"Tengo a Kumayuru y Kumakyu cerca, así que no debería tener ningún problema para salir a caminar".

Esperaba que mis osos le dieran tranquilidad a Marie.

"Pero..."

"Simplemente voy a dar un paseo, así que no tienes que preocuparte por mí así".

"Yuna...", dijo Marie, mirando a sus pies.

"Señorita Yuna", dijo la jefa en su lugar, "haga lo que pueda".

Él inclinó la cabeza muy bajo.

"No sé lo que estás pidiendo. Solo voy a dar un paseo".

"Señorita Yuna..."

"Está bien, voy a dar un paseo. Lo siento, Fina, pero espera aquí".

"Yuna", dijo Fina mientras corría, pareciendo preocupada.

"Estará bien. Los he derrotado antes".

"Sí, pero ten cuidado".

Monté Kumayuru. Kumakyu mantuvo el ritmo.

La detección de osos reveló muchos lobos, pero ningún signo de Brandaugh. Los lobos tigre se estaban acercando. Necesitaba apurarme, o las cosas golpearían al ventilador.

"Kumayuru, Kumakyu, vamos".

Atravesamos el bosque. Detecté cinco personas cerca. Me preguntaba si eran los novatos y Brandaugh. Si los percibía, aún tenían que estar vivos. Parecía que iba a llegar a tiempo.

"¡Corre, Horn!".

"¡Shin! Un lobo se fue por ese camino".

"¿Dónde está el lobo tigre?".

"¡Brandaugh! Eso es peligroso".

Domen Traducciones

"¡Chicos, adelante!".

"Pero-"

"¡Este bosque es mi experiencia! Resolveré algo. En realidad, ¡todos ustedes se interpondrían en el camino!".

Podía escuchar sus voces. Parecía que estaban en una situación difícil. Kumayuru corrió más rápido. Los vi a ellos; si podía verlos, eso significaba que podían verme a mí.

"¡Un oso!".

Uno de los muchachos apuntó su espada a Kumayuru.

"¡Idiota, mira más de cerca!".

"¡Es la señorita Oso!".

Disparé una flecha de hielo, perforando la frente del lobo que los había estado persiguiendo. Mi segunda descarga despejó a los otros que se cernían sobre la maleza.

"Whoa".

Me di cuenta de que eran ese grupo con el tipo que me había golpeado la cabeza ayer. Afortunadamente para ellos, ahora no era el momento de ponerse al día con eso.

"¡Kumakyu! Te haces cargo".

Dejé a Kumakyu para protegerlos y corrí hacia Brandaugh. Estaba de pie sobre un afloramiento rocoso bastante alto, con el arco listo. Seguí su línea de visión y vi a un tigre lobo que cruzaba el bosque. Había estado colocando una cortina de supresión de fuego.

Honestamente, ¿qué estaba pensando ese hombre? Todo lo relacionado con buenos chicos que terminaron en último lugar era cierto, aparentemente. Hacer ese tipo de movimiento era una forma segura de ser mutilado.

El lobo tigre se deslizó entre flecha tras flecha, girando hacia la izquierda y hacia la derecha mientras se abalanzaba sobre Brandaugh.

"¡Kumayuru!".

Kumayuru aceleró, cerrando con el lobo tigre en un instante. Su cuerpo golpeó al tigre lobo mientras se

Domen Traducciones

preparaba para saltar. Kumayuru tomó bien el impacto; No me moví tanto en mi asiento.

"¡Señorita!".

"Cuánto tiempo sin verte, Brandaugh", dije, levantando mi títere de oso para saludarlo.

"¿Por qué estás aquí?".

"Voy a dar un paseo", respondí, mi atención se centró en el lobo tigre. Lentamente se levantó y miró en mi dirección.

"Señorita, ¡corra por ello!".

No había forma de que pudiera correr con mi objetivo allí mismo, independientemente de lo que dijera, esa era mi preciosa, preciosa piel, después de todo. Bajé de Kumayuru y me enfrenté al tigre lobo.

"Señorita", dijo Brandaugh, "es peligroso".

"¿Peligroso para quién? Acabas de tener un bebé, así que no deberías ponerte en peligro de todos modos", le dije, sin cambiar mi atención mientras lo regañaba.

No tuvimos tiempo para mantener una larga conversación. El lobo tigre lo fulminó con la mirada, apretó los dientes y gruñó. Si no tuviera mi equipo de oso, me estaría encogiendo ahora. Me acerqué y solté un cortador de aire. El tigre lobo detectó el cambio de presión y se apartó de él en un espectáculo de acrobacias muy poco lobo.

Al mismo tiempo, sin embargo, esquivar no era lo mismo que actuar por propia voluntad. Fue algo que tu oponente te obligó a hacer. Me comí la distancia que su esquivo había construido, fortificó mi cuerpo y lo aplasté en un costado con un golpe de oso. Su cuerpo raspado contra el suelo.

Oh, pensé, tal vez lo golpeé demasiado fuerte, hasta que el tigre lobo intentó retroceder. Una flecha pasó volando por mi cabeza y la golpeó directamente en su ojo derecho.

"¿Brandaugh?".

"No pensé que necesitaras mi ayuda, pero vi una oportunidad".

El tigre lobo estaba parado con la flecha todavía clavada en su ojo.

"Eso podría haber empeorado las cosas".

La mano de Brandaugh tembló mientras preparaba su arco. También pude sentir el aura de puro

Domén Traducciones

asesinato saliendo del cuerpo del lobo tigre. No sabía si era un beneficio del equipo de los osos, mi experiencia de juego, o simplemente una manta de seguridad, pero no sentía el tipo de temor que Brandaugh estaba sintiendo.

"Estará bien".

El lobo tigre y yo pateamos el suelo al mismo tiempo.

Incluso con un ojo aplastado, evitó todos los cortadores de osos que disparé. Aun así, Brandaugh me había dado un punto ciego para explotar. Jugué bien y lo atrapé en una lluvia de balas de agua comprimida. El lobo tigre dejó escapar un grito cuando colapsó, pero se recuperó segundos después. Abrió su boca gigantesca, como si quisiera que yo estuviera íntimamente familiarizado con todos sus dientes. Cuando me ofreció esa oportunidad, disparé una flecha de hielo directamente por su garganta.

Justo cuando pensaba que su mirada tuerta significaba que todavía significaba negocios, colapsó de lado.

"¿Lo mataste?".

No volvió a subir.

"Parece que".

Brandaugh relajó su arco.

"Señorita, me salvaste. Gracias".

"Lo dije antes, pero estaba dando un paseo, así que no te preocupes por eso".

"Eres tan modesta, incluso después de salvarme la vida".

Brandaugh me dio unas palmaditas en la cabeza por la parte superior de la capucha del oso, y escuché los arbustos crujir detrás de nosotros.

"Brandaugh, ¿estás bien?".

Los novatos habían aparecido.

"Estoy bastante seguro de que les dije a todos que huyeran".

"Lo siento. Estábamos preocupados por ti. Gracias por lo que hiciste antes. Si no hubieras causado esa distracción, habiéramos estado..."

Domen Traducciones

"No te preocupes por eso. Simplemente estaba en el momento adecuado. Simplemente sé más sobre este bosque que todos ustedes".

"¿Entonces fuiste tú quien manejó a ese lobo tigre, Brandaugh?". preguntó el novato, mirando la flecha que sobresalía del ojo del lobo tigre.

"No, esta joven dama derribó al tigre lobo. Acabo de aprovechar una apertura que hizo".

Los novatos me miraron.

"¿Este oso hizo eso?".

Justo cuando uno de los chicos murmuró eso, vi a la chica a su lado darle un codazo.

"Quiere decir gracias por todo lo que acabas de hacer".

"Muchas gracias. Nos salvaste".

Los cuatro novatos cortésmente inclinaron sus cabezas.

"Entonces, ¿qué debemos hacer con este chico? Me gustaría recuperarlo, pero..." Brandaugh preguntó, mirando al tigre lobo muerto.

"Lo llevaré".

Me acerqué al tigre lobo y lo puse en mi Inventario.

"Impresionante como siempre. Esto me ha estado molestando por un tiempo, ¿qué pasa con ese oso blanco?".

Ahora que lo pienso, esta fue la primera vez que Brandaugh vio a Kumakyu.

Cuando regresamos al pueblo, los hombres estaban armados y la entrada estaba cerrada.

"¡Brandaugh! ¡Estás seguro! ¡Y también los aventureros!".

"Sí, ella nos echó una mano".

"¿Está bien? Qué alivio. Acabas de tener un bebé, así que no hagas que Marie se preocupe".

"Lo siento por eso".

"Entonces, ¿qué le pasó al tigre lobo? ¿Está cerca? Si no es así, estábamos hablando de ir al gremio de

Domen Traducciones

aventureros en la ciudad".

"Oh, el lobo tigre está muerto. Ella lo mató".

"... ¿Qué?".

Todos los hombres tuvieron la misma reacción.

"Estaremos bien ahora".

"¿Es eso realmente cierto?".

Nadie parecía creerle a Brandaugh.

"Pero el tigre lobo está en otro nivel en comparación con el guardián".

"¿De qué sirve mentir sobre algo como esto? Explicaré los detalles más adelante. De todos modos, déjame ir al jefe para que pueda dar mi informe".

Los hombres se separaron a la derecha y a la izquierda para hacer un camino. Brandaugh y yo nos dirigimos juntos a la casa del jefe. Kumayuru y Kumakyu nos siguieron, y los novatos se arrastraron al final de la procesión.

"Brandaugh, ¿has vuelto?".

El jefe y Marie salieron de la casa del jefe. Fina los siguió detrás de ellos.

"¿No estás herido?".

"Estoy bien".

El alivio se extendió por la cara de Marie.

"Bueno, entonces, Brandaugh, ¿qué le pasó al lobo tigre?". preguntó el jefe.

"Ella lo mató".

"¿Es esto cierto?!".

Pensé que sería más rápido mostrarles lo real que explicarlo, así que saqué al lobo tigre del Inventario. Miraron el cuerpo con incredulidad. Cuando el jefe vio que estaba muerto, inclinó la cabeza.

"Señorita Yuna, muchas gracias. Tienes mi sincero agradecimiento por rescatar a Brandaugh e ir tan

Domen Traducciones

lejos como para derrotar al tigre lobo. Aunque no es demasiado, permítanos pagarle como agradecimiento".

"Simplemente estaba caminando, y descubrí a Brandaugh y casualmente golpeé a un lobo tigre. No tengo ninguna razón para sacar dinero del pueblo".

"Pero..." el jefe parecía querer decir algo, pero no podía pronunciar las palabras.

"Además, con el bebé recién nacido, no podía dejar que Marie se convirtiera en viuda".

"Yuna..." Marie me sonrió, secándose las lágrimas. Justo en ese momento, Yuuk extendió los brazos lo más lejos que pudo de los brazos de Marie.

"¿Yuuk?".

Yuuk estaba extendiendo la mano hacia el cadáver del lobo tigre. Marie se dejó caer de rodillas mientras aún sostenía a Yuuk, y él agarró el pelaje del lobo tigre.

"¿Yuuk?".

Cuando Marie trató de sacar la mano de Yuuk del pelaje, comenzó a llorar. Cuando ella se puso nerviosa y le soltó la mano, volvió a agarrarse a la piel del tigre.

"Yuna, lo siento mucho. Haré que lo suelte ahora mismo".

Cuando Marie retiró la mano de Yuuk, realmente comenzó a llorar. Ella lo sacudió lo mejor que pudo, pero él no se detuvo. Parecía que realmente le gustaba la piel.

"Marie, acepta a este tigre lobo como el regalo de cumpleaños tardío de tu hijo".

"Pero... no puedo aceptar eso. Haré que se calme".

Sin embargo, Yuuk no dejaba de llorar desde los brazos de Marie.

"¿Por qué no deja de llorar por mí?".

Terminé riéndome viendo a Marie trabajar más duro para calmar a su bebé.

"Jaja. Marie, por favor tómalo. Jefe, la piel es para Yuuk, pero el pueblo puede usar la carne como le parezca".

"¿Estás segura?".

Domen Traducciones

Asenti.

Después de eso, tuvimos a Fina desmantelara, el lobo tigre. Los aldeanos estaban bastante sorprendidos de lo rápido que trabajaba. Dividimos la piel y la carne como habíamos acordado.

Mientras miraba la operación de carnicería de Fina, vinieron los novatos.

"Um, ¿tienes un segundo?"

"¿Qué es?"

"Muchas gracias".

Bajaron la cabeza.

"Si no hubieras venido cuando lo hiciste..."

"Podríamos haber sido goners".

"Además, lamento haber sido groseros contigo en el gremio de aventureros".

"Um, por favor perdona a Shin. No lo decía en serio. Todos nos dijeron que eras aterradora y violenta, así que cuando vimos que eras tan linda, pensó que era una broma práctica".

"No teníamos idea de que eras tan fuerte. Solo somos novatos; supusimos que era una novatada. Si te gustan los rumores, por favor solo llévame. Los otros no hicieron nada malo".

"¿Podría preguntarle algo? ¿Qué te dijeron en el gremio de aventureros?"

"Bien..."

Me dijeron lo mismo que hizo Helen. Pero en cuanto a lo que los otros aventureros les habían dicho... Parecía que tenía algo de castigo que repartir cuando regresé a Crimonia.

"¿Realmente vas a casa? Ya es tarde, así que por favor pasa la noche".

"Estaría bien si estuviera sola, pero tengo esta aquí", dije, y puse mi mano sobre la cabeza de Fina.

"Vinimos aquí sin decirle a sus padres. No quiero que se preocupen".

"Sí tienes razón. Ciertamente no podemos tenerte. Yuna, gracias de nuevo por todo lo que hiciste en esta visita".

"Volveré otra vez en otra caminata".

Domen Traducciones

"Si. Estaré esperando. Por favor, vuelve también a tu propio ritmo, Fina".

"Sí, lo espero con ansias", dijo Fina, y les sonrió.

Los novatos se quedaron por un tiempo para seguir cazando lobos. Monté en Kumakyu, Fina montó en Kumayuru y nos apresuramos a regresar a Crimonia, pero para cuando llegamos allí, el sol se había puesto y terminamos teniendo problemas con Tiermina.

Fina, perdón por involucrarte en esto.

Domén Traducciones

Historia adicional: Encuentro con un oso: Crónicas de la directora

Hoy tampoco teníamos nada para comer. Se ha tomado todo lo posible para hacer una sopa con restos de vegetales una vez al día. Han pasado aproximadamente tres meses desde que se recortaron nuestros fondos, y no hemos podido proporcionarles a los niños alimentos adecuados.

Como adulto, tuve que hacer algo. Liz y yo íbamos a buscar comida, pero había límites. Si rogáramos todos los días, nos darían miradas sucias. Incluso si fuéramos a otro lugar, no nos mirarían amablemente. De todos modos, debido a que los niños estaban esperando, tuvimos que rogar incluso mientras soportábamos su disgusto.

Liz se había ido desde la mañana, pero no podía saber cuánto traería de vuelta. Calmé al pequeño niño frente a mí y no pude evitar preocuparme mientras pensaba en el futuro. Los otros niños habían salido. Probablemente se dirigieron a la plaza central. Los niños buscaron las sobras de los carritos de comida allí.

Apenas podría amonestarlos por hacer eso.

Si solo pudiera prepararles algo de comida, no tendrían que hacerlo. Sin embargo, no tenía los medios para hacerlo, así que todo lo que podía hacer era decirles que no fueran una molestia. Si las cosas continuaban así, alguien podría morir, o los niños probablemente comenzarían a robar. Si los niños recurrieran al crimen, los que actualmente nos daban comida se detendrían. Si eso sucediera, eso significaría el final del orfanato. Había pensado en pedirle ayuda al señor, pero si pensara que nos hemos vuelto desafiantes, podría desalojarnos y los niños no tendrían a dónde ir.

No había nada que pudiera hacer. Sostuve mi cabeza y pensé profundamente cuando noté una conmoción afuera. Parecía que los niños habían regresado antes de lo habitual.

¿Había pasado algo?

Salí ansiosamente para encontrar a los niños reunidos alrededor de una chica con una apariencia extraña. ¿Un oso?

Llamé un saludo a esta chica con apariencia de oso.

"¿Quién podrías ser? Soy la directora, Bo. Yo manejo este orfanato".

"Soy Yuna, una aventurera. Vi a estos niños en la plaza central".

Domen Traducciones

"En la plaza central... ¿fuiste allí de nuevo?"

Sabía que sí, pero tenía que amonestarlos por el bien de las apariencias. Los niños se disculparon, pero yo era la única culpable.

"Está bien. Después de todo, es mi culpa por no poder proporcionarle comidas. ¿Te hicieron mal estos niños?"

Incluso si le hubieran hecho algo, todo lo que podía hacer era disculparme. Esperaba que ella aceptara.

"No, simplemente parecía que tenían hambre".

"Lo siento. Um, aunque es una vergüenza, no tenemos mucho para comer".

No era nada que ocultar, así que le dije la verdad. Normalmente no hablaría de tales cosas delante de los niños, pero como ella me hacía tantas preguntas, terminé contándole. Entonces Yuna, la niña vestida de oso, nos trajo carne de lobo. Además, había una cantidad bastante grande. Incluso produjo pan y algo para que bebamos.

Ella nos dijo que comiéramos tanto como quisiéramos. En verdad, no quería tomar nada sin una razón, pero los niños no podían apartar la vista de la comida. Decidí darle las gracias y lo acepté.

Después de preparar la comida, los niños la comieron encantados. ¿Cuánto tiempo había pasado desde que los vi sonreír así?

Yuna se puso de pie y comenzó a inspeccionar el interior del orfanato. Estaba asando la carne que ella preparó para nosotros, así que no podía dejarla.

"¿Ya han terminado los niños?"

Todavía había carne. Los niños lo miraron hambrientos.

"Señorita, no necesito más".

"Yo tampoco".

Todos pusieron sus tenedores y palillos sobre la mesa.

"¿Porqué es eso?"

"Quiero comerlo mañana..."

Domen Traducciones

Por supuesto. Incluso si tuvieran comida hoy, eso no significaba que la tendrían al día siguiente.

"Todo bien. Preguntémosle a Yuna si podemos tener permiso para comerlo mañana".

Fui a buscar a Yuna. Cuando la encontré, estaba reparando nuestras paredes desmoronadas y llenas de agujeros con magia.

"¿Qué estás haciendo?". Estaba claro como el día, pero aún tenía que preguntar.

"Estoy reparando las paredes. Debe hacer frío con el viento que entra por los huecos".

Eso ciertamente era cierto. Yuna inspeccionó la habitación, reparando las paredes mientras avanzaba. Luego fue a la habitación de los niños y vio las pequeñas toallas en sus camas. No teníamos mantas calientes. Ella sacó pieles de lobo de aspecto cálido del oso en su mano y me las entregó.

"¿Yuna?".

"Por favor denles esto a los niños. Hacía frío con una sola toalla. Hay suficiente para ti y extras".

¿Por qué estaba haciendo todo esto por nosotros? Estaba tan perpleja por las acciones de Yuna que olvidé preguntar acerca de la carne de lobo, y terminamos regresando al comedor. Cuando Yuna notó que la comida que nos dio no se había comido, le pregunté al respecto.

"Sí, si nos dejas, me gustaría entregar esto mañana. Los niños dijeron que preferirían comerlo mañana antes que hoy".

"Oh, lo siento. Me olvidé de contarte. Prepararé varios días para que puedas comerlo".

Yuna sacó más carne y pan.

"Um, ¿por qué haces todo esto por nosotros?". Yo pregunté. No pude guardar silencio

"Si un adulto no puede comer, es su culpa por no trabajar, pero un niño que no puede comer no es su culpa. Es culpa del adulto. Si no tienen padres, los adultos que los rodean pueden ayudarlos. Eso nos hace aliadas".

Estaba a punto de llorar. Aunque era una aventurera, esas eran palabras más cálidas de lo que esperaba de una niña tan joven. Los niños comieron hasta que estuvieron llenos. Mientras Yuna los miraba, nos dio más comida. Todo lo que pude hacer fue agradecerle. Después de vigilar el orfanato por un tiempo, se excusó. Los niños estaban tristes cuando se acercaron a ella.

Domen Traducciones

"Estás poniendo a Yuna en un lugar difícil. Todos, den las gracias".

"Gracias, Chica Oso".

"Gracias".

Era la mañana tres días después de que Yuna vino a nosotros.

Estábamos desayunando con la comida que Yuna nos había dado. Como ella nos había dado tantas provisiones, pudimos comer por la mañana. Los niños estaban encantados de comer. Realmente tendríamos que agradecerle a Yuna nuevamente la próxima vez que viniera. Al principio, pensé que era solo una chica de aspecto extraño. Supongo que no puedes juzgar un libro por su portada. Tenía que asegurarme de enseñarles eso a los niños también.

Después de que los niños desayunaron, salieron, pero volvieron inmediatamente.

"¡Directora!".

Se apresuraron hacia mí.

"¿Por qué estás tan conmocionado?".

"Hay una pared extraña afuera".

No entendí lo que decían. ¿Qué había afuera? Los niños me agarraron de las manos y me sacaron a la sombra de una pared gigantesca. No pudo haber estado allí ayer. Si así fuera, los niños habrían hecho el mismo escándalo que tenían ahora. Intenté preguntarle a Liz al respecto, pero ella simplemente negó con la cabeza. De todos modos, incluso si fuera potencialmente peligroso, no podríamos hacer nada al respecto. Les advertí a los niños que no se acercaran y regresé a la casa.

¿Qué demonios era ese muro? No podía entender que había surgido de la noche a la mañana. Estuvo bien siempre que no fuera un peligro para los niños. Mientras pensaba en la pared, la puerta se abrió y los niños entraron... ¿con un oso? No, solo era Yuna. Dejé de lado el asunto de la pared para poder saludarla y presentarle a Liz.

"Entonces, ¿qué te trae por aquí hoy?".

De todas las cosas, ella respondió que quería darles trabajo a los niños. Me preocupaba que planeara que los niños hicieran algo peligroso.

"No te preocupes, no es nada peligroso".

Domen Traducciones

"¿Qué tipo de trabajo es?".

Aunque Yuna nos había ayudado mucho, tenía que asegurarme de saber exactamente qué quería que hicieran los niños. Eran mis pupilos para proteger, después de todo. Aparentemente, Yuna hizo que el muro nos rodeara, y estaba manteniendo pájaros dentro de él. Explicó que el trabajo involucrado sería cosas que los niños podrían hacer, como recolectar huevos, limpiar y criar las aves. Según lo que dijo, nada de eso parecía peligroso. Parecía que planeaba vender los huevos que recolectó por dinero, y solo haciendo eso, los niños recibirían un salario.

Mientras los niños nos escuchaban, les pregunté: "¿Qué piensan todos ustedes? Parece que Yuna tiene un trabajo para ustedes. Si trabajas, podrás comer. Si no lo hace, volveremos a la situación en la que estábamos hace unos días. Yuna ya no traera comida".

Fue un error obligar a los niños a hacerlo. Tenían que decidir por sí mismos, así que esperé su respuesta. Se miraron y todos asintieron a la vez.

"Lo haré".

"Por favor, déjame hacerlo".

"Yo también lo haré".

"Mi tres".

"Yo cuatro".

Sus respuestas fueron enérgicas. Sus palabras me hicieron feliz.

"Yuna, dejaré a los niños bajo tu cuidado".

Bajé la cabeza.

Yuna llevó a Liz y los niños a la pared. Estaba segura de que los niños estarían bien con Liz allí.

Más tarde, Yuna me presentó a una mujer llamada Tiermina, quien dijo que sería nuestra intermediaria con el gremio de comerciantes. Los niños me dijeron que era una persona amable. La cantidad de pájaros aumentó antes de que nos diéramos cuenta, para sorpresa de los niños.

Mientras observaba a los niños más pequeños en el orfanato, apareció Tiermina.

"Directora".

Domen Traducciones

"¿Si, que es eso?".

"Escuché de Yuna que había un almacén frío. ¿Sabes donde está?".

"¿Qué pasa con eso?".

Hace unos días, Yuna hizo un almacén frío para nosotros. Ella dijo que necesitaríamos uno ya que teníamos muchos hijos, pero por el momento, todo lo que contenía era la carne de lobo que recibimos de Yuna.

"Creo que alguien traerá comida pronto, así que cuando vengan, ¿podría mostrarles dónde está?".

"¿Traen comida?".

"Tienes tantos hijos, y con nosotros tomando prestada a Liz, debe ser difícil salir a comprar comida. Por eso, he arreglado el mínimo que necesitarías para que las comidas se entreguen".

"Muchas gracias".

Finalmente entendí lo que quería decir: nos estaban proporcionando alimentos en lugar de salarios.

"Si hay algo más que necesite, hágamelo saber. Todo está bien siempre que no sea demasiado caro. Por supuesto, también podemos proporcionar cosas que son caras si son necesarias, pero necesitaría hablar con Yuna antes de hacerlo".

"Disculpe, pero ¿puedo preguntar por qué Yuna está haciendo todo esto por nosotros?". Yo pregunté. Me molestó Existía la posibilidad de que Tiermina lo supiera.

"Supongo que es solo porque ella es Yuna, ¿verdad?".

"¿Porque ella es ella?".

"No sé lo que está pensando, pero es amable. Mi hija Fina también la quiere mucho. No creo que haga nada malo al orfanato, así que no hay que preocuparse".

"Ya veo".

"Oh, pero de vez en cuando simplemente deja escapar las cosas más ridículas, así que ten cuidado cuando lo haga".

Tiermina se echó a reír.

Domen Traducciones

Esa chica vestida como un oso adorable... esa chica vestida como un oso adorable había llegado abruptamente a nuestras vidas, nos había dado comida, dado el trabajo de los niños e incluso nos había dado los salarios adecuados. Ella cambió por completo nuestra situación. Los niños se reían y las sonrisas parecían extenderse dentro del orfanato. Podríamos comer hasta saciarnos. Ya no veía niños tristes pasando hambre. Teníamos lugares cálidos para dormir. Ya no tuvimos que dormir en el frío. Era un hecho inquebrantable que quien nos había dado todo eso era la niña oso.

Decidí confiar en Yuna de ahora en adelante.

Domen Traducciones

Historia adicional: Crónicas de los encuentros de Tiermina con el oso

Gracias a una muchacha misteriosa que se vistió de oso, me recuperé de mi enfermedad. Nunca pensé que sería liberada de mi sufrimiento. Siempre pensé que sucedería cuando falleciera. Nunca pensé que volvería a los días en que vivía feliz con mis hijas. Nunca podría agradecerle lo suficiente a la chica vestida de oso, Yuna.

Cuando le dije que quería compensarla, ella sonrió y dijo algo completamente ridículo.

"Quiero que ustedes dos vivan juntos por el bien de Fina y su hermana".

Gentz realmente nos había estado ayudando desde que mi esposo falleció. Él me preparó una medicina cuando me enfermé y me recomendó a mi hija para trabajar. Trabajé con él durante mis días de aventurera, así que no era como si no lo conociera. Habíamos llegado a confiar en él estos últimos años. Fue bueno con mi hija y la cuidó. Si alguien preguntara si lo amaba, no sabría qué decir. Si alguien me pregunta si no me gustó, podría decir que no. Independientemente de eso, me sentí feliz cuando Gentz realmente me dijo que me amaba. En ese momento sentí que lo amaba de vuelta.

Mis hijas bendijeron nuestro matrimonio. Me sorprendió lo feliz que parecía Gentz cuando eso sucedió. Buscamos un lugar donde los cuatro pudiéramos vivir y nos mudamos a una nueva casa.

La mudanza pasó rápidamente gracias a Yuna. Ella realmente no estaba haciendo nada más que cuidarnos. Incluso si quisiera devolverle el dinero, no sabía cómo podría hacerlo. Por supuesto, no consideré casarme con Gentz como una forma de devolverle el dinero. Ella quería que nos casáramos porque estaba pensando en nosotros. Ella salvó a mi hija de los monstruos y compartió su comida con nosotros. Mis hijas y yo estábamos en deuda con ella hasta el punto de que nunca podríamos pagar, excepto poco a poco.

De todos modos, como estaba mejor, necesitaba comenzar a trabajar. Solo teníamos mucho dinero. Gentz estaba trabajando en el gremio de aventureros, pero comprar la casa se había comido sus ahorros. Tampoco podríamos apostar a que ninguno de nosotros se enferme en el futuro. Necesitábamos algo en reserva si eso sucedía.

"Tal vez trabajaré como aventurera", les dije a todos mientras comíamos. "Puedo matar lobos, así que estaba pensando en aceptar misiones de menor rango".

Yo era un ex aventurera. Podría enfrentarme a un lobo por mi cuenta. Eso facilitaría nuestras finanzas y

Domén Traducciones

nos permitiría acumular algunos ahorros. Pensé que era una gran idea cuando se lo dije a todos, pero todos estaban en contra.

"De ninguna manera. No te dejaré hacer algo tan peligroso".

"Estará bien. Gentz, sabes tan bien como yo que al menos puedo matar lobos".

"¿Cuántos años crees que han pasado desde que te retiraste como aventurera? Tienes una brecha laboral. ¡Es muy peligroso!".

Gentz estaba extremadamente en contra.

"Así es, mamá. Es peligroso".

"Mamá, no puedes hacer nada aterrador".

Mis hijas se aferraron a mí de izquierda a derecha.

"Estará todo bien. No haré nada imprudente. Además, necesitamos el dinero".

"¿Estás planeando morir y dejar a tus hijas atrás?! ¿Es eso lo poco que confías en que yo sea el sostén de la familia?".

"Eso no es lo que estoy diciendo. Usamos mucho dinero para la mudanza y probablemente necesitemos más desde aquí".

"Trabajaré", dijo Fina. "Hablaré con Yuna y conseguiré mucho trabajo de carnicería". Ahora incluso mi hija ha comenzado a decir ese tipo de cosas.

Intenté todo lo que pude para persuadirlos, pero Gentz se enojó, mis hijas se echaron a llorar y terminamos teniendo una comida ardua. Teniendo en cuenta la oposición de todos los miembros de mi familia, dejé de ser un aventurera y llegamos a un acuerdo para encontrar un trabajo a través del gremio de comerciantes.

Todos eran incurables.

Al día siguiente, me dirigí hacia el gremio de comerciantes en busca de trabajo. Me encontré con Yuna afuera. Ella me preguntó por qué estaba en el gremio, así que le expliqué nuestra reunión familiar. Ella dijo algo increíble.

"Termina, ¿estarías interesada en trabajar para mí?".

Domen Traducciones

Ella me dijo que estaba comenzando un negocio y me invitó a bordo. Fuimos a la casa de Yuna para poder hablar sobre los detalles. La Casa Oso siempre me sorprendió, sin importar cuántas veces la vi.

Ella tenía la intención de vender huevos. Además de eso, ella ya compró un terreno cerca del orfanato y había construido un edificio. Aparentemente iba a preparar los pájaros y comenzar a traer toneladas de ellos. La escuché en estado de shock. ¿No se suponía que era una aventurera?

Aunque seguía diciéndome: "Estoy haciendo esto por mí misma, ya que solo quiero comer huevos", sabía que realmente lo estaba haciendo por los huérfanos. Ella es solo una muy buena niña. Esta niña de buen corazón y traje de oso salvó a Fina, me ayudó y nos dio a Gentz y a mí el empujón que necesitábamos. Por eso acepté el trabajo de inmediato. Quería pagar incluso la menor cantidad de mi deuda y ayudar a Yuna mientras hacía todo lo posible por hacer esto por los huérfanos.

Cuando fui al gremio de comerciantes y hablamos de los detalles, me di cuenta de que esto implicaría una gran cantidad de dinero. Independientemente de eso, Yuna intentó confiarme todas las ventas. Estaba feliz de que ella confiara en mí, pero eso era demasiado dinero. Al final, distribuimos las ventas depositándolas entre mi tarjeta de gremio y la de Yuna. Administraría el dinero para salarios y gastos necesarios. El resto de las ventas se pondrían en la tarjeta del gremio de Yuna.

Me preguntaba si Yuna simplemente no sabía cómo manejar el dinero, pero cuando la vi hacer todo, me di cuenta de que no estaba haciendo esto para obtener ganancias. Si le preguntara al respecto, estoy segura de que me habría dicho que lo hacía por los huevos. Esa era solo la niña de buen corazón que era.

Con eso comencé mi trabajo. Al principio no había muchas aves, pero Yuna las trajo de la nada y la población comenzó a aumentar constantemente. Los huevos se podían vender a un precio alto mientras no había muchos, pero cuando aumentaba la oferta, su precio también bajaba. Teniendo en cuenta eso y la mano de obra, pensé que habría sido más fácil mantener bajo el suministro y venderlos en un margen de beneficio. Sin embargo, Yuna sonrió y me dijo que si hubiera más huevos y fueran más baratos, todos podrían comerlos.

Según la lógica de Yuna, si los huevos fueran valiosos, existía la posibilidad de que atrajeran a los ladrones, y eso potencialmente pondría a los huérfanos en peligro. Por otro lado, si los huevos fueran baratos, no habría ningún incentivo para robarlos, y no estaríamos poniendo en riesgo a los huérfanos.

En lo único que pensaba era en los huérfanos y en cómo hacerlo para que cualquiera pudiera tener acceso a los huevos. ¿Esta chica tenía realmente quince años? Si ella me dijera que era la hija de un comerciante, probablemente la habría creído. Era una niña de buen corazón y una amiga importante

Domen Translaciones

para mi hija. Trabajaría tan duro como pudiera para pagarle incluso un poco de mi deuda con ella.

Pero ya que ella estaba pagando mi salario, ¿realmente le estaba pagando?

Bueno, también tengo trabajo hoy. Es hora de poner todo de mi parte.

Domén Traduccions

Epílogo

Ha sido un tiempo. Estoy seguro de que debe sentirse como el otro día para los lectores en el sitio web Let' Be Be Novelists. Muchas gracias por pasar del primer volumen al segundo. Gracias a todos ustedes, pudimos publicar el segundo volumen sin problemas.

Como la protagonista Yuna se convierte en nada más que una chica normal cuando se quita el mono de oso, vive vestida así, como siempre. Las personas que despreciaban a Yuna por la forma en que ella miraba primero cambian la forma en que la tratan después de darse cuenta de lo fuerte que es. Los rumores sobre Yuna comenzaron en el gremio de aventureros, se extendieron al gremio de comerciantes y llegaron al oído del señor en poco tiempo. Este volumen trata sobre cómo la noticia del mono de oso comenzó a extenderse constantemente por la ciudad de Crimonia.

Uno se preguntaría qué pensarían las personas que nunca antes han visto un mono de oso cuando lo vieron.

Escribí la historia en este libro hace aproximadamente un año. En aquel entonces, solo estaba escribiendo desde el impulso sin realmente pensar mucho en ello. Cuando pensé en las cosas que había configurado en aquel entonces, hice varias modificaciones. En la trama en mi cabeza, estaba planeando que Yuna fuera a la capital real tan rápido como pudiera sin siquiera construir la Casa Oso. Debido a eso, nunca hubiera pensado que Fina se convertiría en un personaje tan fundamental cuando escribía por primera vez. Al principio, el papel de Fina era simplemente explicar el mundo de fantasía. Era alguien que fue creada con el propósito de explicar la ciudad, el gremio de aventureros y las cosas que Yuna necesitaba para vivir en ese mundo. En este punto, se ha convertido en un personaje indispensable en este trabajo.

Desde que Yuna se quedó en Crimonia, pudimos conocer a Noa, Cliff y los niños del orfanato. De ahora en adelante, creo que la historia se expandirá con esta ciudad en el centro.

Creo que te habrás dado cuenta de esto mientras leías, pero he eliminado la pantalla de estado y otras cosas del segundo volumen. La razón de esto fue porque no es como si hubiera indicadores de juego, por lo que mostrar las mismas habilidades y magia cada vez no parecía necesario. Por eso, he enumerado las habilidades y la magia que Yuna ha obtenido en la primera página. Me encantaría que hicieras referencia a ellos mientras estabas leyendo.

Quiero agradecer a 029 por dibujar a Yuna y Fina tan lindamente en el primer volumen. Cuando le pedí a 029 que dibujara a Yuna con su atuendo de oso blanco, me encontré con un acuerdo inmediato.

Domen Translations

Seguro que es un lindo look.

Finalmente, gracias a quienes me ayudaron a realizar este trabajo. Quisiera agradecer al corrector de pruebas que ayudó con cualquier error y tal, a mi editor gerente y a todos los editores.

Kumanano: cierto día de noviembre de 2015

GRACIAS

POR LEER

NUUESTRA

VERSION